



## A VISITA DO PRESIDENTE MARCELO REBELO DE SOUSA

Presidente Marcelo no Canadá  
**Apela à participação política**

P26

**TIFF 2023**  
em imagens

P26

Davis Cup  
**Canadá bate Suécia**

P43

**roundtable**

apresentador  
**Vince Nigro**  
convidados  
**Augusto Bandeira**  
**Francisco Pegado**

Temas em discussão

Discussão de temas da atualidade  
**Marcelo Rebelo de Sousa no Canadá:**  
que importância tem para a comunidade?

 CAMÕES TV

 amõesradio

sexta-feira às 18h



## EDITORIAL



Credito: Presidencia.pt

# Bem-vindo, Sr. Presidente

**Manuel DaCosta**  
Editorial



O Canadá dá as boas-vindas ao Presidente de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa, de 13 a 17 de setembro. A visita, que deveria ter sido efetuada no ano passado para celebrar os 70 anos da assinatura de um protocolo de imigração, foi adiada para este ano. Em vez disso, ajudará a comunidade a celebrar os 70 anos da chegada dos primeiros imigrantes portugueses ao Canadá, o primeiro dos quais chegou a 13 de maio de 1953.

Embora tenham sido realizadas várias celebrações ao longo do ano, nomeadamente em maio e junho, esta visita

será o culminar das comemorações com a inauguração de uma exposição comissariada pelo Professor Gilberto Fernandes, que será inaugurada a 11 de setembro e estará patente até 22 de setembro de 2023 no Metro Hall em Toronto. O título “Movimento Perpétuo”, a Diáspora Portuguesa no Canadá, narra alguns elementos da vida dos luso-canadianos desde 1953, através de apresentações visuais e vídeo. O Presidente da República Portuguesa, juntamente com outros dignatários portugueses e canadianos, estiveram presentes na inauguração oficial a 15 de setembro de 2023.

O Presidente visitará, principalmente, Montreal e Toronto, que representam os centros urbanos mais povoados por luso-canadianos.

As visitas de políticos portugueses ao mais alto nível são uma oportunidade para dar a conhecer a nossa vida fora de Portu-

gal, que recebe pouco apoio da pátria.

Os portugueses imigram e prosperam em terras estranhas, adotando um incentivo de sobrevivência em ambientes não tradicionais. Portugal e os seus senhores políticos nunca compreenderam o que move um imigrante e a sua adoção de um país diferente, mas questionarão a nossa sinceridade se houver falta de apoio a Portugal. Talvez se fosse feito um esforço honesto para tratar os imigrantes como qualquer outro português, então Portugal colheria os benefícios do nosso trabalho árduo e o respeito da apreciação recebida.

Se nada mais de significativo for conseguido com a visita do Presidente da República, pelo menos a atenção será posta em evidência ao focar a vida dos portugueses que vivem fora de Portugal. Embora isto possa não parecer importante, de facto é.

Os imigrantes são investidores substan-

ciais na economia de Portugal, pelo que esta importância económica futura será fundamental para melhorar a qualidade de vida do país, atualmente classificado como o 25º melhor do mundo. Isso não é suficiente. Os portugueses que vivem em Portugal não demonstram orgulho suficiente na sua nação. O país parece ter estagnado por inércia política e os seus cidadãos aceitaram que serão os estrangeiros a fazer avançar o país.

Por isso, Senhor Presidente, leve para casa a mensagem de que os portugueses no Canadá e noutros países têm orgulho nas suas raízes e na sua cultura, e constroem a sua visão com base no seu orgulho. Obrigado por nos ter visitado e espero que consiga perceber o que é um imigrante orgulhoso.

Bem-vindo ao Canadá, Sr. Presidente.

Versão em inglês ➡ pág. 13

**MILÉNIO** STADIUM

Leia a qualquer hora do dia mileniostadium.com  
Siga-nos nas redes sociais @mileniostadium

Ano XXXII - Edição nº 1658  
15 a 21 de setembro de 2023  
Semanário. Todas as sextas-feiras, bem pertinho de si!

Propriedade de:  
Milénio Stadium Inc. / MDC Media Group  
309 Horner Ave. Etobicoke, ON M8W 1Z5  
Telefone: 416-900-6692

Manuel DaCosta  
Presidente, MDC Media Group Inc.  
info@mdcmediagroup.com

Madalena Balça  
Diretora, Milénio Stadium  
m.balca@mdcmediagroup.com

Assistente de Direção: Carlos Monteiro  
c.monteiro@mdcmediagroup.com

Diretor Criativo: David Ganhão  
d.ganhao@mdcmediagroup.com

Edição Gráfica: Fabiane Azevedo  
f.azevedo@mdcmediagroup.com

Publicidade: Rosa Bandeira  
416-900-6692 / info@mdcmediagroup.com

Redação: Adriana Paparella, Fabianne Azevedo, Inês Barbosa.

Colaboradores do jornal: Adam Care, Adriana Marques, Aida Batista, Augusto Bandeira, Cristina Da Costa,

Daniel Bastos, Paulo Gil Cardoso, Paulo Perdiz, Raul Freitas, Rosa Bandeira, Vincent Black, Vítor M. Silva.








Traduções: David Ganhão  
Parcerias: Diário dos Açores e Jornal de Notícias

A Direção do Milénio Stadium não é responsável pelos artigos publicados neste jornal, sendo os mesmos da total responsabilidade de quem os assina.

## PREVISÃO METEOROLÓGICA

TORONTO

15 A 21 SETEMBRO

SEX	SÁB	DOM	SEG	TER	QUA	QUI
 20º	 21º	 21º	 20º	 20º	 21º	 22º





# NO PORTUGAL CANADÁ

Marcelo Rebelo de Sousa está no Canadá desde o passado dia 13 de setembro. O programa da visita, que pretende estimular o contacto com a comunidade portuguesa, arrancou em Montreal e continua, a partir de hoje e até domingo, em Toronto.

A presença do Chefe de Estado português reveste-se de grande simbolismo e celebra os 70 anos de imigração portuguesa no Canadá.

Aqui deixamos toda a informação sobre os momentos oficiais desta visita que, mais do que nunca, nos faz sentir Portugal no Canadá.

Madalena Balça/MS

15 DE SETEMBRO DE 2023



11:30: Encontro com Primeiro-Ministro Canadano, Justin Trudeau

Local: One Hotel, Toronto, Canadá



13:40: Inauguração da Exposição sobre os 70 anos da Chegada dos Portugueses ao Canadá

Local: Metro Hall, Toronto, Canadá



14:45: Visita à Universidade de Toronto e conversa com alunos

Local: Unviersidade de Toronto, Toronto, Canadá

15 DE SETEMBRO DE 2023



12:00: Primeira pedra da construção do "Centro Magellan"

Local: 640 Lansdowne Ave, Toronto, Canadá



16:30: Visita à Galeria dos Pioneiros Portugueses em Toronto

Local: Toronto, Canadá



19:15: Visita à LIUNA (maior Sindicato do Setor da Construção Civil da América do Norte)

Local: LIUNA, Toronto, Canadá



20:00: Encontro e jantar com a Comunidade Portuguesa em Toronto

Local: LIUNA, Toronto, Canadá

15 DE SETEMBRO DE 2023



12:30 - Passagem pelo mural de Whils em Little Portugal a caminho da Pastelaria Nova Era (Pastelaria Portuguesa)

Local: Toronto, Canadá



15:00 - Visita ao Luso-Canadian Charitable Society

Local: Mississauga, Canadá





Credito: Lusa

## Marcelo Rebelo de Sousa

# O Presidente dos afetos está no Canadá!

**Vai ficar para a história como o Presidente dos afetos, do toque e da proximidade. Aliás, a sua extraordinária capacidade de comunicar, de estabelecer pontes e criar uma conexão genuína com os cidadãos tem sido um dos pilares do seu sucesso político.**

A comunicação é uma ferramenta essencial para qualquer líder político e Marcelo Rebelo de Sousa entende isso perfeitamente. Desde cedo, o Professor Marcelo utilizou os diferentes meios de comunicação para se aproximar das pessoas. Foi o precursor do comentário político em Portugal, primeiro na rádio e depois na televisão, onde se tornou um fenómeno de popularidade. Durante anos, teve uma larguíssima janela de projeção mediática com as suas aparições na TV, ao domingo à noite, onde fazia a análise política da semana. Com a sua forma peculiar de se expressar, com uma linguagem acessível e sua abordagem clara de assuntos algo complexos Marcelo era compreendido por todos os estratos sociais, que o viam entrar nas suas casas, todas as semanas. Passou a ser uma referência para muitos, alguém em quem os portugueses começaram a confiar. Era quase uma pessoa da casa, da família de cada um.

Em 2016, foi eleito pela primeira vez Presidente da República portuguesa e, de novo, a comunicação eficaz desempenha um papel importante na construção da sua imagem pública. Uma imagem positiva que sempre contribuiu para fortalecer a sua liderança política, que nunca deixou de estar “em alta”. Além disso, as suas visitas regulares a diferentes regiões do país, onde interage diretamente com as pessoas, que abraça, beija e com quem tira as famosas selfies, sem se esquecer de ouvir as suas necessidades e angústias, fazem com que o Presidente da República seja visto como alguém próximo do povo, alguém que se importa genuinamente com suas preocupações e luta pelos seus interesses. Essa

imagem positiva tem contribuído muito para fortalecer a sua liderança política. E hoje é inquestionável para a esmagadora maioria dos portugueses que, como chefe de Estado, Marcelo Rebelo de Sousa tem sido fundamental na promoção da unidade e da estabilidade no país.

Conhecido pela sua mente de exceção, com uma capacidade de raciocínio fulgurante, Marcelo tem um ritmo de trabalho acelerado e eficaz e que, de certo modo, contagia quem com ele trabalha. Há uma outra marca de personalidade que quem convive com o Presidente lhe reconhece – o seu dinamismo é, normalmente, acompanhado por boa disposição, o que gera um bom ambiente. É agradável trabalhar com Marcelo, asseguram. Parece ser tudo excessivo na sua maneira de estar e de ser, desde a sua energia, à forma efusiva como cumprimenta – seja um outro chefe de Estado, seja o Papa, seja um português que com ele se cruze... só é “contido” nas horas de sono – é há muito sabido que Marcelo Rebelo de Sousa não perde muito tempo a dormir. Quatro, cinco horas por noite chegam-lhe para repor as energias.

### Marcelo, o Professor

Filho de Baltazar Rebelo de Sousa, médico, e de Maria das Neves Fernandes Duarte, assistente social, Marcelo Rebelo de Sousa cresceu em Lisboa e foi sempre um aluno brilhante, concluindo os estudos no Liceu Pedro Nunes, em 1966, com média de 19 valores, a mesma classificação com que se licenciou em Direito, em 1971, pela Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa.

Terminou o mestrado em 1972 e, mais tarde, o doutoramento em Ciências Jurídico-Políticas, em 1984, com uma tese intitulada “Os partidos políticos no direito constitucional Português”. Deu aulas na Faculdade de Direito de Lisboa desde o ano letivo 1972/73 e tornou-se professor catedrático em 1992. Ensinou também noutras faculdades e em países lusófonos e foi juriconsulto. Excetuando breves interrupções,

quando foi deputado constituinte e quando exerceu funções governativas, manteve a atividade docente em paralelo com a política e com o comentário na comunicação social, até assumir o cargo de Presidente da República, jubilando-se ao cumprir 70 anos.

### Marcelo Rebelo de Sousa e a Emigração

Como todos bem sabemos, a emigração é um fenómeno que tem marcado a História de Portugal ao longo dos séculos. Milhares de portugueses têm deixado o país em busca de melhores oportunidades de vida, seja por motivos económicos, políticos ou sociais. Nesse contexto, Marcelo Rebelo de Sousa tem desempenhado um papel importante como Presidente da República Portuguesa, mostrando-se sempre atento e próximo de quem vive fora das fronteiras portuguesas, reconhecendo a importância dos laços culturais e afetivos que os emigrantes mantêm com Portugal, incentivando-os a manterem as suas raízes vivas.

Recentemente, Marcelo Rebelo de Sousa assumiu uma posição pública relativamente ao diploma aprovado no Parlamento português que altera a composição, organização e funcionamento do Conselho das Comunidades Portuguesas. O Presidente considerou, numa nota divulgada pela Presidência da República, que o diploma fica “longe do que dele se poderia esperar” e constitui, “uma oportunidade largamente desperdiçada”. Apesar de considerar que há alguma evolução positiva, o Presidente classificou de tímidas as inovações introduzidas. No entanto, promulgou o diploma porque preferiu “não punir os nossos cidadãos espalhados pelo mundo, heróis do dia a dia, e que tanto esperaram e esperam por maior reconhecimento nacional”. A nota continua com uma explicação mais pormenorizada sobre a tomada de posição do Presidente - “o diploma fica longe do que dele se poderia esperar, trinta anos depois da criação do Conselho e tendo muda-

do tanto, como mudaram, as Comunidades e as suas variadas formas de acompanhar a evolução dos tempos. Fica longe, porque deveria ser um diploma de consenso nacional e não o foi no Parlamento. Fica longe, no número de conselheiros, na recusa do ensaio do voto eletrónico, na definição imediata de meios mais ambiciosos de ação, no relacionamento com novas ou renovadas estruturas nas Comunidades”. Assim, segundo Marcelo Rebelo de Sousa, este documento traduz-se numa “oportunidade largamente desperdiçada”, que explica “a posição negativa unânime dos membros do Conselho Permanente do Conselho das Comunidades Portuguesas. Ainda assim, entre maior espírito reformista a prazo incerto e os passos limitados dados desde já, parece realista concretizar estes passos, não desistindo de apelar a maior ambição no futuro”, concluiu o chefe de Estado.

### Marcelo no Canadá

A comunidade portuguesa residente no Canadá acolhe por estes dias o Presidente da República portuguesa. A visita ficará com toda a certeza na história dos portugueses, lusodescendentes ou luso-canadianos, que há 70 anos começaram a desbravar caminhos de integração numa sociedade desconhecida, mas que se revelou muito acolhedora. A história dos portugueses aqui residentes está, aliás, bem patente na exposição “Movimento Perpétuo: The Portuguese Diaspora in Canada”, que estará no Toronto Metro Hall, entre os dias 11 e 22 de setembro, e será oficialmente inaugurada pelo Presidente da República. Para além disso, o Presidente estará também num dos momentos mais altos da história da comunidade portuguesa – o lançamento da primeira pedra do Magellan Community Centre, que acontecerá no sábado, dia 16 de setembro, ao meio-dia.

Madalena Balça/MS



## VOX POP

Marcelo Rebelo de Sousa, Presidente da República de Portugal, está de visita ao Canadá até ao próximo domingo, dia 17 de setembro. A viagem do chefe de Estado português ao país conta com passagens por Montreal (onde esteve entre quarta, dia 13, e quinta-feira, dia 14), por Toronto e Mississauga. Acompanhado pelo ministro dos Negócios Estrangeiros, João Gomes Cravinho, pelo secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, Paulo Cafôfo, e por deputados dos seis partidos com maior representação parlamentar, o Presidente assume que “é a presença portuguesa e a ligação a Portugal, no passado, no presente e virada para o futuro que marca naturalmente esta vinda ao Canadá” pela qual, afirmou, “tanto esperava”.

Marcelo tem agendado, para esta sexta-feira (15), um encontro com o primeiro-ministro canadiano, Justin Trudeau. Já no sábado (16), o Presidente dará, de forma simbólica, início às obras de construção do centro Magalhães, projeto de enorme importância para a comunidade portuguesa: o primeiro lar de cuidados continuados para idosos de língua portuguesa em Toronto. O edifício contará com 256 camas, 57 unidades de habitação a preços acessíveis e está ainda prevista a construção de um centro comunitário. Nesta edição do jornal Milénio Stadium, que dedicámos à visita oficial do Presidente da República portuguesa ao Canadá, quisemos saber, junto de alguns representantes de clubes, associações e organizações, que importância é que este acontecimento tem para si e para a comunidade. Estas foram as respostas que obtivemos.

Inês Barbosa/MS



Credito: DR

#### Vitor Santos, presidente da Associação Migrante de Barcelos

Se tivesse a oportunidade de conversar com Marcelo Rebelo de Sousa, o que lhe perguntaria/diria?

Se tivesse essa oportunidade com certeza que lhe perguntaria qual é a importância que os emigrantes têm para ele e para Portugal. E se ele acha que Portugal está a dar a ajuda suficiente para quem decide voltar para Portugal depois de passar uma vida longe das suas famílias e do seu país. Também lhe pediria para lutar para que os nossos velhinhos em Portugal tenham uma reforma digna e que lhes dêem boas condições de vida pois eles merecem, é por causa deles que

nós estamos aqui e um dia também lá chegaremos e com certeza vamos querer viver com dignidade.

**Que importância atribui à visita do Presidente ao Canadá? O que espera que se consiga retirar da presença de Marcelo no país?**

Claro que a visita do Presidente da República Portuguesa ao Canadá tem uma importância enorme na comunidade portuguesa. Poderá não ser a realidade mas todos nós esperamos e queremos acreditar que ele vem cá para estar com a comunidade portuguesa, mas também para ajudar a resolver alguns problemas que os portugueses têm ao viver no Canadá. Por exemplo, pôr o consulado a funcionar normalmente, e espero que no encontro que vai ter com os

homólogos canadianos tenha conversações sobre o tempo que leva a legalizar o estatuto de residente permanente no Canadá, porque há pessoas há muitos anos à espera que os seus processos sejam resolvidos.

**Um dos eventos onde o Presidente Marcelo estará presente será o lançamento das obras do lar de cuidados continuados, o Magellan. Considera importante este apoio a iniciativas que visam beneficiar a comunidade portuguesa no Canadá?**

Claro que é super importante este acontecimento, como muitos outros que beneficiam a comunidade portuguesa no Canadá.

#### Ricardo Santos, vice-presidente PCCM (Portuguese Cultural Centre of Mississauga)

Se tivesse a oportunidade de conversar com Marcelo Rebelo de Sousa, o que lhe perguntaria/diria?

Gostaria de dizer que gosto da maneira de ele ser, um Presidente que gosta de estar à volta do seu povo. Perguntava o que pensa da importância dos imigrantes do Canadá e lusodescendentes para Portugal, e se acha que o Canadá tem importância para os portugueses em Portugal.

**Que importância atribui à visita do Presidente ao Canadá? O que espera que se consiga retirar da presença de Marcelo no país?**

Acho que é importante para os imigrantes, lusodescendentes ver que o Presidente de Portugal conhece o Canadá, inclusive a comunidade portuguesa no Canadá. Também é importante ele ver o bom que a comunidade faz em nome de Portugal, como o nosso centro já faz quase há 50 anos. Gostávamos que ele fosse para Portugal e falasse na nossa comunidade portuguesa com o povo em Portugal, porque muitos deles não têm a mínima ideia da força da nossa comunidade no Canadá.

**Um dos eventos onde o Presidente Marcelo estará presente será o lançamento das obras do lar de cuidados continuados, o Magellan. Considera importante este apoio a iniciativas que visam beneficiar a comunidade portuguesa no Canadá?**

Sim, claro. O Magellan é um dos projetos no Canadá que tem mais importância hoje em dia. Com muita da comunidade portuguesa a chegar aos seus anos do pôr do sol (como se diz em inglês), este projeto vai ajudar muito a comunidade.

É muito importante o Governo de Portugal apoiar iniciativas destas, mostrar a importância do projeto. Adicionalmente, o PCCM tem orgulho em poder apoiar esta iniciativa em termos financeiros e em ajudar a espalhar a mensagem no passado, presente e futuro.

#### Laurentino Esteves, Relações Públicas da Casa do Alentejo

Se tivesse a oportunidade de conversar com Marcelo Rebelo de Sousa, o que lhe perguntaria/diria?

Tendo em conta que talvez seja remota ou difícil essa possibilidade, gostaríamos que o senhor Presidente soubesse da existência da Casa do Alentejo de Toronto e do nosso percurso de mais de 40 anos na preservação e divulgação da cultura portuguesa no Canadá, com enorme sacrifício de muitos voluntários transversais ao longo destes anos!

Gostaríamos ainda que o senhor Presidente usasse a sua magistratura de influência para sensibilizar a tutela (ministro dos Negócios Estrangeiros e Secretário de Estado das Comunidades) que a política para as comunidades, especificamente para as associações, não pode ser talhada a régua e esquadro a partir do Palácio das Necessidades em Lisboa!

Queremos crer que existem especificidades únicas e de muito mérito nas associações, em particular a nossa, não sendo mais nem menos que outras. Sabemos do nosso papel enquanto pólo dinamizador da cultura e tradições alentejanas, o mesmo é dizer a cultura portuguesa!

Por exemplo, teremos no próximo mês de outubro (do dia 20 ao dia 28) mais uma semana cultural alentejana, um enorme esforço anual. A cultura não é lucrativa, embora seja um verdadeiro desígnio da nossa casa enquanto “celeiro” cultural.

**Que importância atribui à visita do Presidente ao Canadá? O que espera que se consiga retirar da presença de Marcelo no país?**

A visita do senhor Presidente da República, enquanto representante máximo da diplomacia portuguesa, é sempre de louvar e sejamos honestos, vai muito além das boas relações entre Estados: é preciso aperfeiçoar e manter essas relações e amizade entre Portugal e Canadá, até porque se celebrou no ano passado os 70 anos de relações diplomá-

ticas entre os dois países... E este ano, como todos sabem, os 70 anos da chegada oficial dos portugueses ao Canadá!

Por si só merecedor desta importante visita!

**Um dos eventos onde o Presidente Marcelo estará presente será o lançamento das obras do lar de cuidados continuados, o Magellan. Considera importante este apoio a iniciativas que visam beneficiar a comunidade portuguesa no Canadá?**

O projeto Magellan é único e pioneiro no Canadá, vem dar resposta a uma enorme necessidade da nossa comunidade, cada vez mais envelhecida!

A presença do senhor Presidente da República no lançamento desta obra é de extrema importância: reconhecer o mérito da mesma e ao mesmo tempo dar apoio institucional e a visibilidade tão importante e necessária ao centro de cuidados continuados, Magellan!





## CAMÕES TV MAGAZINE

O Camões TV Magazine leva a todo o Canadá uma parte da nossa programação. Não perca, este domingo, a partir das 10h00, nos canais da Bell Fibe 235 e 1235, Bell TV 583, Rogers Cable 12, Rogers Digital 129, Ignite TV 880 ou Shaw 646.

Dom 10h

## it's SHOWTIME

O concerto de guitarra de Paco Nabarro, realizado ao vivo no Laboratório dos Talentos, foi uma experiência incrível para toda a equipa da Camões TV. Paco tem uma relação com o instrumento quase mágica, transmitindo emoções de forma tão direta e expressiva que, sob as suas mãos habilidosas, a guitarra parece conter uma caixa mágica com todo o espectro da música mundial.

Dom 17h

## PORTUGAL À VISTA

João Paulo Teles, jornalista e escritor, natural da Borralha editou "A Poesia dos Retratos", uma compilação de emoções capturadas pela sua câmara fotográfica. Nas páginas deste livro, somos convidados a explorar temas como natureza, amor, amizade e família, proporcionando ao leitor uma experiência poética e refletiva.

Sáb 14h30

## WAR ROOM

Food is the global language that everyone can understand and appreciate. This program will give you an exclusive view or taste of cuisine from different parts of the world. Our special guest will give you a first-hand description and experience of some special foods and where they come from. Buon Appetito.

Fri 19h30

## here's the thing...

A informação, a análise e a opinião na Camões TV. Nesta edição Manuel DaCosta e Vítor Silva trazem para a conversa temas que estão a dominar a atualidade no mundo.

Sáb 21h

## HEALTHY BITES

Com abordagens inovadoras, garantimos refeições saudáveis e deliciosas, elevando o seu bem-estar e a satisfação. Liberte a sua criatividade na cozinha, fazendo escolhas conscientes para uma experiência gastronômica equilibrada e com muito gosto.

Dom 10h

## LABORATÓRIO DOS TALENTOS

Francisco Ferreira, apaixonado pelo saxofone, revelou o seu percurso musical e a sua opinião sobre bandas filarmónicas em Portugal. O seu percurso musical é inspirador e destaca a importância das bandas filarmónicas em preservar tradições e promover a música.

Visite o website

## ESPAÇO MWANGOLÉ

Esta semana vamos dançar aos ritmos africanos e acompanhar o Top Espaço Mwangolé. Então, não perca no seu ponto de encontro mesmo distante da sua terra natal.

Dom 18h30

## roundtable

É falar que a gente se entende!

Vince Nigro e convidados nesta sexta-feira a partir das 6h00 (Toronto/time).

Sex 18h



24 horas por dia, 7 dias por semana. Subscryva hoje! Ligue e peça o canal WIN TV.

CAMÕES TV  
WINTV

**Bell** Bell Fibe 659 | 1-866-797-8686

**Rogers** Cable 672 | 1-888-764-3771

**IGNITE TV** 880

CAMOESTV.com





## We're hiring!

The Teixeira Team is looking for an accountant or bookkeeper.

Please send your resume to [carlos@helpingbusinesses.com](mailto:carlos@helpingbusinesses.com).

Serviço administrativo  
Contabilidade  
Bookeeping

Aconselhamento  
sobre impostos  
Impostos particulares  
Impostos corporativos

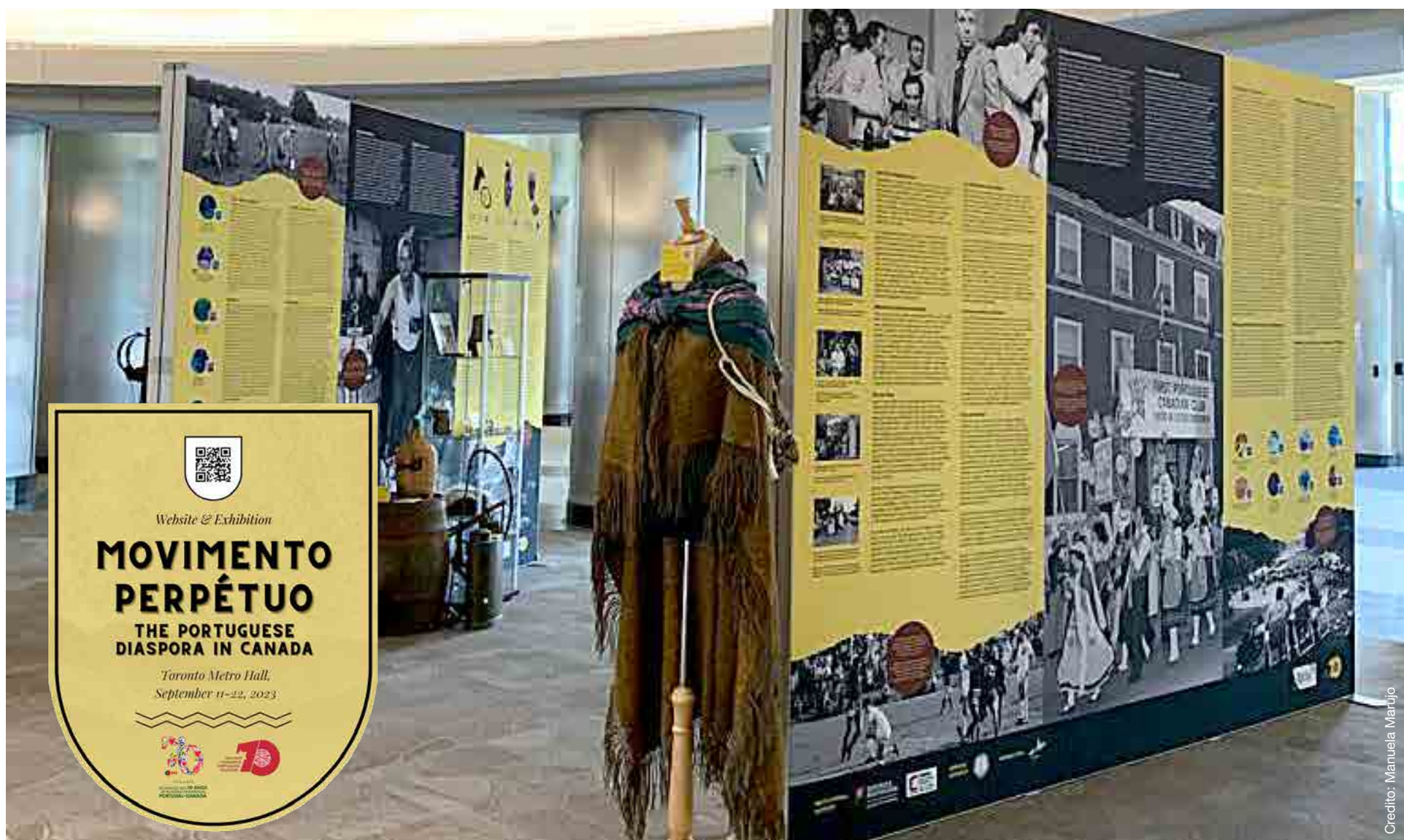
Planeamento patrimonial  
Seguro de vida corporativo  
Planos de reforma privados  
Opções de reforma

Financiamento empresarial  
Soluções de  
dívida empresarial



**Carlos Teixeira**  
Managing Partner





Credito: Manuela Marujo

“Movimento Perpétuo: A Diáspora Portuguesa no Canadá”

## A mostra de 70 anos de Portugal no Canadá

A história e o retrato da diáspora portuguesa no Canadá têm um site próprio, uma plataforma na internet e uma exposição que está aberta ao público em Toronto (no Metro Hall), desde o passado dia 11 de setembro. “Movimento Perpétuo: A Diáspora Portuguesa no Canadá” é o nome deste projeto desenvolvido pelo historiador Gilberto Fernandes, a pedido da Embaixada de Portugal no Canadá, que aborda “toda a história da imigração portuguesa no Canadá desde 1953”, mas também o desenvolvimento da comunidade e dos lusodescendentes, que vai muito para além do momento da imigração. Tudo isto acontece, não por acaso, como é óbvio, no ano em que se celebram os 70 anos da chegada dos primeiros imigrantes portugueses a este país da América do Norte.



Gilberto Fernandes. Créditos: DR.

Com o patrocínio do Camões – Instituto da Cooperação e da Língua Portuguesa e da LiUNA Local 183, a comunidade portuguesa mostra-se com orgulho nesta história dos últimos 70 anos, que marca também, de forma indelével, a história do próprio país de acolhimento. Nesta exposição a história mostra-se através de testemunhos na primeira pessoa, objeto carregados de simbolismo e muito mais. O desafio é que quem a visite se deixe envolver pela memória destes 70 anos. Em recente entrevista ao Milénio, o Professor Gilberto Fernandes afirmou “70 anos já é muita história para contar, mas continua a ser relativamente recente. Estamos a falar de duas ou três gerações. Na altura em que comecei a estudar a emigração e a fazer investigação sobre portugueses no Canadá, havia muito poucos estudos sobre o tema e o que havia grande parte eram estudos de ciências sociais, especialmente sociologia, mas também antropologia. E grande parte desses escritos, ou pelo menos a investigação feita nos anos 70, início dos anos 80, em que a comunidade estava numa fase muito específica. Mas esses estudos importantes e informativos, mas tendiam, do meu ponto de vista, a especializar as características dos portugueses no Canadá.

Uma comunidade numa fase muito específica da sua história, com as características dessa primeira geração de imigrantes que vinham da ditadura, que vinham com muito pouca formação de educação formal, com pouco conhecimento da vida política, democrática, etc. E alguns desses estudos tendiam a cristalizar, em vez de contextualizar a realidade dos portugueses no Canadá. Em vez de se dizer “os portugueses estão assim” era “os portugueses são assim”. Então é preciso perceber a percepção histórica, encaixar no tempo essa

realidade social. E foi essa a primeira temática, foi por aí que eu entrei nesses estudos. Até porque quando eu cheguei cá em 2004, Portugal era muito diferente, obviamente, do Portugal dos anos 50, 60, 70 por aí fora.

Eu, como historiador social, olho a história de baixo para cima, a história do povo, a história das pessoas ditas comuns, portanto, neste caso, a história dos imigrantes, dos trabalhadores, das mulheres, etc. Não existiam fontes, portanto, documentos em arquivos canadianos que me permitissem fazer esse tipo de análise e escrever o tipo de história que queria escrever. Eu tive de ir à procura então de documentação que não estava presente nos arquivos públicos daqui. Então, através da chamada história oral e entrevistas que fiz a várias pessoas, fui recolhendo essa informação. Nessa altura, quando comecei a minha investigação, conversei não com os pioneiros, atenção, porque quem entrevistei eram pessoas que chegaram cá já nos anos 70. Era mais a segunda geração, não cheguei a entrevistar pioneiros, até porque o meu interesse, pelo menos ao início, foi realmente não tanto investigar a história da imigração, o meu maior enfoque sempre foi a história da comunidade em si, ou seja, a formação da comunidade, as dinâmicas da comunidade”.

Relativamente à exposição, o historiador desvenda um pouco o que pode ser visto até ao dia 22 de setembro no Toronto Metro Hall: “temos 12 painéis pedagógicos que têm texto e fotografias sobre vários temas. Por exemplo, o momento de imigração, a integração, os bairros portugueses em Toronto e Montreal, as raízes agrícolas rurais da maioria dos portugueses imigrantes portugueses. Portanto, vários temas. Eu aproveitei os contactos e as relações que estabeleci quando trabalhei no programa de Hora dos Portugueses da RTP, em que fiz mais ou

menos 100 peças na altura. Portanto, escolhi 70 dessas entrevistas com indivíduos e organizações e entrei em contacto com essas entidades e convidei-os a participar tanto no site como na exposição, escolhendo até cinco artefactos que contenham uma história, memória ou que lhes permitam falar sobre o tema da exposição que é a História da Diáspora portuguesa. Portanto, tirei fotografias a todos esses objetos, alguns deles tornei-os em objetos tridimensionais. E é desse espólio que fiz uma seleção, porque, como devem calcular, são imensos artefactos e não podia, infelizmente, mostrá-los todos. Todos esses artefactos estão também associados a entrevistas de rádio que fiz às pessoas que participam na exposição a que o visitante poderá aceder com os seus dispositivos, telemóveis, etc, fazer um scan num QR Code e então ouvir. Para além disso, tem também uma secção dedicada à arte. Convidei como curador assistente o Rui Pimenta, que é um curador de arte muito bem estabelecido e reconhecido aqui em Toronto e, portanto, convidei-o para fazer curadoria do espaço dedicado a artistas luso-canadianos.

A exposição tem então: os tais painéis temáticos, os artefactos, a componente artística e também algumas imagens de vídeo dos arquivos da Bell Media, dos documentários, peças de noticiário sobre os portugueses. E pronto, é a tal realidade aumentada, a tal componente interativa que irá permitir às pessoas interagirem com o site na própria exposição”.

A exposição será oficialmente inaugurada hoje (15 de setembro) pelo Presidente da República portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa o que será um dos momentos mais altos da visita oficial do Chefe de Estado português ao Canadá.

Madalena Balça/MS





Credito: DR

## Magellan Community Centre

# Arranca a obra na presença de Marcelo Rebelo de Sousa

**Esta é uma semana repleta de momentos importantes e muito significativos para a comunidade portuguesa residente no Canadá.**

A presença em território canadiano da mais alta figura do Estado português, que se desloca de Portugal para, junto da comunidade portuguesa, celebrar os 70 anos de imigração portuguesa no Canadá, só por si já seria motivo de orgulho e satisfação, mas há um conjunto de eventos que integram o programa oficial da visita do Presidente da República que se destacam pelo profundo simbolismo que encerram. Naturalmente que a inauguração oficial da exposição Movimento Perpétuo: The Portuguese Diaspora in Canada é um desses momentos, mas no sábado dia 16, por volta do meio-dia, o Presidente da República portuguesa e toda a comitiva que o acompanha estarão no 640 da Landsdowne Avenue, em Toronto, para presenciarem o lançamento da primeira pedra daquela que será a mais importante obra na história destes 70 anos da comunidade portuguesa residente no Canadá, o Magellan Community Centre.

Manuel DaCosta, presidente da Direção do Magellan Community Centre, começou por considerar que esta visita é muito positiva, pelo contributo que pode dar para ajudar a dar a conhecer a realidade da comunidade portuguesa no Canadá – “realmente eu acho que o que está a acontecer esta semana em Toronto, e também aconteceu em Montreal, é muito positivo para

as comunidades portuguesas no Canadá. O Presidente da República portuguesa visita-nos e talvez fique com uma perceção daquilo que é a comunidade portuguesa neste país que nos acolhe desde há 70 anos. No fim de contas, talvez com esta visita o Presidente Marcelo e toda a comitiva ajudem a mostrar ao resto do mundo onde há portugueses, quem somos nós aqui no Canadá. Acho que neste enquadramento, a exposição do Professor Gilberto Fernandes, que está patente no Toronto Metro Hall, “Movimento Perpétuo: The Portuguese Diaspora in Canada” é muito importante porque, realmente, reflete as nossas vidas nos últimos 70 anos cá no Canadá. E é isso, principalmente, que o Presidente da República vem cá fazer – celebrar os 70 anos da imigração portuguesa no Canadá”.

E que melhor forma pode existir para honrar os que aqui chegaram primeiro, os mais velhos, do que erguer uma casa que lhes proporcionará uma velhice digna, rodeados pela sua cultura, a sua língua-mãe, a sua gastronomia? Pois é exatamente isso que será o Magellan, um lar de cuidados continuados culturalmente dedicado aos portugueses. Uma necessidade sentida há muitos anos, mas que agora começa a ser mais do que um sonho, com o ato simbólico de se lançar a primeira pedra o Magellan começa a ser uma realidade. A presença de Marcelo Rebelo de Sousa e respetiva comitiva acrescenta ainda mais significado ao ato e Manuel DaCosta explicou-nos como surgiu esta oportunidade e que significado deve ser atribuído a este momento – “com

respeito ao lançamento da primeira pedra do Magellan Community Centre - o Ground Breaking Ceremony – ele estava já previsto há muito tempo, mas aconteceram uns certos atrasos. Entretanto, tivemos a felicidade de a visita do Senhor Presidente calhar de ser na mesma altura em que tínhamos pensado fazer esta cerimónia e então ajustámos as datas para que fosse possível contarmos com a presença do Chefe de Estado português. O que significa isto? Significa que a comunidade portuguesa residente no Canadá, mais concretamente de Toronto, Ontário, vai dar mais um passo para a frente. Significa a relevância que este projeto tem para a comunidade e, sinceramente, o que eu espero é que todos compreendam a importância desta obra e, fundamentalmente, que todos compreendam o que é que realmente se está a fazer. Não se trata de construir apenas um prédio, estamos todos juntos, ao levantar esta obra, a honrar os nossos mais velhos. Estamos a dizer aos que nos antecederam o quão importantes eles são para nós e quanto lhes estamos agradecidos por todos os “caminhos” que nos abriram. O Magellan nasce porque os idosos são muito importantes nas nossas vidas e nós queremos apoiá-los, nesta fase das suas vidas, de uma forma mais especial. E então para mim, depois dos anos todos que se tem trabalhado nisto, é importante que este passo seja dado. O ato simbólico de lançar a primeira pedra serve para nos encorajar (não só a mim que vou continuar), mas àqueles que também podem apoiar e a restante comunidade que pode ser incenti-

vada a juntar-se a este projeto. A presença do Presidente português vai talvez mostrar à comunidade a importância deste projeto, porque às vezes é importante termos pessoas como o Presidente Marcelo Rebelo de Sousa a dar uma imagem mais credível e oficial a momentos como o que vai acontecer amanhã (sábado, dia 16, ao meio-dia). É por isso que estou grato que o Sr. Presidente e a comitiva que o acompanha, consigam presenciar um momento com tanto simbolismo para todos nós. Espero que, no futuro, o Sr. Presidente Marcelo Rebelo de Sousa regresse ao Canadá para estar presente no momento da inauguração do prédio quando já tiver gente lá dentro”.

Neste ano em que se celebra a chegada do navio Saturnia a Halifax, no dia 13 de maio de 1953, a comunidade portuguesa residente na Grande Área de Toronto tem sido visitada por diversos políticos portugueses – o presidente da Assembleia da República, membros do Governo, deputados da Assembleia da República e agora o Presidente da República. Manuel DaCosta realça o que, na sua opinião, pode significar este interesse político relativamente a esta comunidade residente deste lado do Atlântico – “eu acho que é uma forma dos políticos portugueses reconhecerem a importância do futuro da emigração para o próprio país, Portugal. Deste modo, podemos demonstrar aos políticos que estamos bem integrados aqui, somos considerados e que vamos continuar a lutar pela nossa cultura fora de Portugal”.

Madalena Balça/MS

GALLERY OF  
THE PORTUGUESE  
PIONEERS



GALERIA  
DOS PIONEIROS  
PORTUGUESES

960 St. Clair Avenue West, Toronto, Ontario  
(647) 748-0960 [PioneersGallery.ca](http://PioneersGallery.ca)





# Marcelo Rebelo de Sousa em 33 fotografias



Primeiro da direita, sentado Lar da Criança ao seu lado, Eduardo Barroso. Lisboa Coleção particular

1951



Segundo à direita, entre colegas da Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa. Lisboa Coleção particular

1966-1971



Marcelo Rebelo de Sousa, Helena Roseta, Francisco Pinto Balsemão e Magalhães Mota no início do PPD no Pavilhão dos Desportos. Lisboa Global Notícias

1975



1981

1968



Retrato oficial da família do governador-geral de Moçambique, Baltazar Rebelo de Sousa. Sentados: a mãe, Maria das Neves e o pai, Baltazar; de pé, os filhos: António, Pedro e Marcelo. Maputo, Moçambique Coleção particular

1973



Com Francisco Pinto Balsemão e Augusto Carvalho, numa reunião aquando do lançamento do Expresso. Lisboa Arquivo Expresso

1979



Os três irmãos Rebelo de Sousa com o pai, e Nun, o filho mas velho Marcelo. São Paulo, Brasil Arquivo pessoal de Marcelo Rebelo de Sousa

Com Filipe Nyusi, chefe de Estado moçambicano. Moçambique Rui Ochôa



14 de janeiro de 2020

Conversando com uma menina cabo-verdiana durante uma visita oficial a Cabo Verde. Ilha de S. Vicente, República de Cabo Verde Rui Ochôa



11 de junho de 2019

Marcelo quer dar o exemplo aos portugueses e encheu dois carrinhos de compras com produtos alimentares para a campanha do Banco Alimentar contra a Fome. Lisboa Inácio Rosa/LUSA



30 de novembro de 2018

Encontro com o Presidente dos Estados Unidos da América, Donald J. Trump na Casa Branca. Washington, DC Rui Ochôa



26 de

25 de junho de 2019

Festa de São João. Braga Rui Ochôa



4 de dezembro de 2018

Marcelo recebeu o Presidente Xi Jinping numa das mais importantes visitas oficiais desde que é chefe de Estado Lisboa Miguel Figueiredo Lopes



22 de novembro de 2018

O Presidente da República entre João Lourenço e a esposa, numa visita de Estado que marcou as relações entre Portugal e Angola. Lisboa Miguel Figueiredo Lopes



Visita de Estado à República da Índia | Nova Delhi, Mumbai e Goa. Nova Delhi Presidência da República

13-16 de fevereiro de 2020



Em visita aos Bombeiros Voluntários do Dafundo. Algués Tiago Miranda

janeiro de 2021



Fazendo Poncha Câmara de Lobos, Madeira DR

8 de junho de 2021



27 de setem





Na praia, com os filhos, Sofia e Nuno. Cascais, Estoril Coleção particular



Com Gonçalo Ribeiro Teles em pré-campanha para as eleições autárquicas, visitam as obras do Centro Cultural de Belém - CCB. Lisboa Global Notícias



Acompanhado por Eusébio durante o torneio de ténis Estoril Open Cascais Tony Dias



Com duas crianças no Hospital de Maputo. Moçambique Rui Ochôa

1989

maio de 2007

maio de 2016

31 de agosto, 1989

1996

janeiro de 2016



Mergulho no rio Tejo em acção de campanha eleitoral. Lisboa Coleção particular



Marcelo Rebelo de Sousa discursa num Congresso do PSD enquanto líder. Lisboa Coleção particular



"Marcelo é fixe" foi umas das frases que ficou associada à campanha presidencial de Rebelo de Sousa. Lisboa Orlando Almeida



No dia da Mulher em vista a uma fábrica de têxteis. Alfragide António Pedro Ferreira



O Presidente dos afetos esteve junto da população afetada pelo trágico incêndio. Pedrogão Grande Nuno Andre Ferreira



Com a Seleção Nacional de Futebol, campeã da Europa. Lisboa Miguel Figueiredo Lopes



17 de junho de 2018

8 de março de 2018

outubro de 2017

11 de julho de 2016

20 de junho de 2018

novembro de 2017

17 de novembro de 2016

Encontro no Kremlin com o Presidente da Federação Russa, Vladimir Putin. Moscovo Rui Ochôa



Voluntário da CASA - Centro de Apoio aos Sem-Abrigo. Lisboa José Sena Goulão/LUSA



Encontro com a rainha Isabel II no Palácio de Buckingham. Londres Dominic Lipinski



Marcelo entra em campo pelos San Francisco Giants para fazer o lançamento inaugural. São Francisco, EUA António Cotrim/LUSA



Receção da equipa feminina antes da sua partida para o Campeonato do Mundo. Lisboa Rodrigo Antunes/LUSA



Visita do Papa Francisco a Portugal para a Jornada Mundial da Juventude. Lisboa Rui Ochôa



O Presidente da República português e o seu homólogo ucraniano, Volodymyr Zelensky. Kiev, Ucrânia Roman Pilipey

17 de junho de 2022

10 de julho de 2023

agosto de 2023

23 de agosto de 2023





Credito: DR

# A 6.914 kms da memória

**Cristina da Costa**  
Opinião



**Olá, muito bom dia!**  
**Como tem passado? Mais uma semana de luta e vitórias certo? Pois, porque nem só de trabalho vive o homem e nem a mulher. Mas pronto vamos lidando.**

Esta semana escrevemos sobre a visita oficial do Dr. Marcelo Rebelo de Sousa ao Canadá enquanto Presidente da República portuguesa.

Afinal, o que é que isso realmente significa e que que nos traz?

Um marco oficial dos 70 anos da primei-

ra imigração para este país. Uma visita que não deveria carecer de uma data especial para acontecer, mas assim dita o protocolo.

Uma visita que, ao fim e ao cabo, vem saciar a curiosidade de alguns e a muita pouca vontade de tantos outros.

Hoje escrevo um pouco dividida. Talvez por estar a par de muitas coisas que o cidadão comum nem se apercebe. E como poderia?

Enquanto cidadã destes dois países fantásticos fico perplexa com a falta de visibilidade que temos, vivendo a estes kms todos longe da pátria Mãe – 6.914 mais concretamente.

Quantas vezes recebemos nós a visita do Presidente da República? Já lá vão uns aninhos. Enviamos tantas receitas para “casa” que merecíamos um pouco mais

de respeito. De mais carinho. Somos representados por cónsules, adidos sociais disto ou daquilo, por embaixadores (que, na sua maioria, também nem a cara mostram). Títulos... ai os benditos títulos. Há exceções como em tudo na vida, mas tão poucas que quase não carecem de ser mencionadas. É como se não se quisessem “misturar” com quem os alimenta. Errado. Saímos do nosso país porque o próprio não tinha condições de nos manter. Não porque assim o quiséssemos.

Estamos noutra “planeta”, embora eu adore Portugal por tantas e tantas outras coisas, mas abomino a burocracia e a falta de sensibilidade de Governo após Governo. Chegam, são recebidos com pompa e circunstância e quando “voltam as costas” já nem se lembram do nome da cidade. Vão

cansados de tanto fazer e o que é que resolvem? Pois, isso mesmo. É o que é e vale o que vale.

Com todo o respeito que me merecem, respeitem também quem vos apoia e vos dá “palco” para as vossas encenações partidárias.

Boa visita e bom regresso ah, e não se esqueçam que, deste lado do mundo, existem almas portuguesas saudosas da pátria, que deixaram atrás há várias décadas.

Gostava de saudar o Board da Magellan pelo início desta obra fantástica que vai com certeza enaltecer a nossa comunidade.

Fiquem bem e até já,

Cristina



## roundtable

Apresentador  
**Vince Nigro**

Convidada  
**Augusto Bandeira**  
**Francisco Pegado**

Tema da semana:

**Discussão de temas da atualidade**

**Marcelo Rebelo de Sousa no Canadá:  
que importância tem para a comunidade?**

sexta-feira às 18h







# Welcome Mr. President

Canada welcoming the President of Portugal Marcelo Rebelo de Sousa from the 13th to the 17th of September. The visit which was to have happened last year to celebrate 70 years of signing an immigration protocol was delayed to this year.

He will instead help the community celebrate 70 years of the arrival of the first Portuguese immigrants to

Canada, the first of which arrived on May 13th, 1953. While various celebrations have been completed throughout the year, particularly in May and June, this visit will be the culmination of the celebrations with the opening of an exhibit curated by Professor Gilberto Fernandes which will open on September 11th and run to September 22nd, 2023 at Metro Hall in Toronto. The title of "Movimento Perpetuo", the Portuguese diaspora in Canada, chronicles

certain elements of life of Lusa-Canadians since 1953, through visual and video presentations.

The President of Portugal along with other Portuguese and Canadian dignitaries were at the official unveiling on September 15th, 2023.

The President will visit Montreal and Toronto primarily, which represent the urban centers most populated by Lusa-Canadians.

Visits of Portuguese politicians at the highest level are an opportunity to showcase our lives outside of Portugal which receives little support from the motherland. Portuguese immigrate and thrive in strange lands, adopting an incentive of survival within non-traditional environments.

Portugal and its political masters have never understood what drives an immigrant and his adoption of a different country but will question our sincerity if there is a lack of support being given to Portugal. Perhaps if an honest effort to treat immigrants like any other Portuguese was made, then Portugal would reap the benefits of our hard work and respect from the appreciation received. If nothing else of significance is achieved by the President's visit, at least attention will be highlighted by focusing on the lives of Portuguese living outside of Portugal.

While this may not appear important, in fact it is. Immigrants are substantial investors in the economy of Portugal, therefore this future economic significance will be pivotal in enhancing the quality of life of the country which is currently rated 25th best in the world. That's just not good enough. Portuguese living in Portugal just don't show enough pride in their nation. The country appears to have stagnated by political inertia and its citizens have accepted that it will be foreigners who will move the country forward.

So, Mr. President, take home the message that Portuguese in Canada and other countries are proud of their roots and their culture, and they build their vision based on their pride. Thank you for visiting us and I hope you get to understand what a proud immigrant is about.

Welcome to Canada Mr. President.

Manuel DaCosta/MS

## LEÃO D'OURO

RESTAURANT | PATIO | TAKE-OUT

LEAODOURO.COM | 905.566.5326 | 920-A DUNDAS ST. E. MISSISSAUGA





# ESTÁ NA HORA DE RETRIBUIR

Ao fazer uma doação para o Magellan Community Foundation, está a ajudar a financiar a primeira casa de repouso de cuidados continuados para a comunidade de língua portuguesa no Ontário e ainda ajuda a construir habitações a preços acessíveis e um centro comunitário.

**Ajude a proporcionar aos idosos que falam português os cuidados que merecem**

[WWW.MAGELLANCOMMUNITYFOUNDATION.COM](http://WWW.MAGELLANCOMMUNITYFOUNDATION.COM)





## OPINIÃO

Créditos: BIENVENIDO VELASCO

# Mr. President

He's a breed in danger of extinction. He's a politician, a diplomat, a professor, commentator, and a conservative one at that. He's also someone that is difficult to dislike. He seems as human as the rest of us. He's approachable, calm, and doesn't usually take a hard line on issues, instead preferring dialogue and negotiation, even with those of different ideals. He's the kind that brings people together, dismissing no one. That's the impression I get, and I believe that these are the very reasons why his popularity in Portugal is a great as it is. No matter your political perspective, even apolitical individuals, like me, have no problem respecting a person with a character such as his. I would go as far as going as cliché as stating that if all politicians were like him, we would all be much happier. He has power, yet he demonstrates clearly that he's not in the game for that reason.

In, and many other democratic countries, the prime minister holds the seat of power. The president is there to mediate concerns among the parties, approve new legislation, having veto powers and power to dissolve parliament and call for new elections.

A large chunk of his job, though, involves creating, and more importantly, maintaining relations with other nations. It's the later that is taking centre stage due to Marcelo Rebelo de Sousa's visit to Canada this week.

From what I've gathered, it's been 20 years since the last president of Portugal visited Canada, so it's been a long time coming. Almost a full generation. That, in itself, is a good enough reason for this visit, when we consider the ever-greater distance between the newer generations of Luso Canadians and the motherland.

This publication has written at length on the complications of keeping the Por-

tuguese spirit alive in those who have very little connection or direct contact with our country, simply because they are born and raised in Canada.

Having the opportunity to see and hear the president of Portugal in Canada is an experience that teaches and legitimizes our connections with each other across the Atlantic. For those that are curious about their roots, our president's natural charm will most definitely pique your interest in our shared culture, and maybe help maintain Luso Canadian involvement in Luso Canadian associations, an important bridge linking past, present and future in our cultures.

Marcelo Rebelo de Sousa is also performing another very important task. He is kicking off the construction of Canada's first elderly care centre, specifically designed for Portuguese-speaking retirees. A place where there will also be made available 57 affordable housing units. A

monumental project such as this is greatly boosted by the legitimizing presence of the president.

After meeting with Justin Trudeau on the 15th, he'll be digging his ceremonial hole in the grounds of the future Magellan Centre on the 16th, at 640 Lansdowne. The following day he's off to the UN to attend the general assembly.

He'll be busy, but his visit is of utmost importance. A boost such as this is necessary for a relatively small community such as ours.

We can tend to get down on ourselves, and the president's charm is just what the doctor ordered. He's a regular guy with an important task. Someone we can all relate to.

Fiquem bem.

Raul Freitas/MS



**FERREIRA KOACH**  
IMMIGRATION SERVICES

CONHECEDORES ABSOLUTOS DAS LEIS DE IMIGRAÇÃO

**Vistos de trabalho aberto a jovens (18 aos 35 anos)**

**Processos de residência permanente (nomeações em Ontário e outras Províncias, Express Entry, entre outros)**

**Ofertas de trabalho podem resultar em vistos de trabalho temporário ou permanente**

Jason Ferreira, B. Comm, RCIC  
immigration4canada.ca | 416-653-8938  
1560 Bloor Street West, Toronto



# HELP US BUILD ONTARIO

**The Carpenters' Union**  
**JOIN TODAY**

[organizing@thecarpentersunion.ca](mailto:organizing@thecarpentersunion.ca)

**We Offer Among the  
Best Benefits, Pension &  
Wages in the Industry**

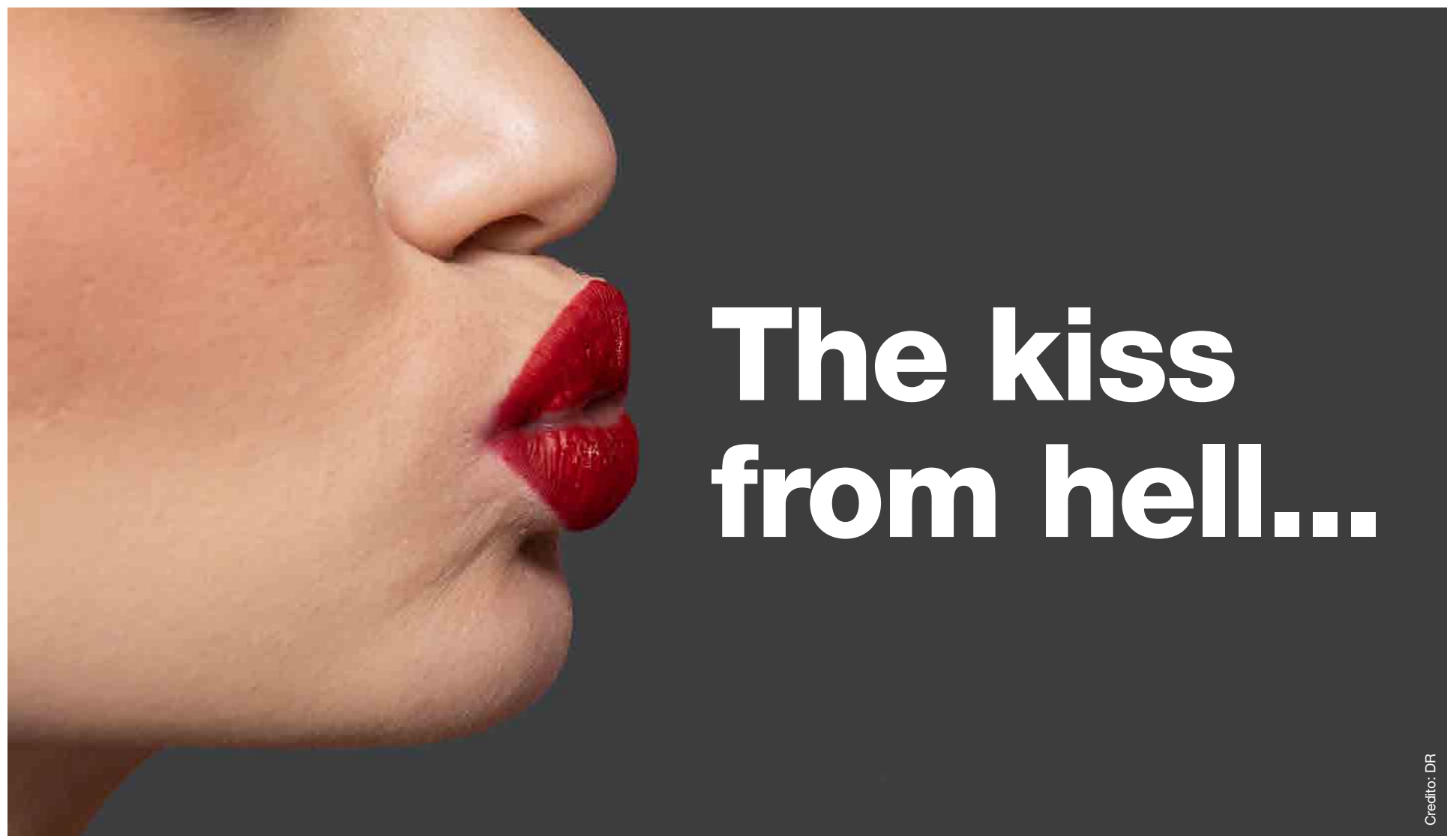


**Carpenters' Regional Council**

[thecarpentersunion.ca](http://thecarpentersunion.ca)







# The kiss from hell...

Credito: DR

Vincent Black  
Opinion



**Have you ever done something in your life that you regret?**

Sometimes we have knee jerk reactions and do something without thinking and it comes back to bite you in the butt. A comment that is deemed not politically correct or inappropriate has a way of coming back and put a dark blemish on your personality. Either way as innocent or as unintended, the act of disrespecting someone can be on your record for life and maybe even destroy your career or reputation.

After Spain's world cup victory on August 20th, the Spanish squad lined up to receive their medals and congratulations from major political and football figures. Gianni Infantino, the president of FIFA, was first in line, next to him stood Spanish royalty followed by many other prominent dignitaries. The medal ceremony began and one-by-one the champions were honored by the delegation. Infantino handed each player their medals and the royals then embraced them. The Spanish soccer coach Rubiales greeted many of them with a big hug and kiss on the cheek, even lifting some into the air.

The beginning of coach Rubiales and player Hermosa's interaction, who is the captain of the team, was not caught on the tv live feed but Rubiales put his hands on the back of Hermosa's head and kissed her on the lips, then slaps her twice on the backside before she continues down the procession. Hermosa has said that at no point did she consent to the kiss. She said and I quote "I felt vulnerable and a victim of an impulse-driven, sexist, out of place act without any consent on my part". This female soccer player felt disrespected and stereotyped and has stood up for herself.

The coach who planted the kiss initially adopted not to resign and said that he would fight his case to the end. I have reviewed this occurrence and have watched the tapes from many angles and I have come to my own thoughts and conclusions. The global media, watchers and advocates have had this topic on the front burner now for weeks and there seems to be a split decision on the merits of this case. Rubiales has now resigned.

It seems to me that this kiss was a total spontaneous gesture because of the immense joy that winning a World Cup brings and I feel that he had no intent to embarrass himself or the female player. Was it appropriate? We need to be a bit more flexible and be able to balance the facts by working with folks and not destroying futures. Many people are taking the position that this needs to be disciplined and not made

to appear normal. It may show a double standard if we walk away and do nothing and in this case Rubiales lost his job. This may have been a teaching moment, and the pressure was too intense to let it slide.

A couple of other items that I need to bring to your attention this week are the Greenbelt ongoing saga and the possible downfall of Justin Trudeau.

This past week the Minister of Housing and Infrastructure resigned under a black cloud due to the pressure from many sides which was too much for Mr. Clarke to bear. I must admit that I was a bit surprised by the resignation but not totally blown away. On the other hand, I have been around these political pressure vacuums and they can get very intense and destroy careers and families.

With Premier Doug Ford's acceptance of Steve Clark's resignation, there has been an acknowledgment that the responsibility for the process of land being taken away from the Greenbelt lies with the government. Ford has said that the buck stops with him. Based on those words Ford may regret that he ever said that, especially if the RCMP find any wrongdoing.

Unfortunately, right or wrong, Ford has no choice but to dig deep and move forward with his original plans to develop the Greenbelt. Steve Clark's willful and reckless blindness crossed the line of accountability and competence. His resignation from the public service was overdue.

I have said in the past that I would like to see many of these lands developed with much needed housing, but the arrogance of a fat majority conservative government always blinds the captain, and, in this case, Ford just felt that he was untouchable. The same can be said for the way that they have rolled out Ontario Place and its future. Both of these projects can be destructive forces for this government.

On the federal front, Pierre Poilievre seems to be gaining some traction and moving ahead of the Trudeau Liberals by a substantial margin in the polls. The real story here is that Mr. Trudeau is getting internal back lash from his caucus due to inaction on a number of urgent files. From my Liberal sources it would appear a coup could be in the works. Polls show the Liberals have sunk to their lowest levels of support since taking government in 2015, largely to the benefit of the Conservatives.

This past weekend at the Conservative convention, the party seemed energized by an unbelievable speech from Mr. Poilievre. I must admit that I was very impressed by his remarks as he stated his positions on moving the country forward. He is resonating with many voters as they begin to get a sour taste regarding Trudeau. But I have to caution that this is still early and you cannot underestimate the Federal Liberals and their ability to win elections.

**WAR ROOM**  
FRIDAYS 7:30 PM

**THE WAR ROOM IS  
A CHAT WITH VINCE NIGRO**



CAMOESTV.com





Credito: DR

## As boas medidas de apoio aos jovens em Portugal

Vítor M. Silva  
Opinião



O Governo de António Costa apresentou medidas, que são históricas, relativas ao apoio aos jovens. Para apoiar os jovens portugueses na melhoria das suas vidas, resolveu o Governo vestir a “farda de guerra” e combater as dificuldades que se apresentam no quotidiano dos jovens. Estas passam sobretudo pela criação de mais oportunidades.

Resolvi escrever mais do que um artigo de opinião fazendo destas letras um elogio e uma informação. Muitas das vezes as nossas páginas estão cheias de críticas e más notícias, mas o que temos hoje é um conjunto de medidas que vão sem dúvida ajudar os jovens a enfrentar o seu futuro com outra esperança. Vejamos:

### Gratuidade dos Passes para Estudantes até aos 23 anos

O Governo irá fundir os Passes 4\_18 e Sub-23 e tornar os mesmos gratuitos para todos os estudantes que utilizam transportes públicos, melhorando-se, deste modo, as suas condições de mobilidade.

### Passes Comboio e Pousadas da Juventude

Os jovens que concluírem o ensino secundário receberão um passe que permite uma semana de estadia nas Pousadas de Juventude e quatro bilhetes de viagem de comboio para explorarem o país.

Trata-se de uma medida que aumenta o rendimento líquido dos jovens trabalhadores, favorecendo a retenção de talento e estimulando as empresas a oferecerem melhores salários.

### Cheque-livro

Todos os cidadãos, quando completarem 18 anos, receberão um “cheque-livro”, com vista à promoção ativa da prática da leitura.

### Contratação anual de 1.000 técnicos superiores para a Administração Pública

O Governo pretende rejuvenescer a Administração Pública, contratando 1.000 técnicos superiores, todos os anos, em outubro, com salários iniciais atrativos para jovens, a fim de criar oportunidades de carreira no setor público.

### Reforço do IRS Jovem

O IRS Jovem será, uma vez mais, alargado e reforçado, proporcionando-se a isenção de tributação de 100% do rendimento no primeiro ano, com reduções progressivas nos anos seguintes:

- 1.º ano de trabalho: Isenção total do IRS que seria devido.
- 2.º ano: Pagamento de apenas 25% do IRS devido.
- 3.º e 4.º anos: Pagamento de metade do IRS devido.
- 5.º ano: Pagamento de 75% do IRS devido.

### Prémio Salarial para os Jovens Qualificados

O Governo irá fornecer um prémio salarial anual, por cada ano concluído, equivalente ao valor das propinas de licenciaturas (697€) e mestrados do ensino superior público (no valor máximo de 1500€), incentivando a retenção e a atração de jovens qualificados para o mercado de trabalho nacional. Esta medida também se aplicará a jovens isentos do pagamento de propinas por beneficiarem da Ação Social Escolar.

O que enumerei atrás é a demonstração do compromisso que o governo que está à frente dos destinos dos portugueses tem em melhorar as oportunidades e elevar a qualidade de vida dos jovens em diversas áreas como a mobilidade, educação, emprego e salários.

Muito bem António Costa, numa altura em que nos visita o Presidente Professor Marcelo Rebelo de Sousa, este terá que dar nota 20 (de 0 a 20).

“O bom político não é aquele que vence nas urnas. O bom político é aquele que atende às necessidades do seu povo!”

### Rui Miguel Tovar novo livro **Almanaque da Formação**

Com o subtítulo de «80 anos do Futebol Jovem em Portugal», este livro de Rui Miguel Tovar (jornalista desde 1995) tem 119 páginas (Cultura Editora, capa de Ana Gaspar Pinto) e surge para assinalar a efeméride da primeira final de Juniores em 25-6-1939 no Campo das Salésias (Belém) entre o Sporting Clube de Portugal e o Académico do Porto com a arbitragem de Álvaro Santos.

Além dos juniores, o livro regista as finais dos juvenis, dos iniciados e dos infantis – estas finais só se realizaram 10 anos (até 1997) com três vitórias do Sporting e do Benfica e duas do Porto e do Boavista. O livro é um registo das fichas de jogo com data, constituição das equipas, árbitro, local, marcadores dos golos, treinadores e registo disciplinar mas não só; o autor consegue sempre uma abordagem diferente e inesperada.

Veja-se a página 65: «O autocarro avariou-se e o Sporting só chega a Leiria a pouco mais de meia hora do pontapé de saída, marcado para as 11 horas. O Braga treina afincadamente, o Sporting reúne-se e ouve a palestra de Aurélio Pereira. Ou não. «Hoje não há palestra, vocês já sabem o que fazer». Começa o jogo, sai o Sporting. Um minuto, sprint de Dito e penálti cometido por Marinho. Chamado a bater, Baltazar atira colocado. A segunda parte é de sonho com quatro golos de quatro artistas.

O maior de todos é Fernando Mendes, a jogar a mil à hora como quarto avançado. Encerra-se a semana mais gloriosa de sempre do Sporting: campeão de Iniciados no dia 1, vitória de Paulo Ferreira numa etapa do Tour no dia 3, Fernando Mamede e Carlos Lopes quebram o recorde mundial dos 10.000 metros no dia 4, vitória na final da Taça CERS de hóquei em patins no dia 7 e título de campeão de Juvenis no dia 8.» Fica uma ideia e o convite à leitura.

JCF



Revista  
**Amar**

DESCUBRA A EDIÇÃO  
DESTE MÊS

REVISTAMAR.COM  
416.806.7616  
INFO@REVISTAMAR.COM





Credito: DR

## E depois das férias?

“Onde vais?” Todos sorridentes dizem: “vamos de férias”. Férias também cansam.

**Augusto Bandeira**  
Opinião



Com os meses considerados como tempo de férias passados, para muitos retomar a rotina do dia a dia é uma dor de cabeça. Antes da chegada do dia da partida é uma aceleração, parece que os dias tornam-se mais longos, o tempo demora a passar - isto acontece a quase todos, não vale a pena dizer que com vocês isso não se passa, porque é uma realidade e acontece. É tudo um mar de rosas até que um dia termina e vem o regresso ao normal, normal no bom sentido.

Férias obrigam a rotinas diferentes, para uma grande quantidade de pessoas quanto maior forem as férias,

mais ansiosas e frustradas as pessoas se sentem depois do regresso, muitos até se sentem culpados por voltar ao trabalho depois das férias. O mês de setembro foi o aproximar do voltar ao trabalho, para aqueles que tiveram um período mais ou menos longo, o regresso muitas vezes não é pacífico, aliás pelo contrário, por isso se usa com muita frequência a expressão “depressão pós-férias”.

Eu fico sem palavras quando ouço alguém dizer que está com uma depressão depois das férias, eu chamo-lhe almas que se instalam nas pessoas e que passam a confundir férias com trabalho e no seu regresso há sempre uma dificuldade.

Os psicólogos dizem que é muito comum haver sintomas de ansiedade no regresso ao trabalho - segundo os mesmos, dizem que se requer uma adaptação a um novo ritmo, mas eu quando ouço este tipo de coisas fico um pouco confuso. Então o cidadão passa 11 meses - muitas vezes muito mais e sempre a

trabalhar -, vai-se de férias por um período de dias ou semanas e já se vem com problemas psicológicos? Mas será que as férias fazem mal? Se estamos num ritmo de trabalho durante meses acelerado e uns simples dias alteram e até se fica frustrado e com ansiedade, mais vale então não ir de férias.

As pessoas que ficam assim o melhor é nunca sair do local de trabalho, esse tipo de atitudes que se traz quando muitos regressam é o medo de enfrentar mais carga de trabalho, porque é mesmo isso que os espera: são dezenas de e-mails, correio para abrir, telefonemas para responder, tudo isto coloca as pessoas debaixo de uma pressão que para muitos passa a frustração e sofrimento de ansiedade. Mas chamem-lhe de tudo menos doença.

No regresso há que deixar o medo e as boas noitadas fora e há que retomar a rotina, não há que ter medo de voltar a enfrentar as chefias, nem andar com pensamentos negativos porque tudo isso ajuda a

que se desencadeie, que se perca a concentração no que se deve fazer, e atenção seja desviada para outros lugares, não se esqueçam que tudo faz falta e cada coisa no seu devido lugar, nunca confundam férias com trabalho, nem trabalho com férias.

Muitos especialistas na matéria dizem que uma forma maneira para regressar à rotina e recuperar a boa forma é através da alimentação e convívios. Não se deixe levar nas ondas do tempo de férias, elas fazem muita falta, mas ajudam a destruir a saúde e muito mais.

Para quem já regressou, espero que as tivessem aproveitado muito bem, para quem ainda vai, aproveitem e gozem, mas não tragam convosco o local para onde vão.

Bom fim de semana.

## História das emigrações italiana e portuguesa no Luxemburgo

**Daniel Bastos**  
Opinião



No conjunto dos vários projetos que têm sido dinamizados no campo da emigração portuguesa destaca-se atualmente o projeto “Moving Lusitania”, implementado no bairro Italie, na cidade de Dudelange, no Luxemburgo, e cujo principal objetivo passa por evidenciar a história das emigrações italiana e portuguesa, olhando também para os novos fluxos migratórios.

Criado no âmbito da Capital Europeia da Cultura Esch-sur-Alzette 2022, e coordenado pela portuguesa Heidi Martins, investigadora no Centro de Documentação sobre Migrações Humanas (CDMH), e pela italiana Chiara Ligi, artista e produtora criativa focada em património cultural imaterial e questões sociais. As cientistas sociais têm deman-

dado ao longo dos últimos anos reavivar histórias de vida de emigrantes italianos e portugueses ligados à siderurgia e ao trabalho mineiro no Luxemburgo.

No caso específico da emigração portuguesa para o Luxemburgo, o projeto tem o condão de realçar o peso estruturante e histórico da comunidade lusa no Luxemburgo, a maior comunidade no Grão-Ducado, representando cerca de 20% da população total deste país situado na Europa Ocidental, limitado pela Bélgica, França e Alemanha.

Um fluxo emigratório que começou no fim da década de 1950, época em que se iniciou o fenómeno maciço da emigração portuguesa da segunda metade do séc. XX para os países industrializados da Europa Ocidental, especialmente para França. Um fenómeno marcante na sociedade portuguesa, sobretudo nos anos 60 e 70 durante a ditadura salazarista, quando mais de um milhão de portugueses partiram a “salto” motivados pela procura de melhores condições de vida ou em fuga à Guerra Colonial.

Nas décadas de 1960-70, a emigração portuguesa teve um forte impulso assistindo-se à chegada ao Grão-Ducado de milhares de portugueses, homens para trabalhos nas obras, e as mulheres para as limpezas, essencialmente concentrados na cidade do Luxemburgo e no Sul, embora se encontrem dispersos portugueses por todo o território.

Mantendo-se como um dos principais destinos da emigração portuguesa, atualmente a dinâmica da emigração lusa para o Grão-Ducado, na linha de outros destinos migratórios, está mais qualificada. Jovens quadros técnicos e científicos portugueses optam cada vez mais por fazer carreira no estrangeiro, como é o caso do Luxemburgo, devido a melhores oportunidades, progressão de carreira e salários, razões que explicam que desde o início do séc. XXI a percentagem dos diplomados do ensino superior na população portuguesa emigrada nos países da OCDE tenha crescido de forma exponencial.



A socióloga Heidi Martins, investigadora do Centro de Documentação sobre Migrações Humanas (CDMH), é a coordenadora portuguesa do projeto “Moving Lusitania” no Luxemburgo. Créditos: DR.





# CAMÕESTV MAGAZINE

**A nossa cultura  
a nossa língua  
a atualidade portuguesa e canadiana**

**Agora também  
aos sábados  
das 7:30 às 9 da manhã  
na Citytv**

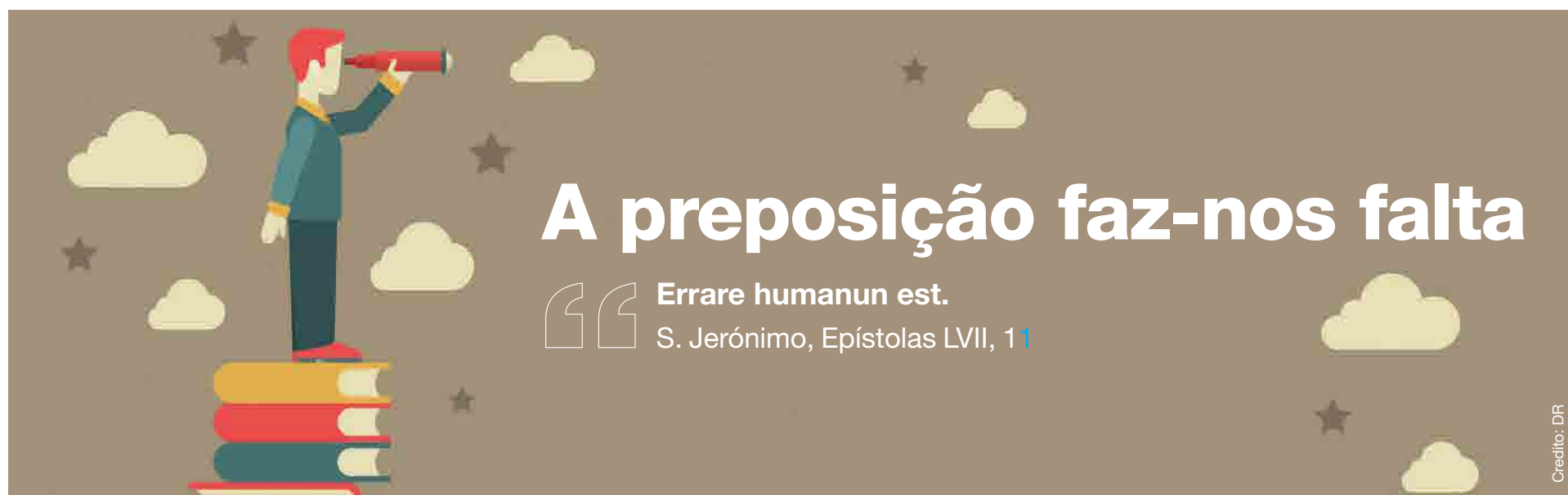
E continuamos

**aos domingos**

das 9 às 11h da manhã

na **Global**  
DURHAM





# A preposição faz-nos falta

“Errare humanum est.”  
S. Jerónimo, Epístolas LVII, 11

Credito: DR

**Aida Batista**  
Opinião



**Quando fiz a minha escolaridade num colégio em Benguela (da 1ª classe ao 5º ano), fui, como todos os da minha geração, treinada para papaguear. A prática pedagógica da época concentrava-se na memória, quer fossem os rios ou serras de Portugal, quer se tratasse das célebres redações que obedeciam a um modelo que as tornava todas iguais. Até nas aulas de Francês tínhamos textos que a madre Arraiano nos obrigava a memorizar, para o caso de algum daqueles temas saírem na oral do exame nacional.**

Também tínhamos de enumerar todas as preposições: a, ante, após, até, com, contra, de, desde, em, entre, para, per, perante, por, sem, sob, sobre, trás. A última, “trás”, era sempre dita de forma mais sonora, como quem punha um ponto final e dava

por concluída a sequência. Não estou, de modo algum, a fazer a defesa de um ensino que privilegiava a memória, em vez de nos educar para pensar. Também não sou das que advoga, como tantas vezes oiço, que uma 4ª classe de antigamente valia mais que toda a escolaridade obrigatória, hoje. Contudo, de modo algum considero inútil tudo quanto aprendi, e pertenço ao grupo dos que ainda consegue repetir as preposições de enfiada. Mas não é por isso que as sei utilizar, já que é fundamental conhecer outras regras que lhes estão associadas.

Falo das preposições, como poderia abordar outra qualquer matéria sujeita ao que vulgarmente se designa por “pontapé na gramática”.

É confrangedor, ouvir certas pessoas, que se consideram letradas, darem erros, tanto ao nível da oralidade, como dos rodapés dos programas televisivos. Como dou aulas de Língua e Literatura Portuguesa na Universidade Sénior, estou sempre à cata destes erros para os utilizar num exercício a que chamo “A caça ao erro”. Hoje, tenciono fazê-lo com os meus leitores.

Atentem nesta frase, dita por alguém com responsabilidades de locução: “Esta é a informação que os portugueses mais gostam”. Parece-vos correta? Aos que responderam “sim”, contraporei o meu “não!” Para ficar correta, deveria dizer-se: “Esta é a informação de que os portugueses mais gostam”

O verbo gostar é regido da preposição “de”, como todos na prática o fazem, quando dizem: eu gosto de praia, eu gosto de viajar, eu gosto de ouvir música, e, por aí adiante, mantendo a lista daquilo de que se gosta precedido da preposição “de”. Se a sabemos usar nestas frases simples, por que motivo a eliminamos, sempre que a frase atinge outra estrutura?

Não sei dar-vos uma explicação, mas sejam atentos, já que cada vez há mais pessoas a usar o verbo “gostar” sem a respetiva preposição.

Vamos agora a outra frase, esta retirada de uma nota de rodapé: “Temos de confiar naquilo que ele acredita”. Passamos agora do verbo gostar para outros dois verbos: confiar e acreditar. Tanto um como outro

são regidos da preposição “em”. Tomemos os exemplos: “eu confio em ti, eu acredito em ti, eu confio em Deus, eu acredito em bruxas”. Assim, a frase está correta, no que ao verbo confiar diz respeito “Temos de confiar naquilo (em+aquilo – naquilo)”, mas o mesmo não se passa com o verbo acreditar. Teríamos de escrever “Temos de confiar naquilo em que ele acredita”.

Uma preposição parece um detalhe de somenos importância, mas casos há em que é ela que define o conteúdo de uma frase. Por exemplo: “estar de pé” não é o mesmo que “estar a pé”. Eu posso já “estar a pé” e não “estar de pé”, mas nunca posso “estar de pé”, se não estiver já “a pé!”

Eugénio de Andrade, poeta cujo centenário este ano se celebra, tem um poema em que busca obstinadamente uma sílaba: “Uma vogal, uma consoante, quase nada. Mas faz-me falta.” Uma preposição é quase isso: pouco mais do que uma vogal e uma consoante, mas também nos faz muita falta.

## AS UVAS JÁ CHEGARAM

AS MELHORES UVAS DA CALIFORNIA E DO CANADA  
COM MOSTOS DE PRIMEIRA QUALIDADE TOTALMENTE GARANTIDOS

**MACEDO**  
WINE GRAPE JUICE LTD.



**50 CALEDONIA PARK ROAD 416-652-0416**

**DOWNTOWN WINERY & FERMENT ON PREMISE**

1381 DUFFERIN ST, TORONTO - 416.535.0416

**DOWNTOWN WINERY**

30 OSSINGTON AVE, TORONTO - 416.537.0416





## COMUNIDADE



# Portugalo Fest 2023

**O Portugalo Fest é uma celebração da história, gastronomia, folclore e tradições de Portugal onde todas as comunidades são bem-vindas a participar e tem lugar no Celebration Square, bem no coração da cidade de Mississauga.**

Este evento, que vai na sua segunda edição, é organizado pela Portugalo - Portuguese Heritage Inc., uma organização cujos membros do Conselho são apaixonados pelas suas raízes portuguesas.

O festival é preenchido o dia inteiro com muita música, atividades familiares, infantis, culinária portuguesa, cultura e entretenimento e os vendedores de vários produtos também estiveram presentes, sem esquecermos a tão aguardada cerimónia de casamento de grupo muito singular, ao estilo lisboeta, inspirada nos casamentos de Santo António de Lisboa.

Foi possível assistir às atuações de Inês Henriques, Stephanie Tavares, Cheila Teixeira, Clara Santos com o Fado House,

Chico Avilá, Eduardo Sant'ana, Luso-Can Tuna, Tony Camara e os sonhos. Os grupos folclóricos Arsenal do Minho de Tonto, Bombos do Arsenal do Minho de Toronto, e o Centro Cultural Português de Mississauga deram o ar de sua graça mostrando a diversidade cultural de Portugal. A música esteve a cargo do DJ Goodvibes.

Conversamos com a presidente do organismo, Maria de Fátima Esteves, da organização do evento, que partilhou que “hoje é um dia de celebrarmos o nosso Portugal. É um festival que quer mostrar a nossa linda e rica cultura e juntos partilharmos a diversidade cultural desta cidade e não só. É um momento para celebrarmos os casamentos em grupo, ao estilo lisboeta”. A presidente prometeu ainda um festival cada vez melhor, todos os anos.

Por falar em casamento, este ano houve um casamento e três renovações de votos, em simultâneo. O casamento foi totalmente pago pela organização, incluindo vestido e o fato dos noivos, maquilhagem, bou-

quet, bolo, oficiante e fotógrafo.

John Carcelen casou-se neste dia e partilhou o momento de felicidade - “é um dia especial para mim e para a Vanessa, a minha parceira. Foi também um momento inspiracional, já que os outros casais fizeram renovações de votos e alguns estão juntos há mais de 20, 35 e 40 anos respetivamente. Nós queremos seguir o mesmo caminho”.

Maria e John Carreira renovaram os votos e confessaram-nos o segredo dos 35 anos de união matrimonial: “carinho, atenção, compreensão, respeito, cumplicidade e muito amor”.

O artista e compositor Tony Camara, falou do momento: “eu nasci em Toronto e agora eu vivo em Mississauga. Eu tinha que fazer parte desta festa, para juntos celebrarmos a nossa cultura. Quero aproveitar para agradecer aos fãs e à comunicação pelo apoio total”.

Alguns líderes políticos marcaram presença no dia do evento e conversámos com

Peter Fonseca que afirmou que “a comunidade portuguesa contribuiu e continua contribuindo para o bem-estar deste país. Hoje é um dia para celebrarmos a nossa herança cultural”.

A Celebration Square recebeu um público eufórico e participativo e algumas das pessoas presentes também falaram ao nosso jornal: “vimos mostrar o nosso orgulho e patriotismo português” disse Christina, muito entusiasmada. A proprietária de um pequeno negócio, presente no local, veio com a família e trouxe a mãe, a filha e a neta. “Somos quatro gerações de uma família que ama a portugalidade e viemos prestigiar o festival”, falou Maria de Fátima Teixeira.

O festival voltado para a família e que promove a diversidade cultural e inclusão social, promete regressar no próximo ano com muitas mais novidades e conta com a participação de todos os amantes dos festivais de rua.

Francisco Pegado/MS



Credito: Carmo Monteiro



Credito: Carmo Monteiro



Credito: Carmo Monteiro



Credito: Carmo Monteiro



## Conferência de imprensa da Magellan Community Centre

No dia 8 de setembro, a direção do Magellan Community Centre, convocou uma conferência de imprensa onde foram apresentados o conselho de administração e seus novos membros e detalhes da cerimónia de inauguração do Magellan Community Centre.

Manuel DaCosta, como presidente do Conselho de Administração, falando aos presentes, apresentou os novos membros do conselho e revelou que no programa de visitas ao Canadá, o Presidente da República portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa, estará presente na cerimónia de lançamento da primeira pedra nas obras do primeiro lar de idosos de língua portuguesa na província de Ontário.

“No sábado, dia 16 de setembro, vamos fazer a inauguração oficial do projeto” disse DaCosta que, segundo ele, já estava planeada, mas com a visita do Presidente da República ao nosso país foi então inserida no programa oficial da visita. O presidente do Conselho de Administração do Magellan Community Centre também falou que o projeto albergará um edifício com 256 camas, 57 unidades de habitação a preços acessíveis, estando ainda prevista a construção de um centro comunitário, espaços comerciais e outras comodidades.

Houve um momento de perguntas e res-

postas onde o responsável destacou que desde o início do projeto, o Conselho de Administração e os seus voluntários trabalharam arduamente para tornar este sonho uma realidade. Foram muitos os desafios, desde a angariação de fundos, a situação pandémica, contudo afirmou - “estamos em bom andamento, prevendo-se o início da construção este ano”.

“Cada um de nós pode contribuir para o projeto e pediu para que todos possam passar a mensagem de que é possível esta obra ser feita com a ajuda dos governos, empresas e de todos interessados no bem-estar dos que vieram antes de nós. Sempre que tenho a oportunidade de ouvir os seniores, escuto: muito obrigado”.

Manuel DaCosta, terminou agradecendo

o papel da imprensa na promoção do projeto.

A cerimónia oficial contará com convidados de vários níveis do Governo canadiano e português, destacando as presenças da presidente da Câmara Municipal de Toronto, Olivia Chow, o deputado federal Charles Sousa, a vereadora do círculo eleitoral da Davenport Alexandra Bravo, do secretário de Estado das Comunidades portuguesas Paulo Cafôfo e representantes do consulado e da embaixada de Portugal no Canadá e outros convidados.

O Magellan vai nascer, localizado no 640 Lansdowne Ave, bem no centro da comunidade portuguesa em Toronto e acessível via transportes públicos.

Fernão de Magalhães (Magellan) foi um explorador português a quem é creditada a primeira expedição de circum-navegação, ou seja em torno do mundo.

Todos os interessados em contribuir para o Magellan Community Centre, poderão fazê-lo através de donativos e trabalho voluntário.

Caso queira saber mais sobre este projeto, por favor, visite o [magellancommunityfoundation.com](http://magellancommunityfoundation.com)

Francisco Pegado/MS



## Academia do Sporting FC de Toronto

# Uma noite com Jubas

Para comemorar o excelente trabalho e sucesso crescente dos jovens jogadores e treinadores que frequentam a Academia do Sporting e da própria academia, a direção da mesma decidiu organizar um jantar comemorativo que se realizou no passado sábado (9), no Europa Convention Centre and Europa Catering em Mississauga. O salão “vestido” de verde e branco, tinha lotação esgotada. Para além dos jovens atletas e seus familiares, treinadores e alguns patrocinadores, a presença de membros da direção executiva - Carlos Ferreira, Joe Andrade e José Carvalho - foi notada. O papel de Mestre de Cerimónias coube a César Espinola que apresentou um vídeo a destacar os melhores jogadas e golos da época passada e também algumas mensagens motivacionais, como a do Vitor Pereira treinador de guarda-redes do Al Hilal SFC (Arábia Saudita) e do José Moreira, treinador de guarda-redes do PAOK FC (Grécia), entre outros... e do próprio Jubas! A direção ainda homenageou todos os jogadores com uma “Medalha de Honra”.



também falou connosco sobre a mesma e a direção: “esta academia é a maior de lusodescendentes nesta província e, por isso, é de louvar o trabalho que eles (direção e treinadores) têm feito ao longo dos anos e que continuam com muito sucesso a dar acesso ao futebol a muitos jovens sportinguistas que querem chegar aos patamares do Ronaldo, obviamente!”

Pela primeira vez, houve o Prémio do Golo Da Época e o vencedor foi o jogador do Sub-12, Yandi que subiu ao palco sob uma grande ovação de todos os presentes. Do Top 3 ainda fizeram parte os golos de Simão do Sub-17 e Logan do Sub-15, segundo e terceiro classificados, respetivamente.

O Milénio Stadium deixa os parabéns à direção, administradores e treinadores da Academia do Sporting FC de Toronto pelo trabalho desenvolvido com todos os jovens ao longo dos anos. Para os interessados, deixamos o website e contactos da academia: [www.sportingfctoronto.com](http://www.sportingfctoronto.com); [info@sportingfctoronto.com](mailto:info@sportingfctoronto.com); 416-516-6816.

Texto e fotos: Carmo Monteiro / MS

Depois de felicitar Samuel Gyeke-Amoako, diretor e treinador, pelo nascimento do seu primeiro filho com a companheira Meghan Pereira, também com cargos de destaque nesta academia, mas que por razões óbvias não se encontrava presente, Sam - como é conhecido -, contou-nos que mãe e filho se encontravam bem e que “nasceu mais um sportinguista (risos)... e ele já tem cartão de sócio!” Este evento da Academia do Sporting FC de Toronto é o primeiro pós-pandemia e Sam revelou ao Milénio Stadium que “quisemos organizar alguma coisa este ano, pois para o ano queremos fazer a gala e eventos maiores que este.”

Sérgio Ruivo, sportinguista de “alma e coração e patrocinador desta Academia,





THE CARPENTERS' UNION LOCAL 27  
TAKES **PRIDE** IN OUR **MEMBERS!**



CARPENTERS  
& ALLIED WORKERS  
LOCAL 27



SAFE, WELCOMING AND INCLUSIVE  
TO **EVERYONE.**

222 Rowntree Dairy Road, Woodbridge, ON L4L 9T2

T: 905-652-4140 | [www.ubc27.ca](http://www.ubc27.ca)

   @carpenters27



## O Charleston Lake Provincial Park tem um trilho flutuante e fica mesmo no Ontário

O Parque Provincial do Lago Charleston é, muito possivelmente, um dos locais mais bonitos para visitar para algumas aventuras de outono, com caminhadas cênicas e remo disponíveis através das suas várias baías e enseadas.

Localizado a três horas e meia a leste de Toronto, o parque estende-se por 2596 hectares de terreno acidentado e paisagens florestais em Lansdowne, Ontário.

Aberto sazonalmente, o Lago Charleston oferece uma tonelada de atividades divertidas em que pode participar.

Durante os dias mais quentes, dirija-se a uma das duas praias do parque para dar um mergulho. As margens arenosas suavemente inclinadas tornam-no perfeito para todas as idades, capacidades e atividades.

O lago calmo é também ideal para canoagem, passeios de barco, pesca ou paddle boarding, com muitas enseadas para explorar ao longo dos 75 km de costa do parque.

Os caminhantes podem percorrer um dos sete trilhos, cada um com características únicas. Para uma caminhada fácil, opte

pelo Trilho Beech Woods, com 1,8 km de comprimento, onde será conduzido através de florestas mistas e habitats diversos, ou o Trilho Shoreline Centennial, com 2 km de comprimento, que tem vistas para o lago.

O Trilho Quiddity é outra boa caminhada que se estende por 2,4 km e leva-o ao longo de um passadiço que atravessa uma zona húmida antes de chegar a um miradouro panorâmico.

Se quiser um desafio, considere o Tallow Rock Bay Trail, de 10 km, que passa por prados e cumes rochosos, bem como pela ponte flutuante Slim Bay.

Há também o Blue Mountain Trail, uma caminhada de 5,7 km até ao topo da montanha, onde será recompensado com vistas impressionantes.

Se quiser prolongar a sua estadia, o parque também tem uma seleção de parques de campismo. O Charleston Lake Provincial Park está aberto de maio a outubro e requer uma licença de utilização diária, que começa em \$12,25 por veículo.

BlogTO/MS

## Um restaurantes caribenhos favoritos de Toronto vai fechar definitivamente

Um restaurante de Toronto, gerido por uma família e conhecido pelo seu succulento rabo de boi, frango jerk perfumado e inúmeros outros produtos jamaicanos, vai encerrar este mês.

Após 23 anos, o Pat's Homestyle fechará as suas portas a 23 de setembro.

O fecho do restaurante, que durante quase um quarto de século impregnou a Queen Street West de sabores jamaicanos reconfortantes e de um ambiente comunitário, já está a ser lamentado pelos clientes habituais.

“Depois de uma noite agitada na cidade, é normalmente a minha última paragem”, disse Patrice Brown, um cliente que frequenta o Pat's “há muito tempo”. É “o meu local de eleição para comer à noite, sobretudo para o sempre magnífico guisado de rabo de boi”, acrescenta. O encerramento é “uma perda enorme para quem o conhece”.

Anunciado através da página de Instagram do restaurante, o encerramento deve-se à reforma do proprietário, Patrick Bertram. “Patrick decidiu que era altura de arranjar algum tempo para si próprio”,

diz a sobrinha Pam. “Sabemos que as pessoas não vão ficar contentes, mas às vezes temos de fazer o que é melhor para nós”.

Embora não se saiba o que irá substituir o Pat's, os seguidores da página de Instagram do restaurante esperam que alguém - talvez até os famosos frequentadores Drake ou DJ Khalid - dê continuidade à tradição. “Por favor, comprem este sítio e continuem a lenda do rabo de boi”, lê-se num comentário. O Pat's Homestyle está aberto das 11:00 às 2:00, de terça a sábado, até 23 de setembro.

BlogTO/MS



## Toronto prepara-se para receber uma nova loja de mobiliário que é uma estilosa alternativa ao IKEA

Se está à procura de mobiliário contemporâneo novo para decorar a sua casa, deve manter no seu radar as retailistas de mobiliário Home Société e MUST, que deverão abrir brevemente novas lojas na baixa de Toronto.

As marcas sediadas no Quebec operam sob a égide da empresa G2MC, que também reúne a Jardin de Ville, a Maison Corbeil e a La Galerie du Meuble.

Na esquina da Parliament com a Adelaide, há sinais que indicam que as duas lojas

de retalho vão abrir na base do condomínio “Home on Power”.

Segundo o Retail Insider, ambos os retalhistas terão entradas separadas para as suas lojas.

A Home Société e a MUST vendem mobiliário contemporâneo, incluindo sofás elegantes, estruturas de cama únicas, cadeiras de jantar modernas e decoração chique, que variam em vários pontos de preço, desde o acessível ao topo de gama.

Em 2019, a Home Société abriu um enorme showroom no Castlefield Design



LOCAL

## Toronto International Film Festival 2023

A 48ª edição do Festival Internacional de Cinema de Toronto (TIFF, na sigla em inglês), está de volta com o melhor do cinema canadiano e internacional. O festival deste ano acontece de 7 a 17 de setembro de 2023.

O TIFF tem o prazer de anunciar 60 seleções oficiais nos programas de Gala e Apresentações Especiais do Festival deste ano, com filmes representando 70 países de todo o mundo, destacando narrativas imaginativas, performances excepcionais e soluções inovadoras.

O jornal Milénio esteve presente na primeira semana do TIFF e no famoso tapete vermelho do evento para conversarmos com alguns dos membros do elenco e participar na estreia do filme “The Dead Don't Hurt”.

Ambientado na década de 1860, a segunda atuação de Viggo Mortensen como guionista e diretor (depois de “Falling”) é um western feminista elegantemente realizado, estrelado pelo próprio Viggo Mortensen e pela atriz Vicky Krieps, como imigrantes, tentando forjar uma vida numa cidade corrupta de Nevada.

O filme desliza entre pontos no tempo, começando perto do que é, na verdade, o fim cronológico da história. O brilho da estrutura narrativa de Mortensen é que ela antecipa a ilegalidade e o caos que esperamos de um faroeste e, em seguida, introduz gradualmente a ternura e a integridade moral que dão a este filme sua verdadeira razão de ser. É possível vermos o retrato de uma mulher apaixonada determinada a defender-se num mundo implacável do-

minado por homens cruéis.

O diretor, guionista e ator Viggo Mortensen conhecido pelos muitos papéis no cinema - como por exemplo The Lord of the Rings Trilogy (2001,2002,2003), Green Book, Captain Fantastic, The Road e muitos outros -, disse que foi um prazer gravar uma parte do filme no Canadá, acrescentando o quanto gosta das experiências das vezes que esteve neste país: “Eu amo os canadianos e o TIFF é o meu festival de cinema favorito no mundo”. Também conversamos com a canadiana Carol Spier, designer de produção/diretora de arte, que nos disse: “Eu sou de Alberta e este filme tem muito a ver comigo. Posso dizer que fazer parte deste filme foi um sonho transformado em realidade”.

O pequeno Atlas Green, um dos mais novos do elenco, confessou-nos que estava muito feliz por ser o seu primeiro filme e um pouco nervoso por participar no festival pela primeira vez.

O maior festival de cinema da América do Norte passou por edições pandémicas que perseveraram, de uma forma ou de outra, através de restrições de viagens e medidas de distanciamento social. Agora, o TIFF enfrenta a dupla greve dos trabalhadores em curso em Hollywood, mantendo a indústria do entretenimento presa num padrão de espera e na incerteza da presença das estrelas do cinema e não só.

O Festival de Toronto faz parte dos cinco mais populares festivais de cinema do mundo, entre eles Berlim, Cannes, Sundance e Veneza.

Francisco Pegado/MS

District que inclui mobiliário MUST, bem como outras marcas de renome como Ligne Roset, Kartell, Jardin de Ville, Maison Corbeil, London Art e Flou.

Os dois retalhistas abrirão as suas lojas no empreendimento de condomínio em 2024.

BlogTO/MS





## CANADÁ



Credito: DR

## Marcelo apela à participação política dos emigrantes portugueses

O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, fez na quarta-feira (13) um apelo à participação política dos emigrantes portugueses no Canadá nas eleições em Portugal e para o Conselho das Comunidades Portuguesas.

O chefe de Estado discursava num encontro com representantes da comunidade portuguesa em Montreal, primeiro ponto da sua visita oficial ao Canadá.

“É preciso que não se desinteressem da participação política, também em Portugal. Na eleição dos conselheiros das comunidades – saiu agora uma nova lei – pois é fundamental que participem”, afirmou Marcelo Rebelo de Sousa, referindo que “vai haver uma eleição para os responsáveis do Conselho das Comunidades”.

O Presidente da República pediu ainda: “Não se desinteressem, não fiquem alheios da preocupação das eleições em Portugal. Eu falo muito à vontade, já não tenho mais nenhuma eleição pela frente. Portanto, é fundamental que participem. A vossa participação dá-vos mais força em Portugal e mais força aqui. Isso é essencial”.

Nesta intervenção, o chefe de Estado realçou o turismo de canadianos em Por-

tugal e, entre estes, destacou a presença de “luso-canadianos que chegam e ou já tinham residência ou passam a ter uma nova residência, e investem tantos deles em Portugal”.

“Essa é uma realidade nova, é uma realidade que está a crescer. Não é apenas o que devemos ao longo da história àquilo que enviam das suas poupanças, é o acreditarem no contribuir para o Portugal de hoje e para o Portugal de futuro”, acrescentou Marcelo Rebelo de Sousa, considerando que “isso é inestimável”.

Acompanhado pelo ministro dos Negócios Estrangeiros, João Gomes Cravinho, e representantes de todos os grupos parlamentares – PS, PSD, Chega, Iniciativa Liberal, PCP e Bloco de Esquerda – o Presidente da República afirmou que “é Portugal que está unido para agradecer a esta comunidade anos e anos e anos e décadas de dedicação”.

Marcelo Rebelo de Sousa mencionou que o último Presidente português a visitar Montreal foi “o inesquecível e sempre recordado” Jorge Sampaio, há 22 anos, em maio de 2001, para quem pediu uma salva de palmas.

Sobre a reunião que terá na sexta-feira (15) com o primeiro-ministro canadiano,

salientou que para esse efeito Justin Trudeau irá deslocar-se “de uma reunião que tem em Otava para ir a Toronto”, o que no seu entender demonstra a importância que atribui às relações luso-canadianas e aos portugueses que residem no Canadá.

Em homenagem a todos os portugueses residentes no Canadá, o chefe de Estado condecorou o chanceler do Consulado Geral de Portugal em Montreal David Pereira.

O ministro dos Negócios Estrangeiros, que também interveio neste encontro, falou dos apoios e programas do Governo dirigidos às comunidades emigrantes, destacando a criação do “estatuto de investidor da diáspora”.

João Gomes Cravinho disse que “o Canadá é o 9.º país em termos de pessoas que têm o estatuto de investidor na diáspora” e manifestou a expectativa de que “esse número possa continuar a crescer” e que “a diáspora portuguesa se associe ao desenvolvimento de Portugal”.

Marcelo Rebelo de Sousa chegou na quarta-feira (13) ao Canadá, para uma visita de cinco dias dedicada às comunidades emigrantes neste país, onde segundo o recenseamento de 2021 vivem perto de 450 mil pessoas de origem portuguesa.

Sapo/MS

## Polícia investiga responsável por “kits de suicídio”

No mês passado o Reino Unido também abriu uma investigação sobre crimes alegadamente cometidos pelo mesmo suspeito que podem ter originado 88 mortes na Grã-Bretanha.

Em Montreal, Canadá, várias pessoas relataram terem recebido “kits de suicídio”. A polícia já abriu uma investigação contra Kenneth Law que enfrenta mais de uma dúzia de acusações criminais.

O suspeito foi detido pela primeira vez em maio e neste momento enfrenta 14 acusações relacionadas a mortes na província de Ontário. As vítimas tinham entre 16 e 36 anos.

A polícia de Montreal pediu que os moradores se mantenham “vigilantes” à medida que a investigação continua e alertou a população para os nomes das empresas usadas pelo suspeito nos kits: Academic/ACademic, Escape Mode/escMode, Intime Cuisine, AmbuCA e ICemac.

No comunicado é também esclarecido que “aconselhar, encorajar ou ajudar uma pessoa a suicidar-se é um crime previsto no código penal canadiano e punível com prisão”, a pena pode ser de até 14 anos.

No mês passado também a Agência Nacional de Crime do Reino Unido anunciou que estava a conduzir uma investigação sobre crimes alegadamente cometidos pelo mesmo suspeito que podem ter originado 88 mortes na Grã-Bretanha.

As autoridades acreditam que Kenneth Law está já ligado a mais de 100 mortes e que enviou 1.200 “kits de suicídio” para 40 países, 160 dos quais para moradas no Canadá.

O suspeito é um engenheiro aeroespacial que nos últimos anos trabalhou na cozinha de um restaurante e foi preso e acusado depois de admitir a um jornalista à paisana que “muitas, muitas, muitas” pessoas morreram após consumirem as substâncias que ele vendia na internet.

Sábado/MS

## Descongestionante popular foi considerado ineficaz. Eis o que isso significa para os canadianos

Um painel independente da FDA determinou que a fenilefrina era ineficaz quando tomada em forma de comprimido.

Os peritos concluíram que, quando tomada sob a forma de comprimido, apenas níveis vestigiais do medicamento chegam às passagens nasais para aliviar a congestão, tornando-o ineficaz.

O medicamento parece funcionar melhor quando aplicado diretamente no nariz, seja através de sprays ou gotas, e esses produtos não estão a ser analisados nos EUA.

Se não funciona, como é que se tornou tão popular?

A fenilefrina tornou-se o principal ingrediente dos descongestionantes de venda livre nos EUA depois de a pseudoefedrina, outra droga, ter sido restringida porque pode ser utilizada para fabricar metanfetamina.

A fenilefrina também é encontrada em

muitos descongestionantes no Canadá, incluindo o Nyquil, embora a pseudoefedrina ainda seja encontrada noutros, como o Sudafed.

Ao longo dos anos, numerosos estudos têm questionado os benefícios da fenilefrina, concluindo que não é melhor do que um placebo nos ensaios.

O painel consultivo da FDA contestou a eficácia do medicamento em 2007, mas o regulador permitiu que os produtos permanecessem no mercado enquanto se aguardava investigação adicional.

O que dizem os peritos canadianos?

Mina Tadrous, professora assistente de farmácia na Universidade de Toronto, diz que a decisão do painel não foi uma surpresa. “A fenilefrina não é considerada assim tão potente”, afirma.

“Esta é uma história muito clássica em que temos medicamentos que foram apro-

vados desde os anos 60 e 70, e estamos apenas a revisita-los agora com a lente de dados e análises que não usávamos naquela época”.

A Sociedade Pediátrica Canadense questionou a utilização da fenilefrina em 2011. O Dr. Michael Rieder foi coautor de uma declaração que delineava a posição do grupo nessa altura.

“A nossa declaração dizia basicamente: ‘Os medicamentos para a constipação comum não funcionam, não os utilizem’”, disse Rieder, um professor especializado em farmacologia clínica pediátrica na Western University em Londres, Ontário.

Se este medicamento não funciona, o que é que funciona?

Dada a grande variedade de opções disponíveis, Tadrous recomenda procurar ajuda junto do seu farmacêutico.

Rieder, por seu lado, recomenda que as

pessoas não tomem medicamentos de venda livre para a tosse e a constipação e que, em vez disso, se mantenham hidratadas e descansem. Uma colher de chá de mel algumas vezes por dia (para as pessoas com mais de um ano de idade) também pode ajudar.

O que é que se segue?

Nos Estados Unidos, é improvável que haja qualquer impacto imediato da votação do painel de terça-feira (12), de acordo com a The Associated Press.

O medicamento poderia eventualmente ser retirado das prateleiras das lojas, mas isso exigiria que a FDA atualizasse o que é permitido nos medicamentos de venda livre.

O Ministério da Saúde do Canadá, que regula os medicamentos neste país, não se pronunciou até ao momento.

CBC/MS



## Cinema

JN

## “Mal Viver” de João Canijo é candidato a uma nomeação para os Oscars

O filme “Mal Viver”, de João Canijo, é o candidato de Portugal a uma nomeação para os Oscars de 2024, revelou a Academia Portuguesa de Cinema.

“Mal Viver” foi o mais votado pelos membros da academia, entre quatro que estavam a votos: o díptico “Mal Viver” e “Viver Mal”, de Canijo, “Légua”, de Filipa Reis e João Miller Guerra, e “Nayola”, longa-metragem de animação de José Miguel Ribeiro.

O filme “Mal Viver” é, assim, o candidato de Portugal a uma nomeação ao Oscar de Melhor Filme Internacional da 96.ª edição dos prémios norte-americanos de cinema.

Produzido e distribuído pela Midas Filmes, “Mal Viver” e “Viver Viver” são duas ficções que se interligam, tendo como cenário um hotel gerido por uma família.

“Mal Viver” “é a história de uma família de várias mulheres de diferentes gerações, que arrastam uma vida dilacerada pelo ressentimento e o rancor, que a chegada inesperada de uma neta vem abalar, no tempo de um fim de semana”, lê-se na sinopse.

“Viver Mal” segue em paralelo àque-la história, focando-se nos hóspedes que passam pelo hotel. O elenco, predominantemente feminino, conta com Rita Blanco, Anabela Moreira, Madalena Almeida, Cleia Almeida, Vera Barreto, Filipa Areosa, Leonor Silveira, Lia Carvalho, Beatriz Batarda, Leonor Vasconcelos e Carolina Amaral, e ainda Nuno Lopes e Rafael Morais.

Os dois filmes estrearam-se no festival de Berlim, com João Canijo a receber o Urso de Prata do Prémio do Júri por “Mal Viver”. Nos cinemas portugueses, este filme somou 16.457 espectadores. Para outubro está prevista a estreia dos dois filmes em França.

Nos Oscars, Portugal nunca teve um filme nomeado na categoria de Melhor Filme Internacional, anteriormente conhecida como Melhor Filme Estrangeiro, em língua não-inglesa.

Este ano, o filme “Ice Merchants”, do realizador português João Gonzalez, esteve nomeado na categoria de Melhor Curta-Metragem de Animação.

Os nomeados para a 96.ª edição dos Oscars, os prémios de cinema dos Estados Unidos, são divulgados a 23 de janeiro de 2024 e a cerimónia está marcada para 10 de março, em Los Angeles, Califórnia.

JN/MS

## PSP

JN

## Ocorrências nas escolas aumentaram 5,7% no último ano letivo

A PSP registou 3682 ocorrências nas escolas no último ano letivo, um aumento face ao ano letivo de 2021/22, sendo as agressões, injúrias e ameaças os principais ilícitos cometidos nos estabelecimentos de ensino.

Durante o ano letivo de 2022/2023, os polícias do programa Escola Segura (PES) registaram, na sua área de responsabilidade, 3682 ocorrências, 2611 das quais de natureza criminal e 1071 não criminais, indica a PSP no arranque do novo ano letivo e quando inicia uma operação a nível nacional no âmbito do PES.

Os dados provisórios da PSP mostram que, no último ano letivo, as ocorrências nas escolas aumentaram 5,7% (mais 199) em relação ao ano escolar 2021/22, sobretudo as criminais, que passaram de 2416 para 2611. “Estes valores são superiores aos registados no ano letivo anterior, mas inferiores aos anos pré-pandemia”, precisa a PSP, dando conta que as ocorrências mais reportadas são agressões (1191) e injúrias e ameaças (799), seguido de furto (354), vandalismos (135) e roubo (80).

No último ano letivo, as equipas da Escola Segura da PSP efetuaram 10.809 ações de sensibilização e os temas mais abordados fora o “bullying”, segurança rodoviária e segurança infantil. Durante a operação que a PSP iniciou esta quinta-feira (14), e que vai decorrer até 22 de setembro, vai ser reforçada a presença nas imediações dos estabelecimentos de ensino e nos percursos dos alunos, professores, pessoal auxiliar e pais entre a escola e casa.

Segundo a PSP, os polícias vão estar mais visíveis e desenvolver ações de fiscalização, sensibilização e formação para prevenir ilícitos criminais, contraordenacionais e de incividades através de informação e sensibilização da comunidade escolar.

Esta força de segurança indica também que o Programa Escola Segura mantém



para este ano letivo os objetivos de “prevenir e erradicar a ocorrência de comportamentos de risco e de ilícitos nas escolas e nas áreas envolventes” e “promover uma cultura de segurança”.

A PSP salienta ainda que neste ano letivo vai privilegiar a delinquência juvenil, nomeadamente a posse e uso de armas, a violência no desporto e a dependência do espaço virtual.

A PSP tem na sua área de responsabilidade, os centros urbanos, 3100 escolas do ensino público, privado e cooperativo que são frequentadas por 900 mil alunos, além dos 150 mil professores e pessoal não docente.

A Polícia de Segurança Pública dá ainda conta da existência do e-mail escola-segura@psp.pt para denúncia de crimes e esclarecimento de questões relacionadas com a segurança pública das escolas.

JN/MS

## PORTUGAL



## Ativismo climático

JN

## Colados e com tubos de ferro, ativistas climáticos bloqueiam entrada do Conselho de Ministros

Vinte estudantes do grupo Greve Climática Estudantil estiveram, esta quinta-feira (14) de manhã, a bloquear todas as entradas do local onde decorreu o Conselho de Ministros, em Algés, no concelho de Oeiras.

“Estamos a bloquear todas as entradas onde vai decorrer o Conselho de Ministros. Estamos colados aos portões e em outros casos usamos tubos de ferro”, disse à Lusa, no local, Beatriz Xavier, porta-voz dos ativistas.

Os estudantes usaram cola e alguns estiveram emparelhados com tubos de ferro que tapavam as mãos e os braços, estando agarrados uns aos outros nas portas de acesso ao edifício das instalações do Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA), onde decorreu a reunião interministerial. “É inaceitável que os governos não coloquem nas reuniões a crise climá-

tica no centro da mesa de discussão. A humanidade registou os meses mais quentes de sempre e vai ser mais intenso. Já sabíamos disto quando começámos os primeiros protestos em 2019”, disse Beatriz Xavier do coletivo.

A porta-voz afirmou ainda que os estudantes “não queriam estar aqui”, mas precisavam de se manifestar.

“Somos desprezados. Segundo o último relatório da ONU, estamos no limite. O ano 2023 é fulcral”, acrescentou.

Na porta principal esteve colocado um cartaz que dizia “último inverno de gás”, alertando para os perigos da descarbonização.

Além dos ativistas que se prenderam às grades e aos portões, outros elementos do grupo de estudantes mantiveram-se no exterior de forma pacífica.

JN/MS

## FNAM

JN

## Médicos vão pedir fiscalização preventiva de regime da dedicação plena

A presidente da Federação Nacional dos Médicos (FNAM), Joana Bordalo e Sá, afirmou, esta quinta-feira (14), que vai contestar o regime da dedicação plena proposto pelo Governo, pedindo a fiscalização preventiva do diploma que será levado a Conselho de Ministros.

Joana Bordalo e Sá, em mais uma ação da Tour da FNAM com a campanha “nem mais uma hora extra!”, declarou ao JN que “nada do que a FNAM propôs foi incorporado na decisão unilateral de publicarem esta legislação”. E que, por isso, a federação vai “contestar, pedir a fiscalização preventiva, nomeadamente da dedicação plena, uma vez que contém matérias que são absolutamente inconstitucionais”.

“Podemos pedir essa fiscalização preventiva à Presidência da República e também à Procuradoria Geral da República. Caso efetivamente seja publicado, podemos sempre pedir ao Tribunal de Direito do Trabalho nacional ou até mesmo europeu”, explicou a presidente da FNAM, considerando que “é absolutamente gritante a implicação e a ilegalidade que estão vertidas nestes diplomas”.

Joana Bordalo e Sá considerou “propaganda” os aumentos remuneratórios previstos no âmbito do regime de dedicação plena a aprovar hoje em Conselho de Mi-

nistros e que chegam aos 1500 euros para médicos no topo da carreira.

“É uma medida de propaganda pura por parte do Ministério da Saúde. A esmagadora maioria dos médicos no SNS estão no início da carreira, não estão no topo, sendo que essa medida afetaria pouco mais de 500 médicos em 31 mil médicos do SNS”, comentou, acrescentando que a medida “é mais um chavão por parte do ministério e, portanto, nós queremos um ministro que perceba de saúde e não é o caso”.

“Estamos a falar do diploma das USF e de um regime de dedicação plena que acaba por ser obrigatório para alguns médicos e implica perda de direitos, nomeadamente para médicos hospitalares, que passam a ter de aceitar pelo menos 250 horas de trabalho extraordinário, os descansos compensatórios depois de fazer uma noite, são alterados, vêm a sua jornada diária aumentada para 9 horas e alguns médicos que não fazem urgência têm de passar a trabalhar ao sábado”, especificou, considerando que tal “implica mais trabalho e deterioração das condições de trabalho, o que é absolutamente inaceitável, à custa de um suplemento”.

Sem acordo com o Ministério da Saúde, os médicos têm greve marcada para 17 e 18 de outubro.

JN/MS



## AUTONOMIAS



Creditor: DR

## Açores avançam com 2,7 milhões para apoiar licenciaturas e pós-graduações

O Governo dos Açores pretende apoiar 940 pós-graduações e 230 licenciaturas no âmbito da medida Qualifica Superior, no valor de cerca de 2,7 milhões de euros, anunciou a secretária regional da Formação Profissional.

Numa conferência de imprensa em Ponta Delgada, a secretária regional da Juventude, Qualificação Profissional e Emprego, Maria João Carreiro, referiu que a medida Qualifica Superior, que surge no âmbito do Plano de Recuperação e Resiliência (PRR), visa “contribuir para o aumento do número de adultos qualificados com ensino pós-secundário e superior”.

Maria João Carreiro especificou que serão beneficiárias da medida pessoas ativas, empregadas ou desempregadas, com mais de 18 anos, com residência fiscal nos Açores há pelo menos seis meses, inscritas em instituições de ensino público ou privado em cursos de licenciatura ou de pós-graduação, que decorram em formato presencial ou à distância, em horário laboral ou pós-laboral.

Nas pós-graduações é atribuído um apoio ao pagamento de propinas até ao limite de 2.000 euros, sendo que, nas licenciaturas, o montante máximo é de 870 euros por cada ano do curso, especificou.

A titular da pasta da Qualificação Profissional afirmou que “para a atribuição destes apoios não releva o rendimento do

estudante ou do agregado familiar” e “são também elegíveis os detentores do grau académico a que se candidatam”.

Maria João Carreiro referiu que, apesar das regras do PRR, foi possível ao Governo dos Açores reduzir de 23 para 18 anos a idade mínima de candidatura, tendo-se assegurado a “elegibilidade das pessoas que já detenham um grau académico”.

A medida, cujas candidaturas foram esta segunda-feira (11) abertas, tem efeitos retroativos aos cursos iniciados em 2021 e 2022.

A secretária regional da Juventude, Qualificação Profissional e Emprego referiu que, no âmbito das pós-graduações, “já foi possível abranger 77 candidaturas, sendo que, com a sua flexibilização, pretende-se chegar às 940”, uma vez que os licenciados também se podem candidatar, contrariamente ao que acontecia no passado.

A dotação inicial para as pós-graduações será de cerca de dois milhões de euros, segundo a governante, sendo que “já foram afetadas verbas nas candidaturas dos avisos anteriores”, o que significa que ainda existem disponíveis um milhão e 880 mil euros.

No caso específico das licenciaturas, foram atribuídas 102 apoios, sendo que se pretende atingir os 230, enquanto o valor será de “pouco mais de 700 mil euros, estando afetos neste momento 600 mil euros”.

NM/MS

## Missão Continente entrega donativo à unidade de neonatologia do Hospital Central do Funchal

O donativo resultante da campanha da Missão Continente ‘Vales que Vêm por Bem’ foi entregue à unidade de Neonatologia do Hospital Central do Funchal, no dia 13 de setembro.

A cerimónia contou com a presença do secretário regional da Saúde e Proteção Civil, Pedro Ramos, da presidente do Conselho de Administração do SESARAM, Rafaela Fernandes, do diretor clínico do Hospital Dr. Nélio Mendonça, Júlio Nóbrega, da coordenadora da Unidade de Cuidados Intensivos Neonatais e Pediátricos do SESARAM, Edite Costa e do diretor de operações do Continente na Madeira, José Carlos Salvado.

A campanha ‘Vales que Vêm por Bem’ decorreu nas lojas Modelo Continente na Madeira, através da venda de vales solidários, entre 26 de julho e 10 de setembro. Neste período, o apoio dos madeirenses resultou num donativo de mais de 100 mil

euros para o Serviço de medicina intensiva neonatal e pediátrica do Hospital Dr. Nélio Mendonça, que faz um trabalho fundamental com todos os recém-nascidos, sobretudo prematuros, que nascem na Região.

Além da campanha ‘Vales que Vêm por Bem’, a Missão Continente apoiou diretamente a unidade com as obras de ampliação do serviço de Neonatologia e 50 mil euros para aquisição de equipamentos.

JM/MS



Creditor: DR

## Dois sismos com magnitude 2,3 e 2,0 sentidos na ilha Terceira

Dois sismos com magnitude 2,3 e 2,0 na escala de Richter foram sentidos na segunda-feira (11) na ilha Terceira, informou o Centro de Informação e Vigilância Sismovulcânica dos Açores (CIVISA).

Segundo o CIVISA, o primeiro sismo foi sentido às 05:44 locais (06:44 em Lisboa) e o segundo às 07:50 locais (08:50 em Lisboa).

O primeiro evento, com magnitude 2,3 na escala de Richter, teve o epicentro a cerca de três quilómetros a este de Serreta.

“De acordo com a informação disponível até ao momento, o sismo foi sentido com intensidade máxima IV (escala de Mercalli Modificada) na freguesia de Santa Bárbara (concelho de Angra do Heroísmo)”, referiu a fonte em comunicado.

O segundo sismo, com magnitude 2,0 teve o epicentro a cerca de três quilómetros a lés-sudeste de Serreta.

O CIVISA adiantou que “foi sentido com intensidade máxima IV (escala de

Mercalli Modificada) na freguesia de Serreta (concelho de Angra do Heroísmo)”.

Segundo o CIVISA, ambos os eventos se inserem “na crise sismovulcânica em curso na ilha Terceira desde junho de 2022”.

De acordo com a escala de Richter, os sismos são classificados segundo a sua magnitude como micro (menos de 2,0), muito pequenos (2,0-2,9), pequenos (3,0-3,9), ligeiros (4,0-4,9), moderados (5,0-5,9), forte (6,0-6,9), grandes (7,0-7,9), importantes (8,0-8,9), excepcionais (9,0-9,9) e extremos (quando superior a 10).

A escala de Mercalli Modificada mede os “graus de intensidade e respetiva descrição”.

Com uma intensidade IV, considerada moderada, os carros estacionados balançam, as janelas, portas e loiças tremem, e os vidros e loiças chocam ou tilintam, podendo as paredes ou estruturas de madeira ranger, descreve o Instituto do Mar e Atmosfera (IPMA) na sua página da Internet.

AO/MS

## PAN propõe vacinação gratuita para todos os animais na Madeira

Garantir vacinação gratuita para todos os animais, uma campanha regional de esterilização e a aposta em veterinários municipais são as principais medidas do PAN para as legislativas da Madeira de 24 de setembro, destacou a cabeça de lista.

Mónica Freitas, que encabeça a lista do PAN às eleições regionais, falou aos jornalistas numa iniciativa de campanha que decorreu na Quinta Pedagógica dos Prazeres, no concelho de Calheta.

A candidata, que é assistente social e não tem qualquer experiência em atos eleitorais, explicou que o partido escolheu começar a campanha eleitoral neste local depois de ter recebido “várias denúncias relativamente à condição e ao bem-estar dos animais”. Segundo Mónica Freitas, os problemas dizem respeito à idade dos animais, alimentação, água e à própria limpeza dos espaços. “Nós também vimos que realmente há uma falta de recursos huma-

nos”, realçou, referindo que o partido vai propor que seja estabelecido um protocolo com a Câmara Municipal de Calheta, que tem uma veterinária municipal.

Além disso, o PAN pretende “vacinação gratuita dos animais, não só os domésticos, e uma campanha regional também de esterilização, assim como a aposta nos veterinários municipais”, destacou.

As legislativas da Madeira decorrem em 24 de setembro, com 13 candidaturas a disputar os 47 lugares no parlamento regional, num círculo eleitoral único.

PTP, JPP, BE, PS, Chega, RIR, MPT, ADN, PSD/CDS-PP (coligação Somos Madeira), PAN, Livre, CDU (PCP/PEV) e IL são as forças políticas que se apresentam a votos.

Nas anteriores regionais, em 2019, os sociais-democratas elegeram 21 deputados, perdendo pela primeira vez a maioria absoluta que detinham desde 1976, e formaram um governo de coligação com o CDS-PP (três deputados). O PS alcançou 19 mandatos, o JPP três e a CDU um.

JM/MS

## Casas na Madeira ficaram 0,7% mais caras em agosto. Ponta do Sol registou a maior subida

O preço das casas na Região Autónoma da Madeira subiu 0,7% em agosto face ao mês anterior. Isso mesmo indicou o índice de preços do idealista, que mais informou que comprar casa na Madeira tinha um custo de 2.624 euros por metro quadrado (euros/m<sup>2</sup>) no final do mês de agosto, tendo em conta o valor mediano. Já em relação à variação trimestral, a subida foi de 3,7% e a anual de 16,4%.

Os preços da região subiram em Ponta do Sol (5,8%), Calheta (2,1%), Câmara de Lobos (1,4%) e Santa Cruz (1,4%). Em Machico (0,2%) e Santana (0,3%) os preços mantiveram-se estáveis durante o mês de agosto. Por outro lado, os preços desceram em Ribeira Brava (-1,5%).

Não obstante, o município mais caro para comprar casa é o Funchal (2.996 euros/m<sup>2</sup>), seguido da Calheta (2.919 euros/m<sup>2</sup>), Ponta do Sol (2.462 euros/m<sup>2</sup>), Ribeira Brava (2.212 euros/m<sup>2</sup>), Câmara de Lobos (2.176 euros/m<sup>2</sup>) e de Santa Cruz (1.812 euros/m<sup>2</sup>). Em contrapartida, os mais económicos encontram-se em Machico (1.392 euros/m<sup>2</sup>), Santana (1.441 euros/m<sup>2</sup>) e São Vicente (1.581 euros/m<sup>2</sup>).

As casas no Porto Santo subiram 3,2% durante o mesmo período analisado, fixando o preço do metro quadrado em 2.034 euros/m<sup>2</sup>.

A nível nacional, o preço da habitação manteve-se estável em julho, situando-se em 2.526 euros/m<sup>2</sup>.

JM/MS





*pistachio*  
**crusted salmon**

289-917-0198 | STATEANDMAIN.CA  
3584 MAJOR MACKENZIE DRIVE WEST, VAUGHAN

*Amorim Hospitality Group*

Please drink responsibly. House rules apply



**Passadeira vermelha**  
TIFF

**TIFF**  
Toronto

**Entrada**  
TIFF



18 KODAK E100G

19 KODAK E100G

20 KODAK E100G

8 18A

19 19A

20 18A

**Carol Spier**  
Diretora de Arte

**George Bennett**  
Produtor, Diretor e Escritor

**Anne Dixon**  
Desenhista de Figurinos



18A

19 19A

20 18A

**Animação de rua**  
Toronto

**John Street**  
Toronto

**Roy Thomson Hall**  
Toronto



18 18A

19 19A

20 18A



**John Street**

Toronto

**Animação nas ruas**

Toronto

**Entrada**

TIFF

19 KODAK E100G



19

19A

20 KODAK E100G



20

18A

19 KODAK E100G



19

**Nadia Litz**

Atriz

**Viggo Mortensen**

Diretor, Guionista e Ator

**Veronique Chaumont e Frederick Trem**

Atores

19 KODAK E100G



19

19A

20 KODAK E100G



20

18A

19 KODAK E100G



19

**Atlas Green**

Ator

**Vicky Krieps**

Atriz

**Luciano Paparella Jr e Francisco Pegado**

MDC Media Group

19 KODAK E100G



19

19A

20 KODAK E100G



20

18A

19 KODAK E100G



19



## MUNDO



## Sismo

JN

## Tremor de terra de magnitude 4,6 sentido em Marraquexe

Um sismo de magnitude 4,6 abalou na quinta-feira (14) a zona do Atlas e foi sentido na cidade de Marraquexe, sendo a primeira réplica a ultrapassar os 4,5 desde o sismo do dia 08, que causou quase 3.000 mortos.

O sismo de quinta-feira (14) foi registado às 06:53 locais (05:53 em Lisboa). Desde que ocorreu o terramoto de magnitude entre 6,8 e 7 (dependendo da organização que o mede), há seis dias, houve muitos abalos secundários na área e alguns foram sentidos, como um de 3,9 na quarta-feira (13).

Segundo o Serviço Geológico dos Estados Unidos (USGS), o sismo sentido na quinta-feira (14) foi de magnitude 4,6 e ocorreu a uma profundidade de 9,7 quilómetros, perto de Ighil, a mesma aldeia nas montanhas do Atlas que foi o epicentro do sismo do dia 08. O maior abalo causou mais de 2.900 mortos e mais de 5.500 feridos, e provocou danos generalizados na região de Marra-

quexe. O tremor de terra, cujo epicentro se registou na localidade de Ighil, 63 quilómetros a sudoeste da cidade de Marraquexe, foi sentido em Portugal e Espanha, tendo atingido uma magnitude de 7,0 na escala de Richter, segundo o Instituto Nacional de Geofísica de Marrocos - o Serviço Geológico dos Estados Unidos registou uma magnitude de 6,8.

Este sismo é o mais mortífero em Marrocos desde aquele que destruiu Agadir, na costa oeste do país, em 29 de fevereiro de 1960, causando entre 12.000 e 15.000 mortos, um terço da população da cidade.

De acordo com a escala de Richter, os sismos são classificados segundo a sua magnitude como micro (menos de 2,0), muito pequenos (2,0-2,9), pequenos (3,0-3,9), ligeiros (4,0-4,9), moderados (5,0-5,9), forte (6,0-6,9), grandes (7,0-7,9), importantes (8,0-8,9), excepcionais (9,0-9,9) e extremos (quando superior a 10).

JN/MS

## China

JN

## Taiwan deteta 68 aviões militares e dez navios de guerra chineses

Taiwan afirmou ter detetado 68 aviões militares e 10 navios de guerra chineses perto da costa da ilha no espaço de algumas horas, numa altura em que Pequim está a intensificar as atividades militares na região.

“Foram detetados 68 aviões do Exército Popular de Libertação e 10 navios da Marinha chinesa” entre quarta-feira (13) e a manhã de quinta-feira (14), nas imediações da ilha, declarou o Ministério da Defesa de Taiwan, em comunicado.

China e Taiwan vivem como dois territórios autónomos desde 1949, altura em que o antigo Governo nacionalista chinês se refugiou na ilha, após a derrota na guerra civil frente aos comunistas.

Pequim considera Taiwan parte do seu território e ameaça a reunificação através da força, caso a ilha declare formalmente a independência.

Nos últimos anos, Pequim passou a enviar quase diariamente navios e aviões de guerra para próximo de Taiwan.

JN/MS



## EUA

JN

## Musk, Zuckerberg e Bill Gates concordam sobre necessidade de regular IA

Figuras da indústria tecnológica como Elon Musk, do X, Mark Zuckerberg, da Meta, ou Bill Gates, cofundador da Microsoft, participaram na quarta-feira (13) numa sessão do Senado dos EUA, onde concordaram sobre a necessidade de regular a Inteligência Artificial (IA).

A reunião à porta fechada do Senado norte-americano, convocada pelo líder dos democratas na câmara alta do Congresso, Chuck Schumer, contou também com os diretores executivos da OpenAI, Sam Altman, da Google, Sundar Pichai, e da Microsoft, Satya Nadella, entre outros.

Schumer perguntou aos empresários se concordavam em regulamentar a IA, e “cada um deles levantou a mão apesar de terem opiniões diferentes”, revelou o senador à comunicação social, após a sessão.

O líder dos democratas na câmara alta convocou este fórum para que os senadores pudessem conhecer os benefícios e desafios da IA, que deu um grande passo no ano passado com o lançamento do ChatGPT, uma ferramenta capaz de escrever textos como se fosse um humano.

Schumer destacou que está convencido de que o Congresso “tem que tentar agir, por mais difícil que seja o processo”, perante esta tecnologia que avança a passos largos.

Em declarações aos jornalistas após deixar o Senado, Musk, responsável da X (antigo Twitter), Space-X e Tesla, alertou para o risco da IA poder ser prejudicial.

Elon Musk defendeu a sua regulamentação e, nesse sentido, considerou que a reunião no Senado foi “muito importante para

o futuro da civilização humana”.

“Schumer pediu-nos para levantar a mão para ver se éramos a favor da regulamentação da IA, e acho que quase todos nós o fizemos”, sublinhou.

Por sua vez, Zuckerberg realçou aos senadores que “o Congresso deveria colaborar com a IA a favor da inovação e para que haja garantias”.

“Esta é uma tecnologia emergente, portanto há questões que devem ser abordadas e, em última análise, cabe às autoridades fazê-lo”, apontou, citado por um comunicado publicado pela Meta, empresa dona do Facebook, Instagram e WhatsApp.

Cerca de 60 dos 100 senadores compareceram na sessão, embora houvesse vozes que criticassem a impossibilidade de a comunicação social estar presente.

O presidente da Microsoft, Brad Smith, apoiou na terça-feira (12) o Governo dos EUA no estabelecimento de uma agência independente para regular o uso da IA.

Há apenas dois meses, as grandes empresas tecnológicas do país aceitaram uma série de medidas de segurança propostas pela Casa Branca que contemplam a criação de testes internos e externos aos seus sistemas de IA antes de os tornarem públicos.

O Governo dos EUA também adiantou que está a trabalhar para traduzir os compromissos voluntários das empresas norte-americanas numa estrutura internacional sobre o uso de IA, acrescentando que já realizou consultas com países como Brasil, Canadá, Coreia do Sul, França, Alemanha, Índia, Israel, Japão, México e Reino Unido.

JN/MS

## Coreia do Norte

JN

## Putin aceita convite de Kim Jong-un para visitar Coreia do Norte

O Presidente russo Vladimir Putin aceitou o convite do líder norte-coreano Kim Jong-un para visitar a Coreia do Norte.

No final de um encontro entre os dois governantes, na quarta-feira (13), na Rússia, “Kim Jong-un convidou Putin a visitar a RPDC [República Popular Democrática da Coreia] quando lhe for conveniente”, frisou a agência de notícias KCNA, utilizando o nome oficial da Coreia do Norte.

“Putin aceitou amigavelmente o convite e reafirmou o seu desejo inabalável de continuar a promover a história e a tradição da amizade Rússia-RPDC”, acrescentou a mesma fonte.

Kim Jong-un reuniu-se na quarta-feira (13) com Vladimir Putin, durante uma visita excepcional à Rússia destinada a reforçar as suas relações, em particular as militares.

Os líderes da Rússia e da Coreia do Norte reuniram-se no extremo oriente russo durante cerca de duas horas, anunciou o Kremlin. Putin declarou ver “perspetivas” de cooperação militar com a Coreia do Norte, apesar das sanções internacionais impostas a Pyongyang por causa dos seus

programas nucleares e da produção de novos mísseis.

Já Kim Jong-un manifestou-se convencido da vitória do exército e do povo da “Grande Rússia” na Ucrânia, durante um almoço que lhe foi oferecido por Putin.

Kim brindou às “novas vitórias da Grande Rússia”, citado pelas agências russas e internacionais.

Os Estados Unidos advertiram a Coreia do Norte de que nenhum país deve ajudar o presidente russo a “matar inocentes ucranianos”, sublinhando que Pyongyang terá que enfrentar as consequências se o fizer.

“Se decidirem avançar com algum tipo de acordo de armas, certamente haverá repercussões para a Coreia do Norte, quer por parte dos Estados Unidos, quer da comunidade internacional”, sublinhou o porta-voz do Conselho de Segurança Nacional da Casa Branca, John Kirby, em conferência de imprensa.

Para Washington, a aproximação da Rússia à Coreia do Norte, bem como ao Irão, que fornece drones (aparelhos não tripulados) a Moscovo, “atesta o seu deses- perado” na guerra que trava na Ucrânia.

JN/MS



O TRADICIONAL SABOR  
*português*  
BEM PERTO DE SI



**Symington** 337 Symington Ave, Toronto. 416-535-9993 | **Crossroads Plaza** 2625-A Weston Rd, Unit 2, Toronto. 416-245-3847  
**Dundas & Ossington** 1209 Dundas St W, Toronto. 416-534-3847 | **Dundas & Jane** 3497 Dundas St W, Toronto. 416-761-9499  
**Westside Mall** 2406 Eglinton Ave, Toronto. 416-657-1999 | **Etobicoke** 1451 Royal York Rd, Unit 101. 416-241-9993  
**Mississauga** 5425 Creditview Rd, Unit 14. 905-814-0049 | **Bradford** 442 Holland St W. 905-775-7400  
**Vaughan** 3651 Major Mackenzie Dr, Unit E5. 905-303-3847 | **Whitby** 301 Dundas St W. 905-668-2253

[caldensebakery.ca](http://caldensebakery.ca)



## ÁFRICA



Credito: DR

África do Sul

## Figura histórica zulu Buthelezi morre aos 95 anos

Inicialmente membro do partido histórico no poder, o Congresso Nacional Africano (ANC), fundou o partido nacionalista Inkatha Freedom Party (IFP) em 1975, inicialmente concebido como uma organização cultural zulu.

O líder histórico do partido sul-africano Inkatha e figura respeitada dos zulus, Mangosuthu Buthelezi, morreu no passado dia 9 de setembro, aos 95 anos, anunciou o Presidente da África do Sul, Cyril Ramaphosa.

“É com profunda tristeza que anuncio a morte do príncipe Mangosuthu Buthelezi, primeiro-ministro tradicional do rei e da nação Zulu, fundador e presidente emérito do partido Inkatha”, declarou Ramaphosa num comunicado citado pela agência fran-

cesa AFP. Ramaphosa saudou um “líder formidável que desempenhou um papel importante na história” da África do Sul “durante sete décadas”.

Nascido no seio da família real Zulu em agosto de 1928, Mangosuthu Gatsha Buthelezi foi durante muitos anos a personificação do espírito orgulhoso e guerreiro do maior grupo étnico do país.

Inicialmente membro do partido histórico no poder, o Congresso Nacional Africano (ANC), fundou o partido nacionalista Inkatha Freedom Party (IFP) em 1975, inicialmente concebido como uma organização cultural zulu. A rivalidade entre os dois partidos foi sangrenta, com o Inkatha a instigar a violência mais significativa antes das primeiras eleições multirraciais em 1994.

CNN/MS

## Moçambique diz que entrada da União Africana no G20 é “transformadora”

O Presidente da República de Moçambique, Filipe Nyusi, afirmou que a entrada da União Africana (UA) no G20 será “transformadora” para um continente que está “na linha da frente da abordagem de assuntos globais”.

“Moçambique acolhe com muito agrado a decisão de se aceitar a UA como membro pleno do G20. África está na linha da frente na abordagem de assuntos globais, incluindo os relativos às mudanças climáticas, segurança alimentar e reformas de instituições financeiras internacionais”, escreveu Filipe Nyusi, numa mensagem na sua conta oficial na rede social Facebook.

Para o chefe de Estado, “é essencial que África tenha plena voz na tomada de decisão sobre assuntos globais”.

“Com a segunda população mais jovem, o continente está prestes a mostrar maior

desempenho em relação ao resto do mundo em termos de crescimento económico nos próximos dois anos, quanto ao Produto Interno Bruto”, escreveu ainda.

O G20 decidiu no sábado (9), na reunião em Nova Deli, Índia, incluir a UA como membro permanente do bloco, que agrega as 19 maiores economias do mundo e a União Europeia.

“Estou confiante em que a participação da UA será transformadora pelo impacto do G20 e no avanço dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável”, afirmou Filipe Nyusi.

Enquanto membro não-permanente do Conselho de Segurança das Nações Unidas, acrescentou, “Moçambique está determinado a fazer a sua parte na busca de soluções africanas para os desafios africanos, a nível nacional, continental e internacional”.

NM/MS



Credito: DR

98 John St E, Bradford  
\$1,119,000



5-plex on a 54 x 148 premium lot. Great income potential. Lovely stucco & vinyl multiplex in the heart of Bradford. Annual gross income is approximately \$72,000. Fabulous location, on a quiet residential street that is close to schools, shopping, restaurants & entertainment. Easy access to the highway for commuters.

103 John St W, Bradford  
\$779,000



3 units! Lovely semi-detached in the heart of Bradford. One 2 bedroom unit, one 1 bedroom unit and one bachelor. Annual gross income is approximately \$41,000. Lots of parking, quiet residential street close to shopping, restaurants, schools and entertainment. Huge lot 36 x 167 ft lot. All tenants on a month-to-month tenancy.

6273 Yonge St, Innisfil  
\$779,000



Here is a great opportunity to own a 4-plex with a monthly income of \$4654. Property features three 2 bedroom units and one 1 bedroom unit. New septic system was installed in 2021. The tenants would like to stay if possible. Location is on the bus route and minutes to Barrie or Bradford.

OPEN HOUSE - Sunday September 10 from 2-4pm  
2217 Victoria St, Innisfil - \$489,000



Attention Builders and Investors! Ideal building lot to sever and Build 2 semis on it; collect \$2,000 rent while you wait for your permits. An investment property in the village of Stroud, only steps to the beach. Use the yard space for parking your machinery! Home is vacant, freshly painted, located minutes from the Go Bus stop and a short walk from stores and all amenities. This property has the possibility for future development and is a short drive to Lake Simcoe and Friday Harbor Resort. Open house on Sunday Sept 10th 2-4pm.



Sutton

Anabela Serra  
Sales Representative  
Sutton Group Security RE Inc.  
416-400-5825  
anabelserra75@gmail.com



BUILD YOUR  
OWN PROJECT





## Brasileiro condenado a prisão perpétua que estava foragido nos EUA

**Noticiários no Norte da América ocuparam 15 minutos de transmissão para falar sobre Danilo Cavalcante, condenado à prisão perpétua por matar ex-namorada a facadas, que fugiu do presídio na Pensilvânia há 14 dias.**

**P**olícia o encontrou embaixo de pilha de madeira com a ajuda de câmeras térmicas e cães farejadores, em uma megaoperação com 500 policiais e FBI. Brasileiro escapou da prisão escalando paredes.

O desfecho da prisão de Danilo Cavalcante começou com o alarme de um imóvel. O aviso sonoro disparou durante a madrugada dentro do perímetro onde

cerca de 500 policiais faziam as buscas. Segundo a polícia, ninguém ficou ferido durante toda a ação, e nenhum tiro foi disparado - autoridades temiam a possibilidade de vítimas pelo fato de que o brasileiro estava armado.

G1/MS



## Avaliada em R\$ 2,5 milhões, mansão do tráfico é demolida na favela da Rocinha

**Uma mansão em construção avaliada em R\$ 2,5 milhões e que seria de um dos chefes do tráfico de drogas da Rocinha começou a ser derrubada nesta quarta-feira (13) em uma ação conjunta da Prefeitura do Rio e do Ministério Público do Estado (MPRJ).**

**O** imóvel estava sendo construído irregularmente na favela da Zona Sul do Rio e colocava em risco quem

fosse morar no local, além dos imóveis próximos.

A mansão ficaria com três andares e uma cobertura, ocupando uma área de cerca de 600 metros quadrados, sendo 100 metros quadrados de terraço com vista privilegiada para as belas paisagens da Praia de São Conrado, da Lagoa Rodrigo de Freitas e do Cristo Redentor.

Globo/MS



## B3 registra queda de 500 mil investidores em agosto

**O mercado de ações brasileiro observou um movimento inesperado no mês de agosto: uma queda considerável no número de investidores ativos na B3. Em um mês, houve uma diminuição de 548,8 mil CPFs individuais, totalizando 4,806 milhões de investidores.**

**E**m esclarecimentos solicitados sobre este cenário, a B3 destacou que considerando apenas os investidores em ações, houve, na verdade, um aumento. A cifra de investidores exclusivos em ações passou de 3,61 milhões no mês anterior para 3,62 milhões agora. O declínio foi observado predominantemente entre os investidores de BDRs (Brazilian Depositary Receipts).

Embora a B3 não tenha estabelecido diretamente um vínculo, os movimentos recentes do Nubank parecem ser a peça central desta queda. Quando o banco realizou

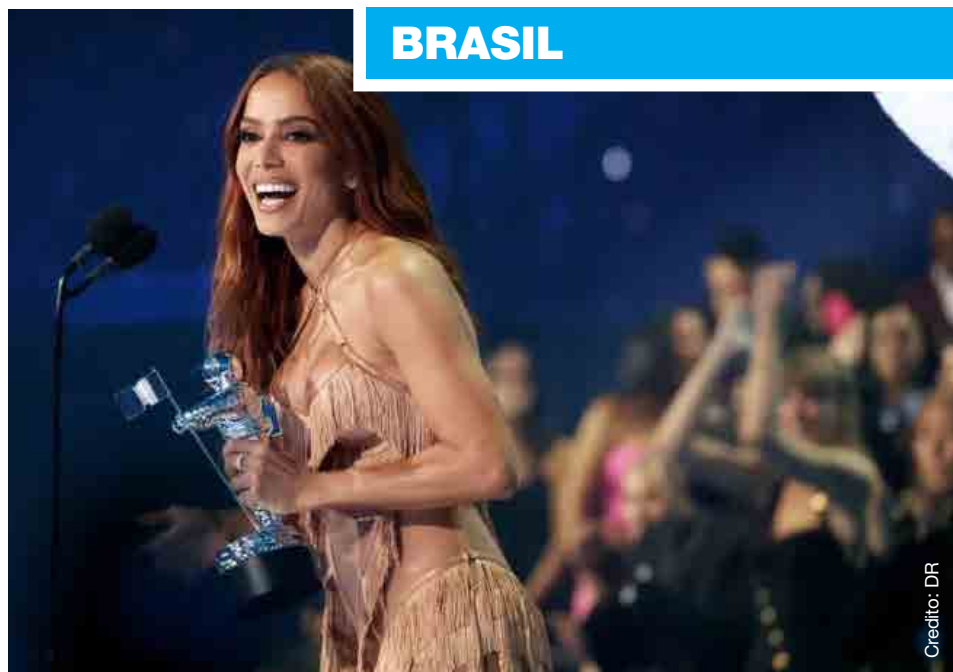
sua oferta pública inicial (IPO) em 2021, lançou BDRs de nível 3 no mercado brasileiro. No entanto, em setembro de 2022, o banco anunciou uma transição para BDRs de nível 1 não patrocinados.

Curiosamente, não é a primeira vez que o Nubank figura no centro das oscilações da bolsa. Em dezembro de 2021, o banco digital fez sua estreia na B3, catalisando um aumento de quase 760 mil investidores no mercado acionário nacional. Em contraste, agora, a instituição financeira parece ter influenciado a saída de mais de meio milhão de investidores.

Esse episódio resalta a dinâmica e interdependência do mercado de capitais e os grandes players que nele atuam, demonstrando como a trajetória de uma única empresa pode influenciar a participação de milhares de investidores.

Veja/MS

## BRASIL



Credito: DR

## Anitta ganha prêmio de Melhor Clipe Latino no VMA com música "Funk Rave"

**Anitta ganhou o prêmio de Melhor Clipe Latino na premiação do VMA 2023 com a música "Funk Rave" nesta terça-feira (12).**

**N**o discurso, a funkeira agradeceu ao irmão, à produtora, à equipe e aos fãs, dizendo que "sem vocês, não seria nada". "Eu devo a vocês tudo o que eu tenho. Obrigado aos meus fãs no Brasil,

meus fãs no México, aos meus fãs aqui", comemorou.

"Eu quero agradecer a mim, porque trabalho muito duro, meu Deus. Mais um funk brasileiro, vocês estão ouvindo funk brasileiro e vão ouvir muito mais no mundo agora, é só o começo, funk brasileiro ganhando o VMA", disse Anitta, que recebeu aplausos até de Taylor Swift.

CNN/MS

## Suíte com chuveiro, sala de reuniões e autonomia: como será o novo 'Aerolula'

**A Força Aérea Brasileira (FAB) estuda trocar os aviões presidenciais e já estabeleceu alguns critérios para as aeronaves.**

**E**ntre os requisitos do novo "Aerolula", conforme apurou O GLOBO, estão uma suíte com chuveiro, uma sala reservada para reuniões e despachos do Presidente, e autonomia suficiente para fazer voos longos diretos nas viagens internacionais. O Governo não admite publicamente que pretende comprar um novo veículo aéreo.

Uma das alternativas estudadas pela FAB é adaptar uma das duas aeronaves Airbus

A330-200 compradas durante o Governo Jair Bolsonaro. A avaliação, no entanto, é que comprar uma aeronave usada e que já contenha as características desejadas sairia mais barato do que adquirir um avião novo adaptado aos pedidos.

Em nota, o Palácio do Planalto afirmou que ainda não há decisão sobre aquisição de um novo avião, tampouco pedidos ou exigências. E acrescentou que caso haja definição de compra, o processo será público e conduzido pela Força Aérea Brasileira.

Globo/MS

## Filho de Faustão tenta mudar legislação de doação de órgãos

**João Guilherme Silva, de 19 anos, filho de Faustão, de 73, compartilhou em suas redes sociais, nesta terça-feira (12), que posou em Brasília para realizar um encontro com deputados e senadores, na tentativa de alterar a legislação sobre doação de órgãos.**

**A**pós Fausto Silva apresentar uma insuficiência cardíaca aos 76 anos e precisar entrar na fila de transplante de coração, toda a família do apresentador se mobilizou para dar ainda mais visibilidade para a causa e incentivar que as pessoas se tornassem doadores de órgãos.

"Acabamos de pousar em Brasília. Viemos por uma causa muito bacana, que é em relação a doação de órgãos. Viemos aqui tentar mudar essa legislação, falar com os deputados, senadores, para ver se conseguimos mudar a legislação para doação presumida. Ou seja, todo mundo é doador, até que a pessoa decida não querer ser mais

e se pronunciar. Vamos tentar mudar a história do Brasil e que todas as pessoas que estão na fila hoje consigam um órgão mais rápido", afirmou João Guilherme Silva.

RQ/MS







# IN STOCK AND READY TO ROLL

TAKE CHARGE OF EXCITEMENT  
IN A NEW NISSAN

Offers valid through September 1st - October 2nd, 2023. See your participating Nissan retailer for complete details. ©2023 Nissan Canada Inc.

visit [highparkNissan.com](https://highparkNissan.com)

**HIGH PARK**  
**NISSAN**

**Michael Cruz**

Pre-owned/New Car Specialist  
[macruz@highparkNissan.com](mailto:macruz@highparkNissan.com)

**HIGH PARK NISSAN**

3275 Dundas St W, Toronto  
(416) 762-7537







## MARCAR MUITO... E SOFRER POUCO

Inês Barbosa  
Opinião



**A seleção nacional portuguesa, comandada por Roberto Martínez, tem feito um percurso que roça a perfeição neste percurso de apuramento para o Euro 2024. Na realidade, Portugal não só já conseguiu o seu melhor arranque de sempre - 18 pontos conquistados em seis partidas disputadas - como esta segunda-feira (11) também alcançou a maior goleada dos seus 102 anos de história, batendo o Luxemburgo, no Algarve, por 9-0. O anterior recorde (8-0) havia sido conseguido por três vezes: duas frente ao Liechtenstein e uma frente ao Kuwait.**

Armada lusa, que conta agora com 24 golos marcados e zero sofridos, pode até já garantir o apuramento na próxima jornada, já que leva cinco pontos de avanço para o segundo classificado do Grupo J, a Eslováquia, e mais oito do que o terceiro, o Luxemburgo. Assim, Portugal terá que ganhar à Eslováquia na sétima jornada e esperar que o Luxemburgo não vença, fora de casa, a Islândia.

Já o segundo lugar - que também carimba o passaporte para o Euro2024 - está longe de estar atribuído, já que a Islândia e a Bósnia-Herzegovina têm seis pontos, numa altura em que ainda estão 12 em disputa.

Mas vamos voltar a centrar o foco na seleção portuguesa: antes da referida golea-

da ao Luxemburgo (já lá vamos) a turma de Martínez teve um outro desafio, também ele superado com sucesso - se bem que o "sucesso" se resumiu praticamente ao resultado final... Isto porque se formos a analisar a exibição, a coisa esteve longe de correr bem. No seu dia de aniversário, foi o próprio Bruno Fernandes quem acabou por oferecer a melhor prenda e salvar uma "festa" onde faltou imaginação, entusiasmo e animação. Na verdade, a Eslováquia ainda chegou a criar perigosas investidas, que fizeram sofrer os adeptos portugueses. Num surpreendente sistema de quatro defesas, Portugal mostrou-se incapaz de se superiorizar em campo, tendo sérias dificuldades em lidar com a pressão eslovaca e em ligar setores.

Depois de 40 minutos demasiado "mornos", com escassas oportunidades para ambas as seleções, Lukas Haraslin surgiu com bastante perigo dentro da área lusa, disparando um forte remate... que embateu com estrondo no poste da baliza de Diogo Costa.

O susto foi grande, mas logo a seguir Bruno Fernandes, numa excelente jogada individual, fez o primeiro e único golo da partida. Bernardo Silva só teve que entregar a bola ao médio do Manchester United e este fez tudo o resto sozinho: leia-se, tirar todos os adversários do caminho e, num remate cruzado, bater o guarda-redes Dubravka.

Durante a primeira parte, foi Cristiano Ronaldo a estar em evidência... mas não por bons motivos. O capitão da equipa das quinas dispôs de várias oportunida-

des para marcar e acabar com as dúvidas, mas falhou sempre na finalização. A juntar a isso ainda viu o único amarelo mostrado à seleção portuguesa nesta partida, e por isso mesmo ficou de fora frente ao Luxemburgo.

Esse foi precisamente um dos pontos que levantou (e continua a levantar) uma questão que, de resto, já tem vindo a surgir após exibições não tão conseguidas por parte da seleção nacional portuguesa: será que, neste momento, o grupo não consegue ter um rendimento diferente sem Cristiano em campo?

Coincidência ou não, Portugal apareceu revigorado, mais solto, criativo e conquistou o resultado mais avultado de sempre - é claro que não nos podemos alhear do facto do adversário estar vários furos abaixo em termos de qualidade, mas é inegável que este foi um jogo completamente diferente, de futebol bonito de se ver, onde a equipa de Roberto Martínez dominou o ataque, apresentou interessantes soluções táticas... e ainda marcou nove golos. No lugar de Cristiano surgiu então Gonçalo Ramos, enquanto que Bernardo Silva ficou com a braçadeira de capitão.

O festival de golos não tardou a começar: logo aos 12', após um cruzamento de trivela de Bruno Fernandes, Gonçalo Inácio surge a cabecear certo para o primeiro da noite.

Seis minutos depois foi a vez de Gonçalo Ramos marcar na sua terra natal, após uma grande assistência de Bernardo Silva. O bis do algarvio chegaria aos 33', já depois de Diogo Jota ter ficado, por duas ve-

zes, muito perto do golo (uma delas num impressionante pontapé de bicicleta).

Ainda antes do intervalo Gonçalo Inácio também bisou... e novamente de cabeça! O passe foi feito pelo suspeito do costume... Bruno Fernandes!

Imparável, Portugal precisou de 12 minutos para voltar a marcar após o reatamento: fantástico passe de Bernardo Silva para finalização sem espinhas de Diogo Jota.

Lançado aos 60', Ricardo Horta fez o 6-0 sete minutos depois, num poderoso remate sem hipótese para o guarda-lu-xemburguês.

Aos 77' foi a vez de Diogo Jota bisar: avançado do Liverpool iniciou a jogada fora da área e, na sequência de um res-salto, concluiu-a com a classe que já lhe é característica.

Após três grandes assistências, Bruno Fernandes também fez o gosto ao pé: depois de receber um passe de Ricardo Horta, o médio não tremeu no frente a frente com o guarda-lu adversário e rematou certo para o 8-0.

Também vindo do banco, João Felix fechou a contagem aos 88', num golo que foi uma verdadeira obra de arte! O avançado do Barcelona recebeu, rodou, disparou um verdadeiro míssil de fora da área. Estava feito o 9-0 final.

Portugal volta a entrar em ação a 13 de outubro, às 19h45 (14h45 no Canadá), enfrentando a Eslováquia, numa partida a ser disputada no Estádio do Dragão.



Davenport & Symington

Casa com interior e exterior completamente renovados! Três apartamentos separados, de 1 a 2 quartos. O piso principal é composto por 2 quartos espaçosos com walk-in closets, uma cozinha familiar. O piso superior possui uma cozinha grande e um quarto espaçoso com armários com janelas de sacada. A cave passou por um acabamento profissional e dispõe de um apartamento espaçoso de um quarto.



Keele & Sheppard

Deslumbrante casa de tijolo num lote de ravina, privado, com garagem para 2 carros e um acesso de garagem de grandes dimensões. Esta casa tem 3 quartos grandes com chão de madeira e armários, 1 casa de banho de quatro peças, 1 casa de banho de três peças, sala de estar e jantar de conceito aberto com chão de madeira, cozinha de conceito aberto grande e área de pequeno-almoço, uma cave acabada com entrada lateral.



St. Clair & Dufferin

Oportunidade de investimento extraordinária no coração vibrante do Corso Itália. No andar principal está localizada uma mercearia em funcionamento há já várias décadas; o segundo andar tem um apartamento grande com dois quartos espaçosos. 1 contador de luz, 1 contador de gás e 2 parques de estacionamento na traseira do edifício. TTC à porta e vários parques municipais próximos. Zona com muitos pedestres.



Islington & Bloor & Dundas

Apartamento luminoso e espaçoso, com dois quartos e duas casas-de-banho. Cozinha moderna, em conceito aberto, com balcão em granito. Uma sala de estar espaçosa com saída direta para a varanda e vista para a cidade. Quarto principal com casa-de-banho privada de três peças. Com fácil acesso a autoestradas, lojas, parques, escolas, a poucos minutos da estação da Kipling e a uma curta distância da Islington.



Para mais informações sobre estas propriedades, por favor, visite: [torontoimobiliaria.ca](http://torontoimobiliaria.ca)



RE/MAX ULTIMATE  
REALTY INC., BROKERAGE  
Independently Owned and Operated

CANDIDO FARIA  
SRS, ABR, Hon. B.A.  
Real Estate Broker

416.459.2007  
[candido@candidofaria.ca](mailto:candido@candidofaria.ca)  
CandidoFaria.ca





## I LIGA

# Guerreiros sofrem mas saem a sorrir



**Dérbi minhoto teve qualidade, emoção e mão cheia de golos. Cónegos bateram-se bem, mas não aguentaram o ímpeto final dos arsenalistas.**

O Sporting de Braga sofreu na visita a Moreira de Cónegos, mas saiu vitorioso (2-3) da partida em atraso da terceira jornada da Liga. Os arsenalistas chegaram ao triunfo nos minutos finais e igualaram o Famalicão no sétimo lugar.

Privado de Artur Jorge no banco, devido a castigo, e de Niakaté, Ricardo Horta e Abel Ruiz, chamados às respetivas seleções, o Braga teve uma melhor entrada no jogo e justificou a vantagem, na estreia a marcar de Rony Lopes.

O golo espevitou a equipa local. Os cónegos cresceram no encontro e justificaram a cambalhota no resultado. Após dois lances de felicidade para o adversário, os festejos surgiram nos minutos finais do

primeiro tempo. Primeiro por André Luís e, já no período de compensação, por Madson.

Insatisfeito, Artur Jorge deixou André Horta no balneário e lançou João Moutinho. O internacional português até recebeu ordem de expulsão, mas, após auxílio do videoárbitro, Cláudio Pereira corrigiu a decisão e trocou o cartão vermelho pelo amarelo.

Sem soluções para ultrapassar a bem organizada equipa do Moreirense, Artur Jorge não perdeu tempo e voltou a mexer no coletivo. As substituições permitiram o ascendente desejado e, com o apoio da massa adepta, que compareceu em bom número no Comendador Joaquim de Almeida Freitas, surgiram os golos da reviravolta.

Banza, que não teve uma noite inspirada, foi oportuno e igualou o marcador, numa altura do jogo na qual o central Paulo Oliveira já fazia companhia ao avançado francês. Alvaro Djaló, de cabeça, esteve perto da felicidade. Porém, a alegria geral dos bracarenses acabaria por surgir

no sexto minuto do período de compensação, quando Al Musrati, um dos elementos lançados, revelou eficácia e selou a cambalhota no resultado.

## Positivo

Al Musrati não foi opção inicial, mas o internacional líbio foi crucial no crescimento do coletivo bracarense e na vitória, marcando o decisivo golo.

## Negativo

André Horta não foi o “playmaker” que o Braga precisava. Sentiu bastantes dificuldades no primeiro tempo e foi sacrificado ao intervalo.

## Árbitro

Num dérbi emotivo, intenso e bem disputado, mas de fácil condução, o jovem juiz aveirense deixou jogar. Porém, cometeu vários equívocos.

JN/MS

## I LIGA - CLASSIFICAÇÃO

Equipas	P	PD	V	E	D	GM	GS	DG
Boavista	10	4	3	1	0	10	5	5
F.C. Porto	10	4	3	1	0	7	4	3
Sporting	10	4	3	1	0	7	4	3
Benfica	9	4	3	0	1	11	5	6
Vitória SC	9	4	3	0	1	5	5	0
Famalicão	7	4	2	1	1	3	2	1
Braga	7	4	2	1	1	9	7	2
Arouca	6	4	1	3	0	8	7	1
Casa Pia	5	4	1	2	1	6	4	2
Moreirense	4	4	1	1	2	5	6	-1
Rio Ave	4	4	1	1	2	4	5	-1
Vizela	4	4	1	1	2	5	7	-2
E. Amadora	4	4	1	1	2	3	5	-2
Gil Vicente	3	4	1	0	3	8	6	2
Farense	3	4	1	0	3	6	6	0
Estoril	3	4	1	0	3	7	8	-1
Portimonense	2	4	0	2	2	3	11	-8
Chaves	0	4	0	0	4	3	13	-10

## I LIGA - EM ATRASO - 3.ª JORNADA

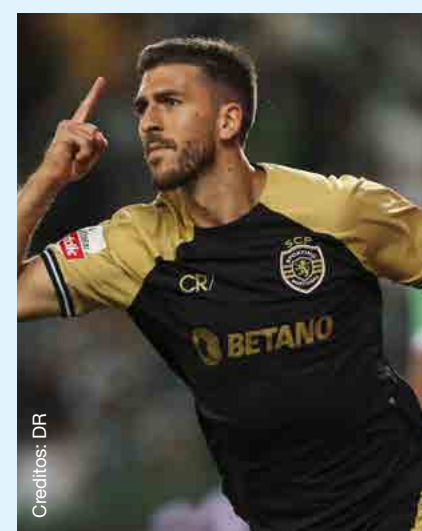
Moreirense	2-3	Braga
------------	-----	-------

## I LIGA - RESULTADOS - 4.ª JORNADA

Vizela	1-0	Gil Vicente
Casa Pia	1-1	Rio Ave
Famalicão	1-0	Farense
Portimonense	1-1	E. Amadora
Benfica	4-0	Vitória SC
Chaves	1-2	Moreirense
Estoril	1-2	Boavista
F.C. Porto	1-1	Arouca
Braga	1-1	Sporting

## I LIGA - PROGRAMA - 5.ª JORNADA

<b>Sexta-feira (15)</b>	E. Amadora 14h15 F.C. Porto
<b>Sábado (16)</b>	Rio Ave 10h30 Famalicão
	Farense 13h00 Braga
	Vizela 15h30 Benfica
<b>Domingo (17)</b>	Gil Vicente 10h30 Estoril
	Arouca 10h30 Casa Pia
	Vitória SC 13h00 Portimonense
	Sporting 15h30 Moreirense
<b>Segunda-feira (18)</b>	Boavista 15h15 Chaves



## Paulinho foi o melhor avançado da Liga em agosto

**Avançado do Sporting superou Bozeník (Boavista) e Clayton (Casa Pia).**

Quatro golos em três jogos valeram a Paulinho a eleição de melhor avançado da Liga em Agosto, ao receber 20,63% dos votos dos treinadores da competição, de acordo com um comunicado da Liga dos Clubes.

A nota realça que o avançado leonino “entrou na nova edição da competição em grande forma”, adiantando que “o restante pódio é composto por Bozeník (Boavista FC), com 18,25%, e Clayton (Casa Pia AC), que reuniu 14,29% dos votos”.

JN/MS



643 Chrislea Rd. Unit 6,  
Vaughan, Ontario L4L 8A3  
(905) 856-5599  
Info@olympictrophies.com  
www.olympictrophies.com

TROPHIES, PLAQUES, MEDALS, AWARDS & GIFTWARE | CORPORATE, ACADEMIC, ASSOCIATION, SPORT, CUSTOM





## FUTEBOL FEMININO

# Águias garantem terceira Supertaça da história

O Benfica venceu, esta quarta-feira (13), o Sporting e conquistou a terceira Supertaça feminina da sua história. O jogo intenso, emotivo e com iniciativa alternada, apesar da ligeira ascendência encarnada, foi decidido nas penalidades, após um empate a um golo nos 120 minutos. Aí, o clube da Luz voltou a ser mais forte 3-0.

O Sporting surgiu melhor e com lances de algum critério e com Maisa e Alice Correia a rondarem a baliza encarnada. Mais práticas e com outra velocidade, as águias cresceram e evidenciaram algumas jogadas de perigo. Lúcia Alves e Catarina Amado deixaram os primeiros avisos, embora fossem até os leões a desperdiçar a melhor oportunidade. O poste e Pauels negaram a vantagem a Ana Capeta e Claudia Neto.

O Benfica reentrou muito forte criou duas ou três chances. Hannah Seabert

adiou o tento benfiquista, sofreu um ligeiro toque no lance em que o VAR anulou um canto direto de Nycole Raysla, mas já foi impotente para se opor à magia de Kika Nazareth que concedeu a vantagem às campeãs nacionais.

Na frente, o onze de Filipa Patão recuou ligeiramente para aproveitar o expectável adiantamento leonino. Nycole Raysla esteve próximo de fazer singrar a estratégia, mas seria o leão a empatar por Andrea Norheim, na sequência de um livre.

Na luta final, as encarnadas viram o VAR inverter a expulsão de Andreia Norton e a sua guarda-redes negar o tento a Neto.

Na fase final, o desgaste físico era evidente, apesar de os treinadores terem refrescado os onze com opções alternativas. A questão acentuou-se no prolongamento e provocava erros que ameaçaram tornar-se fatais.

Hannah Seabert negou a história a Falcón, num momento em que as águias es-

tavam novamente com mais fôlego. A discussão tornou-se aberta e num ritmo de parada e resposta, mas só se decidiu nas penalidades.

Aí, os encarnados venceram por 3-0. O leão falhou todos os castigos máximos com Lena Pauels a ter intervenção direta em dois deles.

Mais cedo Braga e Famalicão discutiram o terceiro e quarto lugares na prova. As arsenalistas venceram (5-4) na penalidades, depois de um empate a um golo nos noventa minutos.

### Benfica garante segunda eliminatória da Liga dos Campeões de futebol feminino

O Benfica garantiu a presença na segunda eliminatória da Liga dos Campeões de futebol feminino, depois da vitória frente ao Riga.

O Benfica apurou-se, no sábado (9),

para a segunda eliminatória de qualificação para a Liga dos Campeões feminina de futebol, ao golear as letãs do Riga, por 4-0, no Seixal.

Depois de ter cilindrado as norte-irlandesas do Cliftonville, por 8-1, na primeira eliminatória, na quarta-feira, hoje, as 'encarnadas' voltaram a vencer de forma expressiva, graças a uma vantagem conseguida na primeira parte.

Dois golos de Kika Nazareth, aos três e sete minutos, um de Andrea Falcón, aos 15, e outro de Andreia Norton, aos 21, colocaram as comandadas de Filipa Patão na segunda e última eliminatória de qualificação para a fase de grupos da 'Champions', a disputar a duas mãos, em 10 ou 11 e 18 ou 19 de outubro, frente a um adversário a sortear na sexta-feira (15).

JN/MS

**WE ARE  
MOVING  
TO** **tln**

**Gente da Nossa**

**SAME SHOW, SAME TIME,  
DIFFERENT CHANNEL  
Saturdays, 8:00 - 9:30am**





## EURO2024

## Portugal faz exibição de gala e goleia Luxemburgo

**Portugal goleou o Luxemburgo por uns expressivos 9-0 e está muito perto de garantir o apuramento para o Euro 2024. É a maior goleada de sempre da seleção portuguesa.**

A seleção portuguesa entrou a todo o gás na partida com os luxemburgueses, relativa à sexta jornada do Grupo J de apuramento para o Euro 2024, e venceu por uns expressivos 9-0. Gonçalo Inácio, Gonçalo Ramos e Diogo Jota bisaram,

Ricardo Horta, João Félix e Bruno Fernandes ainda fizeram o gosto ao pé. Portugal soma assim 18 pontos e pode apurar-se se ganhar o próximo jogo.

Ao intervalo a seleção já vencia por 4-0. Gonçalo Inácio abriu o marcador, após canto de Bruno Fernandes e Gonçalo Ramos bisou rapidamente para alargar a vantagem, antes de Inácio voltar a marcar em cima do final do primeiro tempo.

Já na segunda parte o ritmo alto mante-

ve-se, com Diogo Jota a fazer o 5-0, com destaque para mais uma assistência de Bruno Fernandes. O médio do Manchester United fez três passes para golo frente ao Luxemburgo.

Sete minutos depois de ter entrado, Ricardo Horta marcou através de um remate muito forte e viu, pouco depois, Diogo Jota a também bisar na partida e a levar o jogo para números bastantes expressivos. Perto do fim, Bruno Fernandes coroou uma

exibição de gala com um golo, depois de ter feito três assistências. Ainda deu tempo para João Félix marcar, com um grande remate de fora da área.

A vitória por 9-0 ao Luxemburgo é histórica. Portugal nunca tinha ganho por este resultado.

Em outubro há nova pausa para seleções nacionais, com Portugal a defrontar a Eslováquia e a Bósnia.

JN/MS

## Goleada da seleção gera dúvida existencial sobre Ronaldo

**Grande exibição e nove golos da seleção portuguesa sobre o Luxemburgo, numa partida em que Ronaldo ficou de fora, provam que Portugal tem alternativas para o astro. Mas o JN foi perceber o que pensam três treinadores. A dinâmica da seleção é diferente sem CR7?**

Pela primeira vez na era Roberto Martínez, a seleção portuguesa fez um jogo sem Cristiano Ronaldo e o resultado foi avassalador. Nove golos ao Luxemburgo, um recorde, e uma exibição coletiva de qualidade, mesmo sabendo que o adversário era de nível bem inferior, deixam a dúvida no ar. Será que Portugal joga melhor sem o craque? No fim da partida com os luxemburgueses, o médio Danilo foi muito assertivo na resposta: “Se Ronaldo estivesse aqui, o resultado seria o mesmo. Ele iria ajudar com golos e assistências. Não foi pela falta dele que esta partida foi ganha por nove golos”.

Os números também dizem que CR7 continua a ser o melhor marcador da equipa nesta fase de apuramento (cinco golos) e os treinadores ouvidos pelo JN carregam na ideia de que um jogo não chega para tirar conclusões, mas também concordam que a dinâmica da equipa é diferente quando o astro madeirense não está em campo. “A maior parte das pessoas não vai dizer o que pensa sobre este tema, mas, como se costuma dizer, quem está no convento é que sabe o que vai lá dentro. O estilo de jogo da seleção é diferente com e sem Ronaldo. Onde estavam os outros jogadores na Eslováquia? Neste jogo, correu tudo bem. O Luxemburgo quis jogar taco a taco”, afirma Carlos Azenha, sublinhando que “o selecionador é que tem de decidir quem joga” nas diferentes circunstâncias: “Ronaldo não é insubstituível. Há jogos



em que deve jogar e outros em que não. Depois de um 9-0, é fácil falar”.

Henrique Calisto considera que “tudo se resume ao facto de Cristiano Ronaldo já

não ter as mesmas características” de um passado mais ou menos recente. “Quando não está, os outros jogadores não estão tão condicionados a jogar para ele. Mas, pela

experiência e valor que possui, ele também tem características que criam um certo receio aos adversários. Parece-me claro que, enquanto estiver em condições, vai jogar sempre e sabemos que essa situação é difícil de gerir”, refere, sem fazer “juízos de valor” em relação a Portugal jogar melhor ou pior sem o capitão.

Manuel Machado salienta que o passado de Ronaldo “tem de ser respeitado” e que “nunca se vai saber” o que teria acontecido no jogo com o Luxemburgo se estivesse em campo. “Dizer o que quer que seja é especulativo. Se me pergunta se a dinâmica coletiva se altera, digo que sim. Mas olhando para o que fez na seleção nos últimos anos, também digo que ele sempre acrescentou algo à equipa”, diz o técnico, reforçando que o grupo de qualificação é muito acessível e não chega para fazer um teste a sério à capacidade atual da equipa das quinas: “Isso acontecerá quando Portugal defrontar equipas da mesma divisão”.

**Carlos Azenha (treinador):** “Com Ronaldo o estilo de jogo é diferente e há jogadores que ficam emocionalmente condicionados, mas é uma falta de respeito dizer que Portugal ganhou 9-0 porque Ronaldo não esteve”

**Henrique Calisto (treinador):** “Ronaldo já não tem as características de há 10 anos e a equipa tem de se adaptar. É visível que a dinâmica coletiva é diferente sem ele em campo. Não é melhor, nem é pior. É diferente”.

**Manuel Machado (treinador):** “Nunca iremos saber o que teria sucedido neste jogo se Ronaldo estivesse em campo. O histórico dele diz-nos que tem de ser respeitado. A seleção só será testada com outro tipo de adversários”.

JN/MS





Creditos: DR

**TAÇA DA LIGA**

# Grandes procuram a glória na competição

**O F. C. Porto procura revalidar o título. Quanto ao Benfica e ao Braga, o desejo é de voltar a triunfar. Os encarnados procuram corrigir a escorregadela na fase de grupos da época anterior, os arsenalistas com a ânsia de vencer “para dar mais uma alegria aos adeptos”.**

Na época transata os dragões venceram a competição, colocando um ponto final num jejum que perdurava há 16 anos. Para voltar a lograr, numa fase inicial, os comandados de Sérgio Conceição irão disputar a passagem à final four com uma deslocação ao primodivisionário Estoril e uma recepção ao Leixões, emblema que milita na II Liga, ditou o sorteio realizado na manhã desta segunda-feira (11).

“É um sorteio que nos merece todo o respeito. Se as equipas estiveram presentes neste sorteio, é porque têm valor para cá estarem. Penso que não há muito a dizer dos nossos adversários, porque o campeonato começou há praticamente

um mês e, se calhar, todos apresentarão outros futebolistas, devido ao facto de as inscrições só terem terminado no final de agosto”, venceu João Pinto, representante dos azuis e brancos no evento.

Quanto ao resultado da chave, o antigo futebolista e capitão do F. C. Porto, prevê um “apuramento difícil” para a “final four”, a ser disputado em Leiria, à semelhança das últimas três edições, reconhecendo que os dragões são “naturalmente favoritos” e “entram em todas as provas com um pensamento de chegar o mais longe possível e, se possível, ganhar”, destacou.

Por sua vez, o campeão nacional Benfica ficou no grupo B e começou numa visita a Arouca, que foi semifinalista na última época, antes de receber a formação da segunda liga do AVS, procurando fazer esquecer a eliminação na fase de grupos da temporada anterior.

“Sabemos a dificuldade da prova, que tem crescido a cada ano. Levantei várias

vezes [o troféu], mas temos de abordar [a competição] de forma diferente daquilo que fizemos na época passada e logo a partir da primeira partida, porque queremos estar na ‘final four’ e vencer”, acautelou o diretor-técnico das ‘águias’, Luisão, que, como defesa e capitão, fez parte de sete êxitos (2008/09, 2009/10, 2010/11, 2011/12, 2013/14, 2014/15 e 2015/16).

O Sporting, segundo clube mais laureado da prova, destacando-se com quatro troféus, está inserido no Grupo C, começando com uma recepção aos algarvios do Farense, recém-promovidos ao principal escalão do futebol português, disputando, por fim, um duelo no reduto do Tondela, da segunda liga. Os leões não prestaram declarações, apesar de terem marcado presença pelo secretário-técnico Vasco Fernandes.

Já o Braga, vencedor em 2012/2013 e 2019/2020, coincidiu, no Grupo A, com o Casa Pia e o Nacional. O primeiro jogo será realizado em casa, frente aos gansos, em-

blema primodivisionário, deslocando-se, depois, até à Madeira, para enfrentar os insulares, do escalão secundário.

“O sorteio foi difícil e há grandes equipas, mas o nosso intuito é ganhar. Agora, é passo a passo. Ainda temos dois adversários complicados para ultrapassar e, depois, ir à final a quatro. A Taça da Liga cresceu muito e o Sporting de Braga pretende estar nas melhores competições do país e internacionais. Queremos ganhá-la para dar mais uma alegria aos adeptos”, desejou o diretor de relações institucionais do clube, Alan, que, na condição de avançado, foi ‘herói’ em 2012/13, numa façanha revalidada pelos minhotos em 2019/20.

As meias finais estão marcadas para dia 23 e 24 de janeiro de 2024, estando a decisão calendarizada para o dia 27.

JN/MS

GRUPO A
Braga
Casa Pia
Nacional

GRUPO B
Benfica
Arouca
AVS

GRUPO C
Sporting
Farense
Tondela

GRUPO D
FC Porto
Estoril
Leixões



**WINTER TRY-OUTS ARE HERE!**

Contact us for more info: 416.516.6816  
INFO@SPORTINGFTORONTO.COM









# YOUR ONE-STOP SHOP!



Have your aggregates and supplies delivered with your bin



Deliver your equipment with your bin

Rent the tools and equipment with your supplies





## TÊNIS

**Djokovic vence Open dos EUA e iguala recorde absoluto de 24 títulos de Grand Slam**

O sérvio Novak Djokovic venceu, no passado domingo (10), o russo Daniil Medvedev na final do Open dos Estados Unidos e alcançou o seu 24º título de Grand Slam, igualando o recorde absoluto do ténis de Margaret Court.

Naquela que foi a quarta final do Grand Slam entre ambos, segunda em Nova Iorque, o tenista de Belgrado, de 36 anos, impôs ao adversário moscovita, número três no ranking ATP, uma derrota em três “sets”, pelos parciais de 6-3, 7-6 (7-5) e 6-3, num Arthur Ashe Stadium lotado com mais de 20 mil ruidosos espectadores.

O campeão do Open da Austrália e de Roland Garros entrou melhor no encontro e conseguiu um “break” madrugador, passando rapidamente para o comando do marcador, por 3-0.

Num duelo pautado por pontos muito longos e trocas de bola do fundo do “court”, Medvedev ainda salvou dois “set points”, mas não resistiu ao terceiro e viu o adversário registar 12 “winners” e oito erros não forçados contra os seus oito pontos ganhantes e 12 faltas não provocadas.

Em vantagem no encontro, Novak Djokovic passou pelas primeiras dificuldades no oitavo jogo do segundo parcial, quando enfrentou o primeiro ponto de “break” na final. Ao fim de 13 minutos,

evitou a quebra de serviço, estabeleceu a igualdade no marcador (4-4) e, depois de salvar um “set point” no 11.º jogo, superou o moscovita no “tie-break”, mesmo tendo cometido muitos mais erros (18) do que no primeiro “set”.

Com o ascendente sobre Medvedev, assistido ao ombro esquerdo antes do início da terceira partida, o tenista de Belgrado manteve um jogo variado, subidas à rede muito eficazes, “slices” cirúrgicos e, ao quarto jogo, voltou a assumir o comando (3-1) do “set”. Com a final na mão, Djokovic voltou, contudo, a aumentar a percentagem de erros e Medvedev conseguiu o primeiro “break” da final (3-2).

O sérvio, a jogar a sua 10.ª final em Flushing Meadows, fez de imediato o contra “break” (4-2), cumpriu tranquilamente o seu jogo de serviço e, ao primeiro “match point” de que dispôs, encerrou a discussão pelo título, ao fim de três horas e 17 minutos, desferrando-se de Medvedev, que há dois anos o impedira de completar pela primeira vez na carreira o Grand Slam.

Graças ao triunfo, Novak Djokovic conquistou o quarto troféu do Open dos Estados Unidos e tornou-se no mais velho campeão da história do último “major” da temporada, na véspera de recuperar o estatuto de número um mundial.

JN/MS

**Sabalenka estreia-se no topo e Djokovic recupera o trono**

**A bielorrussa Aryna Sabalenka subiu, esta segunda-feira, pela primeira vez na carreira, à liderança do ranking feminino de ténis. No masculino, o sérvio Novak Djokovic recuperou o número um, após a conquista do 24.º título de Grand Slam.**

Apesar da derrota na final do Open dos Estados Unidos, no passado sábado, frente à nova número três Coco Gauff, Sabalenka viu hoje confirmada a ascensão ao topo do ranking WTA, por troca com Iga Swiatek.

Após 75 semanas, quase um ano e meio na liderança do circuito feminino, Swiatek saiu derrotada nos oitavos de final em Flushing Meadows e “promoveu” a número um Sabalenka, vice-líder do ranking desde janeiro. A polaca, de 22 anos, tornou-se a terceira jogadora com um “reinado” mais longo na história do ténis feminino, depois da alemã Steffi Graf (186 semanas) e da suíça Martina Hingis (80 semanas).

A norte-americana Coco Gauff é a última novidade no topo do ranking WTA. Após a conquista do Open dos Estados Unidos, a jovem de 19 anos alcançou a terceira posição da hierarquia, a melhor classificação de sempre em singulares.

Gauff celebra também a ascensão à liderança da hierarquia mundial de pares, que

partilha com a compatriota e habitual parceira Jessica Pegula, numa semana histórica no ténis. Pela primeira vez desde a sua criação há quase 50 anos, os quatro rankings (feminino, masculino, pares femininos e pares masculinos) mudaram de líder ao mesmo tempo.

Do lado masculino, Novak Djokovic destronou Carlos Alcaraz, que caiu para a segunda posição, após a conquista do Open dos Estados Unidos. O pódio é completo com o russo Daniil Medvedev, finalista derrotado neste último Grand Slam da temporada, que consolidou o terceiro posto.

A maior subida pertence a Ben Shelton, jovem norte-americano que encantou o mundo ao chegar às meias-finais em Flushing Meadows, onde caiu para Djokovic. O jogador, de 20 anos, é agora o 19º do ranking, após saltar 28 posições.

**Nuno Borges cai 10 posições**

Os portugueses não têm assim tantos motivos para sorrir. Nuno Borges caiu 10 lugares e é 89.º no ranking ATP, enquanto Francisco Cabral desceu um posto na hierarquia de pares masculinos, sendo 54.º numa classificação comandada pelo norte-americano Austin Krajicek.

JN/MS

**Canada downs Sweden in Davis Cup as Pospisil, Diallo win singles matches**

**Vasek Pospisil and Gabriel Diallo won their Davis Cup singles matches Thursday (14) to give defending champion Canada a win over Sweden.**

Pospisil's 25 service aces spurred the Canadian to a 7-6(5), 5-7, 6-2 victory over Leo Borg, followed by Diallo's 6-4, 6-3 win over Elias Ymer in Bologna.

Canada opened the 16-country group stage of finals with a 3-0 win over host Italy on Wednesday (13). Canada defeated Australia in last year's final to win the biggest team event in men's tennis for the first time.

Both countries earned byes to the group stage of this year's finals. The top two in each group advance to November's final eight in Malaga, Spain.

Pospisil and Alexis Galarneau, of Laval, Que., were set to team up for a later doubles match Thursday (14) against the Swedes.



The 33-year-old Pospisil of Vernon, B.C., took a break from tennis of over two months between February and April to heal injuries. He hit 26 forehand winners to Borg's nine Thursday (14).

Session ID: 2023-09-14:7ab3ead-92e01c71fc3d3ef2d Playe“Very pleased,” Pospisil said post-match at Unipol Arena. “I haven't played a lot of matches this year.

“This was a big win for us and for me. This was one of the few healthy matches I've played. The U.S. Open was the first time I played a match with no pain this year.

“After a long break, it felt great to be able to play at a really good level. I felt Leo was playing great tennis.”

Montreal's Diallo held serve through his match against Ymer, who committed 25 errors under pressure from the Canadian.

SN/MS





## RÂGUEBI

## País de Gales roda equipa frente à seleção portuguesa de rãguebi

O seleccionador do País de Gales, Warren Gatland, vai promover várias mudanças, para o encontro com a seleção portuguesa de rãguebi.

Portugal vai estreiar-se no Mundial de rãguebi de 2023, em França, no sábado, dia 16 de setembro, frente ao País de Gales.

A seleção galesa, comandada por Warren Gatland, já entrou em ação na competição, tendo vencido as Ilhas Fiji por 32-26, no passado domingo (10).

Depois de um encontro disputado até ao final entre as duas equipas, e bastante duro do ponto de vista físico, o selecciona-

dor do País de Gales decidiu revolucionar o 15 inicial para o encontro com os "lobos", promovendo 13 alterações. Da equipa que alinhou de início, frente às Ilhas Fiji, apenas se mantêm o terceira-linha Taulupe Falatau, e o ponta Louis Rees-Zammit, que marcou um dos ensaios da vitória galesa.

Warren Gatland elogiou os "habilidosos jogadores portugueses", na antevisão do encontro de sábado, mas confessou que o facto de a equipa galesa ter menos de uma semana de descanso entre os dois jogos o levou a deixar a grande maioria dos jogadores titulares no banco, para a partida frente a Portugal.

JN/MS

## VOLEIBOL

## Portugal eliminado do Europeu

A seleção portuguesa de voleibol foi eliminada, no sábado (9), nos oitavos de final do Campeonato da Europa, ao perder com a Ucrânia por 3-0, em Varna, na Bulgária.

em três 'sets' frente a seleção ucraniana, por 20-25, 19-25 e 22-25.

Esta foi a sétima presença de Portugal em fases finais de Europeus, a terceira consecutiva, depois de 1948, 1951, 2005, 2011, 2019 e 2021.

JN/MS

Depois de ter superado o Grupo D no segundo lugar, apenas atrás da França, Portugal perdeu



# FORA de JOGO

Às segundas-feiras, Vitor Silva, do Benfica, Carmo Monteiro, do Porto, e Sergio Ruivo, do Sporting, entram em campo, fazem remates certos e defesas seguras.

Francisco Pegado é o árbitro desta partida onde nada, nem ninguém ficará Fora de Jogo.

Todas as segundas-feiras, às 6 da tarde, na Camões Rádio, Camões TV e ainda no Facebook da Camões Radio.

Não fique Fora de Jogo.

segunda-feira às 18h

 camõesradio.com

 CAMÕES TV





## MLB Blue Jays' Manoah ailing and unlikely to pitch at any level for rest of season

**Alek Manoah, the opening day starter for the Toronto Blue Jays who later was sent to the minors, is unlikely to pitch again this season, Sportsnet reported Tuesday (12).**

Manoah, 25, met last week with specialists who examined his ailing knee, back and right quad. While they didn't find any structural damage, Manoah is expected to take the rest of the season off to recover.

Manoah, who was drafted by the Jays with the No. 11 overall pick in 2019, finished third in the American League Cy Young Award voting last season when he went 16-7 with a 2.24 earned-run average in 31 starts.

His 2023 season was derailed starting with the opener against the St. Louis Car-

dinals on March 30, when he gave up five runs on nine hits, including two home runs, in 3 1/3 innings.

On June 6, the Blue Jays optioned him to the Rookie-level Florida Complex.

League amid a 1-7 record with a 6.36 ERA and 42 walks over 13 starts. The move came one day after Manoah was chased after just one out in the first inning against Houston, having yielded six runs on seven hits.

He was recalled a month later and made six starts, going 2-2 before being sent to triple-A Buffalo on Aug. 11. He has not pitched since Aug. 10, when he gave up four runs on four hits in four innings to the Cleveland Guardians and was charged with the defeat in a 4-3 loss.

CBC/MS

## NHL NHL planning to hold scaled-down World Cup of Hockey in February 2025

**If a World Cup of Hockey materializes in the near future, it won't be a traditional international tournament like the Olympics.**

the Winter Olympics in Milan and Cortina, Italy.

**Negotiations ongoing for 2026 Olympics**

The NHL and NHL Players' Association are still planning to host a World Cup in February 2025, though the sides have scaled back what they think they can do given the timeframe and uncertainty regarding Russian players.

Deputy commissioner Bill Daly wouldn't reveal specific ideas being considered other than to say it won't be a "typical" World Cup of eight national teams playing over the course of 16 days.

"We're focused on an alternative type of tournament that leverages kind of the unique internationality of our sport," Daly said Tuesday (12) at the NHL/NHLPA Player Media Tour. "And so that's the process we're in now working with the Players' Association really to design something that we can plug into February of '25."

The initial hope was to stage the World Cup in 2024, but Russia's war in Ukraine and some federations' objections to Russian players taking part were among the issues that scuttled that plan. The aim is still for 2025, which would come a year before

Daly said World Cup preparations are ongoing simultaneously with negotiations to send NHL players to the 2026 Olympics. The league and players agreed in the latest extension of the collective bargaining agreement to participate, but that's pending an agreement with the International Olympic Committee and International Ice Hockey Federation.

NHL players haven't gone to the Olympics since 2014 in Sochi. While the plan was to participate in Beijing in 2022, pandemic schedule interruptions caused the league to pull out.

The same issues of who's paying for insurance and travel costs that kept NHL players out of the 2018 Games in Pyeongchang remain. Daly said he'd like to have clarity on the situation by early 2024.

"We hope to get on kind of a regular rotating scenario where you'd have a World Cup in '28, an Olympics in '30, a World Cup in '32, Olympics in '34," Daly said.

CBC/MS



**Christopher J. Clapperton**  
Barrister & Solicitor

**CLAPPERTON  
MUNRO LAW**

APART FROM THE REST

ESTATE LAW • TRUSTS • REAL ESTATE  
WILLS • CORPORATE TAX PLANNING

FALAMOS PORTUGUÊS

1 Willingdon Blvd, Etobicoke | 416-443-1200  
cmlaw.ca | cclapperton@cmlaw.ca

**Luso Insurance Brokers Ltd.**  
A Division Jones Deslauries IMI Inc.

Representamos as maiores companhias do mercado Canadiano  
**46 ANOS SERVINDO A COMUNIDADE**

**Casa • Automóvel • Mobiliário • Barco • Vida  
Negócio • Acidente • Doença • Hipoteca**

**POUPE 30% - CASA E CARRO NA MESMA APÓLICE AUTOMÓVEL**

- Condutores com mais de 10 anos de condução - 20% de DESCONTO

**SEGUROS COMERCIAIS - EMPREITEIROS**

- Contractors Liability, Auto-fleet policy, Gen. Contractors, Commercial, Industrial and Apartment Buildings, Hotels, Restaurants, Garage or Auto Body, Manufacturing, Professional Buildings

**CASA e CONDOMÍNIO**

- Casas novas e equipadas com alarme - 30% de DESCONTO
- Casas residenciais de uma só família, renovadas e actualizadas - 20% de DESCONTO
- Se reside em Mississauga, Oakville, Brampton, Concord, Ajax, Richmond Hill, Pickering, Oshawa, Hamilton, Barrie ou Bradford - Compare as nossas Tabelas
- Se é inquilino e reside num apartamento ou "flat", proteja os seus bens com uma apólice (tenants insurance) - Fale connosco

**OFERECEMOS A SOLUÇÃO CERTA PARA QUALQUER TIPO DE SEGURO**

1152 College St. Toronto, ON  
(a oeste da Dufferin)  
www.lusoinsurance.com

**416.534.8455**  
luso@lusoinsurance.com





## BASKETBALL WORLD CUP

# Canada holds off U.S. to win bronze in OT

**Mikal Bridges pulled off an overtime-forcing miracle. It wasn't enough to keep the U.S. from heading home from the World Cup empty-handed, and after 87 years of waiting Canada has again medaled on one of basketball's biggest stages.**

Dillon Brooks scored 39 points, Shai Gilgeous-Alexander added 31 points and 12 assists and Canada won its first medal at a global men's tournament since 1936 by topping the U.S. 127-118 in the third-place game in Manila on Sunday (10).

The U.S. failed to medal for the second consecutive World Cup. It's only the seventh time in 38 appearances at the Olympic or World Cup level that an American team did not emerge with gold, silver or bronze. "The United States hasn't won the World Cup since 2014," U.S. coach Steve Kerr said. "It's hard. These teams in FIBA are really good, well-coached, they've got continuity and they've played together for a long time. This is difficult and it's been difficult already."

The Americans were the favorites coming into the tournament, then lost three of their last four games. They left the floor for

the final time in Manila frustrated, angry, disappointed.

"All of the above," U.S. guard Tyrese Haliburton said.

RJ Barrett scored 23 for Canada (6-2), which improved to 2-21 all-time against the U.S. in FIBA senior men's competitions. The lone previous win came at a FIBA Americas event in 2005, a game that wasn't loaded with big-name NBA players. This one was, Canada having seven on its roster and the U.S. having all 12 of its players hail from the league.

But three of those U.S. players — Brandon Ingram, Paolo Banchero and Jaren Jackson Jr. — missed Sunday's (10) game with illness. Anthony Edwards led the Americans (5-3) with 24 points, Austin Reaves scored 23 and Bridges had 19 for the U.S.

"This team was amazing, special," Canada coach Jordi Fernandez said. "It's the beginning of something that's going to last for a long time."

Bridges pulled off an unbelievable play in the final seconds of regulation, going to the line with the U.S. down by four with 4.2 seconds left and needing a miracle.

He delivered one.

Bridges made the first free throw, intentionally missed the second and ran down

the rebound as it bounced toward the right corner. Bridges corralled the ball, spun and let fly from just behind the 3-point line.

Swish. Game tied with 0.6 seconds left. Kelly Olynyk nearly won it for Canada on the final play of regulation with a 30-footer that hit the back iron as time expired, and to overtime they went, tied at 111-111.

"Just tried to miss it right. That's kind of where you want the ball to be at in situations like that," Bridges said. "Just read and react ... went and shot it."

But Canada was undeterred, never trailing in the extra session.

"We won the first 40 minutes. Well, obviously not, but we won the majority of the first 40 minutes and we didn't think it was a fluke," Gilgeous-Alexander said. "So, we just tried to focus on winning the next five."

That's exactly what they did, and now it's over. Another World Cup, another debacle for the Americans. They finished seventh in China four years ago, fourth in Manila — losing three of their final four games — and now have less than 12 months to regroup for the Paris Games and the quest to win a fifth consecutive Olympic gold medal.

"Super tough, but can't win them all,"

Edwards said. "Came up short, twice."

That would be twice in the medal round, against Germany and now Canada, and once more against Lithuania in the second round — where the undoing of this U.S. World Cup run started.

There just wasn't enough defense, once again. This tournament marked the first Olympic or World Cup appearance where a U.S. team gave up at least 100 points three different times. The Americans went 0-3 in those games in Manila, losing to Lithuania, Germany in the semis and Canada on Sunday (10).

"I mean, we couldn't get no stops," Edwards said. "Our defense was pretty bad."

Canada's only other medal in a tournament of this magnitude — World Cup or Olympics — came in 1936, when it lost 19-8 to the U.S. in the gold-medal matchup at the Berlin Games. That final was played outside, in a rainstorm, on a clay court that probably would have been better served that day as a slip-and-slide.

This was for bronze, not silver. But it's safe to say Canada enjoyed it even more than that better finish 87 years ago.

"We really wanted to play the U.S.," Brooks said. "We got our wish."

TSN/MS

## Raptors' Dennis Schröder Named MVP as Germany Wins Gold

**In a tournament loaded with NBA talent and stars, Dennis Schröder shined the brightest.**

Schröder led Germany to an 83-77 victory over Serbia in the gold medal game of the 2023 FIBA World Cup on Sunday (10) and was named the tournament MVP in the process. The Toronto Raptors point guard was at his best in the biggest moments and finished with 28 points on 9-of-17 shooting from the field.

He also headlined an all-tournament team that featured some superstar names: Shai Gilgeous-Alexander (Canada), Anthony Edwards (USA), Bogdan Bogdanovic (Serbia) and Luka Dončić (Slovenia).

It would have been easy for Germany to struggle in Sunday's (10) game from an emotional standpoint.

After all, it was just two days ago that it stunned the United States in a 113-111 thriller in the semifinals. Wins of that magnitude can sometimes carry over into the next contest, but Schröder made sure there was no hangover with the gold medal on the line.



There was no doubt where Germany would turn in crunch time.

With a two-point lead in the final 30 seconds, Schröder drove past his defender and finished in the lane for the most important basket of the tournament. As if that wasn't enough, he then clinched the win on the free-throw line following a late defensive stop.

The result was the country's first medal at the FIBA World Cup since Dirk Nowitzki's squad took home the bronze in 2002.

Schröder had some help, as Franz Wagner of the Orlando Magic added 19 points, seven rebounds, three steals and two assists in a balanced showing. He did much of the scoring in the first half before Schröder took over down the stretch.

The tournament MVP ended with per-game averages of 19.1 points, 6.1 assists and 1.4 steals per game.

And an MVP award that makes him a Germany basketball legend.

BR/MS





NBA

## LeBron James reúne "Dream Team" para Paris

LeBron James está a ponderar voltar à seleção para os Jogos Olímpicos de Paris, em 2024. De acordo com o "The Athletic", Stephen Curry e Kevin Durant já sinalizaram a vontade de acompanhar o astro norte-americano.

Depois da deceção no último Campeonato do Mundo, onde a seleção dos Estados Unidos da América não foi além de um quarto lugar, LeBron James prepara-se para marcar presença nos Jogos Olímpicos de 2024, em Paris.

Em informação veiculada no The Athletic, o extremo dos Lakers já deu a conhecer o seu desejo de voltar a representar a seleção e promete trazer companhia. Vários órgãos de comunicação norte-americanos avançam que Kevin Durant e Steph Curry,

dois dos nomes mais badalados da NBA, também estarão presentes em Paris.

Para além destes três, várias possibilidades encontram-se ainda em aberto. Anthony Davis, dos LA Lakers, Jayson Tatum, dos Boston Celtics, Draymond Green, dos Golden State Warriors, são alguns dos nomes interessados mas que ainda carecem de confirmação.

LeBron James participará nos seus 4º Jogos Olímpicos, onde alcançou o bronze, em 2004, e o ouro em 2008 e 2012. Já Kevin Durant esteve nos Jogos Olímpicos de 2012, 2016 e 2020, jogados em 2021. Steph Curry fará a sua estreia em Jogos Olímpicos, apesar de ter vencido dois Campeonatos do Mundo, em 2010 e 2014.

JN/MS

## Neemias Queta dispensado pelos Sacramento Kings

A informação foi avançada pelo jornalista norte-americano Adrian Wojnarowski, da ESPN. Jogador português poderá continuar nos Estados Unidos ou então regressar à Europa como jogador livre.

Neemias Queta, poste internacional português, foi dispensado pelos Sacramento Kings, segundo a ESPN, e vai tornar-se um jogador livre podendo rumar a qualquer equipa da NBA ou até regressar ao basquetebol europeu. Esta situação estava a ser desenhada depois de a equipa ter contratado JaVale McGee e de ter nos quadros os postes Domantas Sabonis, Trey Lyles e Alex Len, o que já tirava muita margem de manobra ao jogador luso.

Recorde-se que no verão, Neemias Queta foi associado ao Partizan, da Sérvia, mas

o regresso ao basquetebol europeu poderá ser bastante improvável nesta altura, já que muitos campeonatos estão em andamento. O basquetebolista português esteve em evidência na Summer League, mas uma lesão num pé afastou-o da competição durante o mês de julho.

Nas duas épocas ao serviço dos Kings, Neemias Queta realizou 20 jogos pela equipa principal e na época passada marcou presença em 43 encontros ao serviço dos Stockton Kings, equipa filial, realizando uma média de 17,7 pontos por jogo, 8,7 ressaltos e 1,9 desarmes. O poste foi o primeiro jogador português a fazer parte dos quadros de uma equipa da NBA. A liga profissional de basquetebol norte-americano começa no dia 24 de outubro.

JN/MS





**SOCCER PLAYERS WITH PASSION**



**FREE TRYOUTS | PROFESSIONAL AFFILIATION**

# SOCCER PLAYERS WANTED

**U6-U18**

**GIL VICENTE FC TORONTO**  
647-573-6611



**ACCORD TOURS**  
Your #1 Choice to Portugal





Lisboa · Porto · Faro

**Contacte o seu Agente de Viagens**

TEL: (416)599-3340  
FAX: (416)599-3405  
WATS: 1-800-268-9135

70 Yorkville Ave, Unit UR10  
Toronto, ON M5R 1B9  
info@accordtours.com  
**accordtours.com**  
Ont.Reg#1649491



## O futuro da rádio










# **LiUNA! LOCAL 183**

**TORONTO - BARRIE - COBOURG - GUELPH CAMBRIDGE - KINGSTON**

## **BUILDING ONTARIO**

**Jack Oliveira**  
Business Manager

**Luis Camara**  
Secretary Treasurer

**Nelson Melo**  
President

**Bernardino Ferreira**  
Vice-President

**Marcello Di Giovanni**  
Recording Secretary

**Jaime Cortez**  
E-Board Member

**Pat Sheridan**  
E-Board Member

[www.liuna183.ca](http://www.liuna183.ca)  
[@liuna183](https://twitter.com/liuna183)







Credit: DR

## Exceptional Immigration Imperils Goal of Improved Housing Affordability

In 2022, Canada welcomed 1,007,557 international immigrants, more than twice the previous record high of 496,060 reached in 2019. The majority, 607,782, of these newcomers were non-permanent residents (students and temporary workers), while 435,856 were permanent residents.

To put some perspective on these numbers, over the past ten years, excluding COVID-depressed 2020, the number of temporary non-permanent residents arriving in Canada averaged 76,600 per year, while the net inflow of permanent residents averaged 224,000.

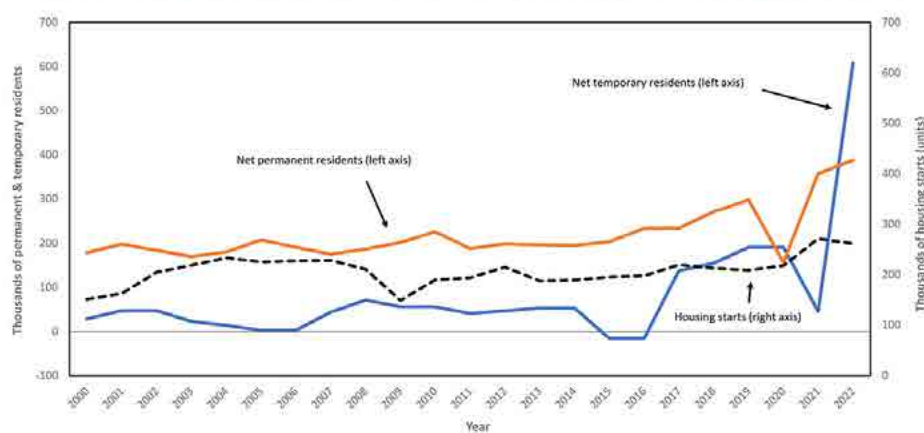
### Record rise in net permanent and temporary immigration

Stefane Marion, Chief Economist at the National Bank of Canada, highlighted the impact of the unprecedented mismatch between the recent immigration-fueled surge in the working-age population relative to the growth of the housing stock. While recent attention has focused on the large increase in net temporary immigrants, specifically students and temporary workers, the increase in the net inflow of permanent residents relative to the increase in the housing stock promises to exacerbate an already critical shortage of both ownership and rental accommodation.

### International migrants are moving to all parts of the country

Over the past eight years, the rate of increase in the net inflow of permanent residents has outpaced housing starts in 21 of the country's 33 census metro areas, led by Regina, Toronto, Winnipeg, Saskatoon, Saint John, and Thunder Bay. The large disparity between permanent resident admissions and housing starts virtually guar-

Net Permanent and Temporary (Foreign) Residents in Canada vs Housing Starts



Data Sources: Statistics Canada & CMHC / Chart: ConstructConnect-CanaData.

antees that housing affordability will continue to deteriorate.

This prospect is reinforced by recent announcements by Sean Fraser, Minister of Immigration to: 1) accelerate temporary resident visa processing times for spousal applicants; 2) create a new open work permit for spousal and family applicants; and 3) allow open work permit extensions for open work permit holders expiring between August 1 and the end of 2023. These measures are likely to give a further boost to the inflow of permanent residents, pushing the numbers beyond the government's current plan to admit 465,000 permanent residents this year; 485,000 in 2024; and 500,000 in 2025.

### Provinces reject proposal to cap inflow of foreign students

Resisting the growing movement to lower the targets for the admission of permanent residents, the housing minister, announced that the federal government is

considering putting a cap on admissions of international students. They jumped from 527,000 in 2020 to 807,000 last year and are projected to reach 900,000 this year. This suggestion has been rejected out of hand by Quebec, Nova Scotia, and Saskatchewan, who have jurisdiction over education, and believe that a cap would exacerbate current labour shortages.

### CMHC housing targets appear unachievable

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) has projected that, at current rates, Canada will have added 2.3 million dwelling units by 2030, well short of the 5.8 million units necessary to restore housing affordability, especially for recently arrived permanent residents. Given that Canada has never built more than 2.1 million units in ten years, it will be virtually impossible for the country to add the extra millions of units needed by the time 2030 rolls around.

### Capacity constraints and an aging workforce will dampen new construction

Regarding the supply of new accommodation, a number of factors are likely to impede new residential construction going forward. These include the fact that Canada's construction industry is already operating at 90% of capacity, close to maximum.

Also, the job vacancy rate in the construction industry, at 5.6%, is high and second only to the accommodation and food services industry. According to the Canadian Federation of Independent Business, shortages of both skilled and unskilled labour are the most serious impediments to small business profitability. Going forward, although new registrations and certifications in the construction trades have picked up following a pandemic-induced collapse in 2020, they remain well below the levels they reached in 2012.

Over the next 15 years the steady aging of its workforce and a rising rate of retirements are projected to cause construction's workforce to shrink by 25%. Included among trades that will experience the worst supply shortages are plumbers, carpenters, refrigeration specialists, and electricians.

### Undercounting of immigrants means housing shortfall is underestimated

Unfortunately, the lingering nature of the factors depressing the pace of new residential construction combined with the federal government's unwillingness to limit the inflow of international migrants, plus the recent disclosure by Statistics Canada that it has been undercounting non-permanent residents, make it highly unlikely that housing affordability will materially improve in the near term.

JC/DCN/MS



## LiUNA!

### Local 506

www.local506.ca

**TONY DO VALE**  
SECRETARY-TREASURER

3750 Chesswood Drive  
Toronto, ON M3J 2W6

**Tel:** 416.638.0506  
**Fax:** 416.638.1334

www.local506.ca



## AMBIENTE



Terra Viva

# Água potável – escassa

Paulo Gil Cardoso  
Opinião



**Apenas 3% de toda a água no planeta é água doce, sendo potável e acessível para consumo somente 0,02%.**

Parece-nos inacreditável que num planeta em que 75% da sua superfície seja coberta de água e seja tão difícil ter uma quantidade abundante bebível. Dos atuais 7,8 mil milhões de seres humanos aproximadamente 800 milhões não têm acesso a água

potável. Ásia e África são as zonas do globo onde o acesso a água limpa para consumo humano é mais reduzido. Os cinco países com mais pessoas sem acesso a água potável são: Índia 77 milhões, China 63 milhões, Nigéria 57 milhões, Etiópia 43 milhões, República Democrática do Congo 36 milhões. Este ano já morreram mais de 800 mil pessoas por doenças causadas por água imprópria para consumo. Como divulgado pela Organização Mundial de Saúde, mais de dois mil milhões usam água contaminada com fezes.

A acrescentar à escassez do líquido vital, a atividade humana contamina e polui uma gigantesca quantidade de água, sendo que cerca de 80% das águas residuais no planeta não são tratadas ou depuradas.

Dos 9,087 mil milhões de metros cúbicos de água doce usada no mundo anualmente pelo Homem, 70% são para irrigação e criação de gado, 20% são usados pela indústria e apenas 10% são para o uso das populações. Porém se compararmos os países desenvolvidos com os em vias de desenvolvimento as diferenças são evidentes. Nos países desenvolvidos o consumo é de 59% na indústria, 30% na agricultura e pecuária e 11% no uso das populações. Nos países menos desenvolvidos a agricultura e pecuária ficam com a fatia de 82%, a indústria 10% e as populações consomem apenas 8%. Estas repartições de consumo demonstram bem as grandes diferenças estruturais entre países ricos e pobres, mas o

mais lamentável é a diferença de consumos totais: enquanto os E.U.A. consomem quase 600 litros por dia, por pessoa, na Etiópia consome-se apenas 15 litros.

A extração excessiva, tanto a partir de lagos e rios, como dos lençóis freáticos, aliada ao aquecimento global, alterações climáticas e poluição, estão a provocar a escassez de água em muitas regiões do planeta. Em 2025 calcula-se que metade da população mundial viverá em zonas com carência de água. O impacto nas economias e nas populações provoca instabilidade e disputas no acesso a este recurso vital. Nos últimos 70 anos houve mais de 30 conflitos entre países devido a recursos aquíferos.

A título de exemplo, e que convém recordar, a Guerra dos 6 Dias, em 1967, foi muito motivada pelo controlo da água do rio Jordão, que atravessa o Líbano, Síria, Israel, Cisjordânia e Jordânia. A instabilidade teve início nos anos de 1950, quando a Jordânia avançou com a intenção de utilizar a água do principal afluente do Jordão, o rio Yarmouk, de forma excessiva e olhando apenas aos seus interesses. Também Israel começou a construção de aquedutos de transvase para o litoral e para o deserto de Negev, captando água no norte do Mar da Galileia. Somada a estas já melindrosas ações e relações de atrito entre vizinhos, a Liga Árabe, iniciou obras de desvio dos rios Baniás e Hasbani que levaria à diminuição acentuada do caudal do Jordão, o que deixaria secos os aquedutos israelitas. Esta foi a “gota de água” que levou à guerra.

Ter poder sobre as nascentes dos rios, desviar os seus cursos ou reter as águas com barragens, tem sido motivo de conflitos entre países vizinhos. Deter e controlar a água é uma forma execrável de exercer poder, utilizar a água como arma, ou como elemento de chantagem, é tudo menos digno de um ser que se auto intitula de Sapiens Sapiens.

A escassez da água não terá fronteiras, porque essas só existem na mente do Homem.



**WINDMILL**  
Group Corp.

**A Windmill**

saúda a visita

**do Sr. Presidente da República  
Marcelo Rebelo de Sousa**

ao Canadá

RESIDENTIAL AND COMMERCIAL  
CONCRETE AND DRAIN WORK

905-636-8860 info@windmillgroup.ca





Credito: DR

# DELÍCIAS... DE CANECA!

Quem é que consegue dizer que não a um bolinho? Seja ao pequeno-almoço, lanche, ou até em forma de snack, é uma opção que cai sempre bem - mas, é claro, temos sempre que ter em atenção os ingredientes usados na sua confeção, caso contrário podemos estar a cair numa pequena (e pouco nutritiva) tentação.

Mas desenganem-se se acham que ao optarem por uma versão saudável de um bolo ficam automaticamente condicionados no que a ingredientes possíveis de serem usados diz respeito: chocolate (ou cacau), banana ou até de curgete são apenas algumas opções! Mas há muitas mais: saudáveis e muito deliciosas!

As receitas que hoje selecionamos para vos apresentar não contêm açúcares adicionados ou quaisquer ingredientes prejudiciais à saúde. Mas as boas notícias não ficam por aqui: são bolos que, literalmente, podem ser feitos em 5 minutos, já que para além de conterem poucos ingredientes, são feitos em canecas e cozinhados no microondas! Não se vão arrepender de experimentar!

Inês Barbosa/MS

## DE CURGETE

- 25 gr de farinha de aveia (sugerimos sabor a cookies)
- 100 gr de claras de ovo
- 80 gr de curgete

Apenas precisam de colocar tudo na caneca e triturem com a ajuda da varinha mágica. Depois é só levar ao microondas durante cerca de 3 minutos (vai depender da potência do aparelho). E está pronto a ser “devorado”!

## SIMPLES

- 1 stick de stevia (cerca de 1g)
- 1 colher de sopa de cacau magro em pó
- 2 colheres de sopa farelo de trigo
- 1 ovo
- 1/2 colher de café de fermento em pó para bolos

Comecem por untar bem a caneca, espalhando azeite na mesma com a ajuda de um guardanapo. Depois coloquem na caneca o ovo e batam bem. Adicionem a stevia, o farelo de trigo, o cacau em pó e o fermento e mexam bem, com um garfo.

Levem ao microondas, em potência média, por cerca de 1 minuto. Podem adicionar fruta da vossa preferência.

## DE BANANA E CHOCOLATE

- 1 banana
- 1 ovo
- 1 colher de sopa coco ralado
- 1 colher de sopa leite vegetal
- 1 colher de sobremesa óleo de côco
- 1 colher de sobremesa sementes de chia
- 1 colher de sobremesa cacau em pó
- 1 colher de sobremesa pepitas de cacau negro

Coloquem todos os ingredientes na caneca e triturem bem com a varinha mágica, até obter uma mistura homogênea. Depois é só deixar cozinhar no microondas, durante 3 minutos.

## DE COCO E AMORA

- 1 ovo
- 2 claras
- 2 colheres de sopa de farinha de aveia
- 1 colher de sopa de proteína de arroz ou outra (opcional)
- 1 colher de sobremesa de coco ralado sem açúcar
- 1 colher de sopa de iogurte de coco
- 1 colher de chá de fermento
- Stevia ou outro adoçante a gosto
- 4 amoras

Na caneca, misturem o ovo com as claras. Juntem o iogurte e mexam bem. Adicionem depois a farinha, a proteína e o coco ralado. Juntem o fermento e o adoçante, mexam e por fim adicionem as amoras. Levem ao microondas durante cerca de 3 minutos e sirvam acompanhado com iogurte, tiras de coco e amoras!

## FIT

- 1 colher de sopa rasa de óleo de coco
- 1-2 quadrados de chocolate preto com 70-76% de cacau
- 1 banana
- 3 colheres de sopa de flocos de aveia
- 1 colher de chá de sementes de chia
- 1 ovo
- 1/2 colher de chá de fermento
- Canela em pó a gosto

Derretam, na caneca, o óleo de coco juntamente com os quadrados de chocolate preto, levando ao microondas por 30/40 segundos. Misturem bem e deixem arrefecer. À parte, esmaguem uma banana e misturem com a aveia, a canela, a chia, o fermento e o ovo. Envolvam com a mistura anterior e triturem com a varinha mágica. Cozinhem no microondas por cerca de 1 minuto e, antes de servir, polvilhem com canela.

## DE CARAMELO E CHOCOLATE

- 1 colher de sopa de farinha de aveia
- 1/3 colher de sopa de farinha de aveia
- 1/3 colher de sopa de chocolate em pó
- 4 colheres de sopa rasas de leite magro ou bebida vegetal
- 1 colher de chá de pudim proteico de caramelo
- 5 pepitas de chocolate (opcional)

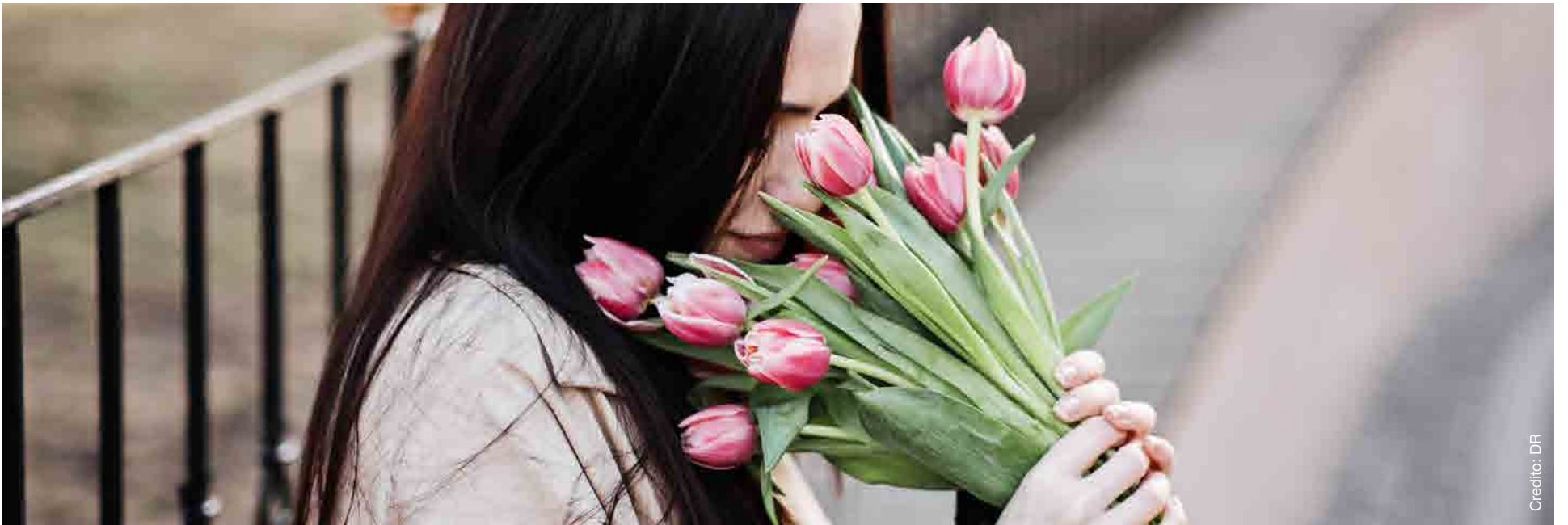
Juntem todos os ingredientes, exceto o pudim e as pepitas, e mexam com um garfo. Juntem então o pudim e as pepitas e levem a mistura ao microondas por 45 segundos.

## DE ALFARROBA E MANTEIGA DE AMENDOIM

- 1 banana madura
- 2 colheres de sopa manteiga de amendoim
- 2 colheres de sopa de alfarroba (ou cacau cru em pó)

Com ajuda da varinha mágica, triturem a banana, a manteiga de amendoim e a alfarroba, até obter uma mistura homogênea. Leve ao microondas até estar cozido, o que deverá demorar cerca de 1 minuto.





Credito: DR

# Regando você com água de amor

Adriana Marques  
Opinião



Muitos de nós tendem a negligenciar a si mesmo. Geralmente, colocamos os outros em patamares bem acima de nós, mas na minha opinião, por muitas vezes, DEVEMOS nos colocar em primeiro lugar. Parece egoísta? Na verdade, é um ato de amor próprio que pode melhorar nossas vidas e relacionamentos de maneiras surpreendentes.

Imagine-se como uma jarra de água. Você está sempre dando um gole aqui, um gole ali, para todas as plantas ao seu

redor. Mas e você? Quando foi a última vez que encheu sua própria jarra? Colocar a si mesmo em primeiro lugar é como regar o jardim da sua vida.

Muitas vezes, colocamos as necessidades dos outros acima das nossas, o que é nobre, mas se não nos cuidarmos, acabamos secos. Pense nisso: se você não está bem, como pode ajudar alguém a florescer? Portanto, reservar tempo e energia para si mesmo não é egoísmo, é sobrevivência.

É como nos dizem nos aviões: coloque sua máscara de oxigênio primeiro antes de ajudar os outros.

Se você desmaiar por falta de oxigênio, não poderá ajudar ninguém. Na vida, é a mesma coisa. Se você não estiver bem consigo mesmo, não poderá ser uma fonte de apoio eficaz para os outros.

Colocar-se em primeiro lugar também envolve definir limites. Lembre-se, “não” é uma palavra completa. Dizer sim a tudo e a todos pode levá-lo a se espalhar tão finamente que você perde sua essência. Seja gentil consigo mesmo, aprenda a dizer não quando necessário.

Isso não significa abandonar todas as suas responsabilidades e se isolar egoisticamente. É sobre equilíbrio. É sobre perceber que cuidar de si mesmo é uma parte crucial de cuidar dos outros. Quanto mais você se valoriza, mais você tem a oferecer ao mundo.

O amor próprio não é um ato de narcisismo. É um ato de autenticidade. É sobre reconhecer suas necessidades, seus sonhos, suas falhas, e aceitar tudo isso com compaixão. Não estamos buscando a perfeição, mas a autenticidade.

Então, pessoal, que lêem essas linhas escritas quase toda semana no Jornal Milênio Stadium, lembrem-se de que se colocar em primeiro lugar não é um ato de egoísmo, mas um ato de autoamor. É como recarregar suas energias, de modo que você possa brilhar mais intensamente no mundo e oferecer sua luz aos outros.

Assim como um carro precisa de combustível para funcionar, você precisa de autocuidado para viver plenamente. Então, abrace a ideia de que você merece um lugar de destaque em sua própria vida. É o primeiro passo para uma jornada de amor, felicidade e equilíbrio.

# CARMINHO

A PRINCESA DO FADO DE VOLTA A TORONTO

Reserve Agora!

SÁBADO  
21  
OUT

20H

BLUMA APPEL HALL

ST. LAWRENCE CENTRE  
FOR THE ARTS

INGRESSOS À VENDA NA  
TOLIVE.COM

416 366-7723  
1 800 708-6754



Apresentado por

em colaboração com





## DE VOLTA!



Aqueles que vibravam, nos anos 90, com os êxitos dos NSYNC com certeza adoraram a atuação da banda nos MTV VMAs: o grupo voltou a subir a um palco, pela primeira vez em 10 anos. Mas se só isto já era bom... acabou de ficar ainda melhor! É que a banda anunciou que se vai mesmo voltar a reunir para criar nova música: o grupo integra a banda sonora do filme 'Trolls 3 - Todos Juntos' com o tema 'Better Place', cujo excerto já consta do novo trailer da produção da DreamWorks.

## NOVO INVESTIMENTO



Não é novidade que Cristiano Ronaldo tem "olho para o negócio" - e agora lançou-se num novo desafio, alargando as suas áreas de negócio a um desporto que tem ganho um grande número de praticantes nos últimos anos. Cristiano é um dos investidores da Cidade do Padel, em Oeiras, numa parceria entre a empresa do jogador de futebol e a Lusofinança. Esta infraestrutura será considerada como a mais importante da modalidade em Portugal, e contará com um investimento superior a 5 milhões de euros. A sua conclusão está prevista para o primeiro semestre de 2025.

## CASADOS DE FRESCO!



A relação entre Alba Baptista e Chris Evans tem sido sempre muito discreta e, segundo a revista People, seguiram a mesma linha no passado dia 9 de setembro, ao dizerem o "sim" numa cerimónia privada, em casa do ator, na região de Boston, em Massachusetts. Os convidados - apenas familiares e amigos mais chegados - tiveram que assinar um acordo para não partilharem nada acerca do momento. A atriz luso-brasileira, de 26 anos, que se afirmou internacionalmente como Ava, na série "Warrior Nun", da Netflix, e o protagonista de "Capitão América", de 42, estão juntos desde 2021.

## A NOITE DE TAYLOR SWIFT



Esta terça-feira (12) aconteceu mais uma cerimónia de entrega dos tão aguardados prémios MTV Video Music Awards, no Prudential Center, em Nova Jérсия (nos EUA). Taylor Swift voltou a ser a grande vencedora da noite, arrecadando nove troféus entre os 11 para os quais estava nomeada. A cantora venceu, com 'Anti-Hero', o Vídeo do Ano, Canção do Ano, Melhor Pop, Melhor Realização, Melhor Cinematografia e Melhores Efeitos Visuais. Para além destes, Swift levou para casa os títulos de Artista do Ano, Concerto do Verão e Álbum do Ano, com 'Midnights'. Já SZA, que tinha oito nomeações, só venceu um prémio - Melhor R&B, com 'Shirt'.

O grupo Black Pink levou para casa o troféu de Grupo do Ano e de Melhor Coreografia, com 'Pink Venom'. Já o cantor nigeriano Rema, com a música 'Calm Down', com Selena Gomez, conquistou a nova categoria Melhor Afrobeats. Shakira tornou-se na primeira artista sul-americana a conquistar o prémio Vídeo Vanguarda e Anitta também fez história ao vencer o prémio de Melhor Videoclipe Latino, com 'Funk Rave', pela segunda vez consecutiva. A cerimónia consagrou ainda Ice Spice como Melhor Artista Novo, 'Seven' (Jung Kook feat. Latto) como Canção do Verão, 'TQG' (Karol G & Shakira) como Melhor Colaboração, 'Super Freaky Girl' (Nicki Minaj) como Melhor Hip-Hop, 'Candy Necklace', (Lana Del Rey feat. Jon Batiste) como Melhor Alternativa, 'The Loneliest' (Måneskin) como Melhor Rock, 'S-Class' (Stray Kids) como Melhor K-Pop, 'Breakfast' (Dove Cameron) como Vídeo Pelo Bem, 'Attention' (Doja Cat) como Melhor Direção Artística, 'Vampire' (Olivia Rodrigo) como Melhor Direção, e 'Sugar Rush Ride' (TOMORROW X TOGETHER) como Performance Push do Ano.

## CASAMENTO DE SONHO

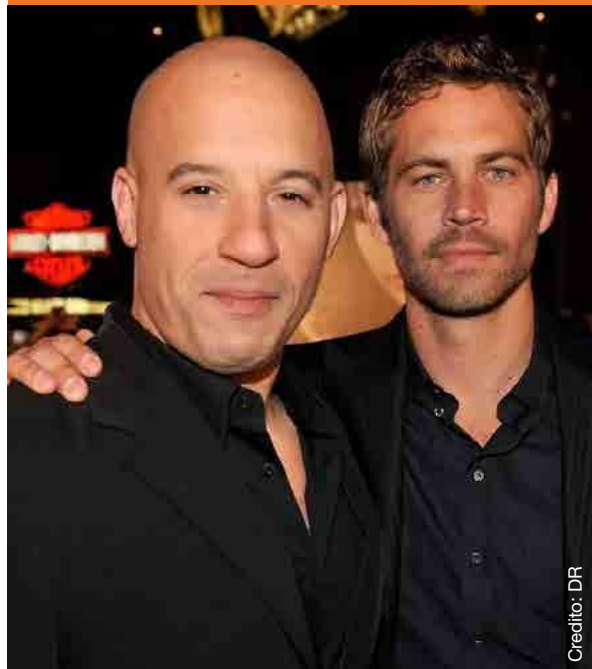
Rita Patrocínio e Tiago Teotónio Pereira deram o nó no passado sábado, dia 9 de setembro, e tiveram um verdadeiro casamento de sonho, onde não faltaram detalhes que tornaram a cerimónia única e muito especial.

Antes de tudo, a data do enlace marcaria mais um aniversário da avó materna de Rita, falecida em janeiro de 2021. De forma a homenageá-la, a irmã de Carolina Patrocínio decidiu bordar "Tana", o nome pelo qual Ana Maria Vieira de Almeida era conhecida, em letras vermelhas nas costas do seu vestido - o modelo, criado pela noiva, conjugava detalhes rendilhados com um corte justo, alças finas e folhos em cascata na saia, que terminava numa pequena cauda. Quanto aos acessórios, Rita optou por uma gargantilha de pérolas.

No entanto, no decorrer da cerimónia - que reuniu a família e os amigos do casal e que aconteceu no Alentejo, na vila de Redondo, na quinta da família onde também aconteceram os casamentos de mais três irmãs do clã Patrocínio - Rita vestiu um outro modelo mais brilhante e com decote halter, costas descobertas e pérolas que brilhavam em todo o vestido. Por último, Rita vestiu um terceiro vestido mais curto, mas com alguns pormenores comuns com o primeiro modelo: com folhos e com uma espécie de corpete suportado por alças finas. Sabe-se ainda que foi a pequena Camila, filha do casal, que levou as alianças. A menina usou um vestido igual ao das primas, com padrão do lenço dos namorados.



## IRMÃOS PARA SEMPRE



Foi há 10 anos que Paul Walker morreu, vítima de um acidente de carro, aos 40 anos. O inesperado falecimento do ator, que interpretava Brian O'Conner em Velocidade Furiosa, deixou todos os seus fãs e seguidores, naturalmente, em choque. Até aos dias de hoje multiplicam-se as homenagens que lhe são dedicadas. Mas há uma pessoa que desde sempre se mostrou bastante abalado com a partida de Walker, e que faz questão de o recordar constantemente: Vin Diesel.

Na sua conta de Instagram, e no dia em que Paul celebraria mais um aniversário, Vin Diesel partilhou uma imagem onde os dois surgem lado a lado e na descrição relembrou alguns momentos especiais vividos com o amigo. "Uma década... 10 longos anos... E ao mesmo tempo parece que ainda ontem te cantávamos os parabéns pelos teus 40!", começou por escrever.

"O mundo não é o mesmo... (...) Estava a rever imagens para celebrar este dia sagrado. Memórias invadiram-me, cada uma melhor que a outra. (...) Para mim, esta fotografia representa o momento em que soube que seríamos irmãos para sempre. Janeiro de 2010, a noite anterior à nossa ida para o Haiti... a paixão e alegria que tinhas em simplesmente ajudar o próximo. (...)", acrescentou. "Sei que por mais que adorasse estar a partir o bolo e a cantar os parabéns pelos teus 50, sei que provavelmente não o faríamos. Porque tu estarias em Maui ou em Marrocos, ou nalgum sítio qualquer neste planeta onde as pessoas precisam de ajuda", continuou. "Tenho saudades tuas. Amo-te e continuarei a honrar a alma bonita que és. Parabéns", rematou.





**artesonora**

Paulo Perdiz



Credito: DR

# HOMENAGEM À VOZ DO FADO

Foi em 2011, na ‘ilha dos deuses’, que o fado recolheu a classificação de património imaterial da humanidade. Reunido em Bali, o comité da UNESCO não pôde dispensar a voz da ‘diva’.

Ponto de partida e referência singular. Hoje, a homenagem faz-se com humor. Amália (1920-1999) passou pelos lápis dos caricaturistas de vários cantos do mundo e chegaram dezenas de trabalhos. Os adereços e o aparelho vocal da diva do fado serviram de mote a muitos desenhos. Vê-se que houve análise e estudo da personagem. As leituras, uma multiplicidade de caricaturas, expressam características da cantora, cujo centenário do nascimento ocorreu em 2020. Alguns dos melhores desenhos aqui estão. Para admirar e rir. A excelência do humor mundial conjuga-se bem com a voz do fado.

Aveiro, a pitoresca cidade conhecida pelas suas belezas naturais e culturais, é o epicentro de uma exposição verdadeiramente imperdível. O motivo? Uma homenagem emocionante à grande Amália Rodrigues, a eterna diva do fado. Sob o título de “Amália Rodrigues no Cartoon Internacional”, esta exposição promete ser uma experiência

única e enriquecedora para todos os amantes da música, da arte, da história e do fado. A exposição destaca uma coleção impressionante de desenhos que foram premiados na edição de 2018 do Porto Cartoon-World Festival. O evento é organizado pelo Museu Nacional da Imprensa, em colaboração com o projeto “Península”. Amália Rodrigues, a eterna diva do fado, é a figura central destas criações artísticas.

Os desenhos capturam não apenas sua imagem icónica, mas também exploram profundamente a sua voz única, que encantou gerações de amantes da música em todo o mundo. Em 2020, celebrou-se o centenário do nascimento da artista lendária, e esta exposição é uma homenagem sincera à sua contribuição para a cultura musical.

O que torna esta exposição ainda mais fascinante é a diversidade de origens dos trabalhos expostos. Amália Rodrigues é celebrada através dos olhos de artistas de várias partes do mundo, incluindo Argentina, Brasil, China, Colômbia, Cuba, Egito, Espanha, Finlândia, Índia, Irão, Itália, México, Peru, Polónia, Roménia e, é claro, Portugal. Essa variedade de perspetivas e estilos de desenho enriquece ainda mais a

exposição, proporcionando aos visitantes uma visão abrangente e multicultural da influência duradoura de Amália.

A exposição estará aberta ao público durante um período considerável, de 28 de julho a 24 de setembro.

O local escolhido para abrigar essa mostra única é a antiga Capitania do Porto de Aveiro, um edifício histórico que por si só já é um tesouro arquitetónico. Este espaço proporciona um ambiente excepcional para apreciar as obras de arte, permitindo aos visitantes mergulhar na magia e na profundidade da vida e da carreira de Amália Rodrigues.

Amália Rodrigues a figura icónica do fado, a voz emotiva e a interpretação apaixonada do fado, conquistou corações ao longo de décadas. Esta exposição é uma oportunidade rara de mergulhar na rica história e na extraordinária arte que ela trouxe ao mundo.

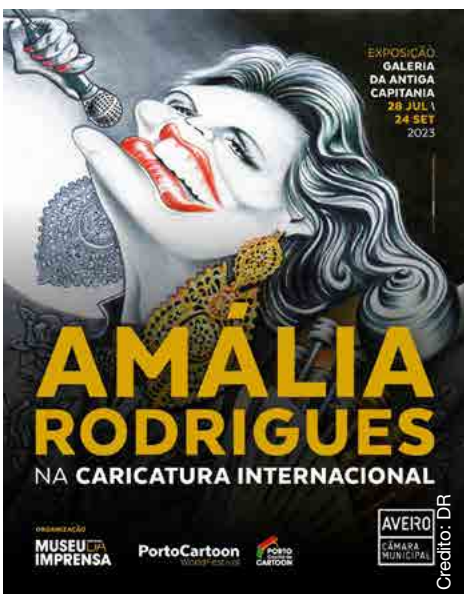
Além dos desenhos que celebram Amália, a exposição também oferece aos visitantes a chance de explorar a sua vida e carreira por meio de materiais adicionais, como fotografias raras, objetos pessoais e documentos históricos. Esses elementos adicionam profundidade à narrativa e pro-

porcionam uma visão mais completa da mulher por trás da artista.

“Amália Rodrigues no Cartoon Internacional” é uma experiência cultural que não deve ser perdida por qualquer amante da música, da arte, da história e do fado. É uma celebração do legado duradouro de Amália e uma homenagem à sua habilidade única de tocar nos corações de todos nós com a sua voz inesquecível. É uma oportunidade única de mergulhar no mundo de Amália Rodrigues e testemunhar como a sua influência passou fronteiras e gerações. Portanto, reserve um tempo na sua agenda entre 28 de julho e 24 de setembro para visitar esta exposição fascinante e celebrar a vida e o talento de uma das maiores artistas de todos os tempos.

É uma oportunidade única de mergulhar no mundo de Amália Rodrigues, de se conectar com a riqueza da cultura portuguesa e de testemunhar como a sua influência transcendeu fronteiras e gerações, deixando uma marca indelével na música e na cultura mundial.

Não perca esta jornada emocional e artística que vai encantar e enriquecer todos os que a experimentarem.



Credito: DR



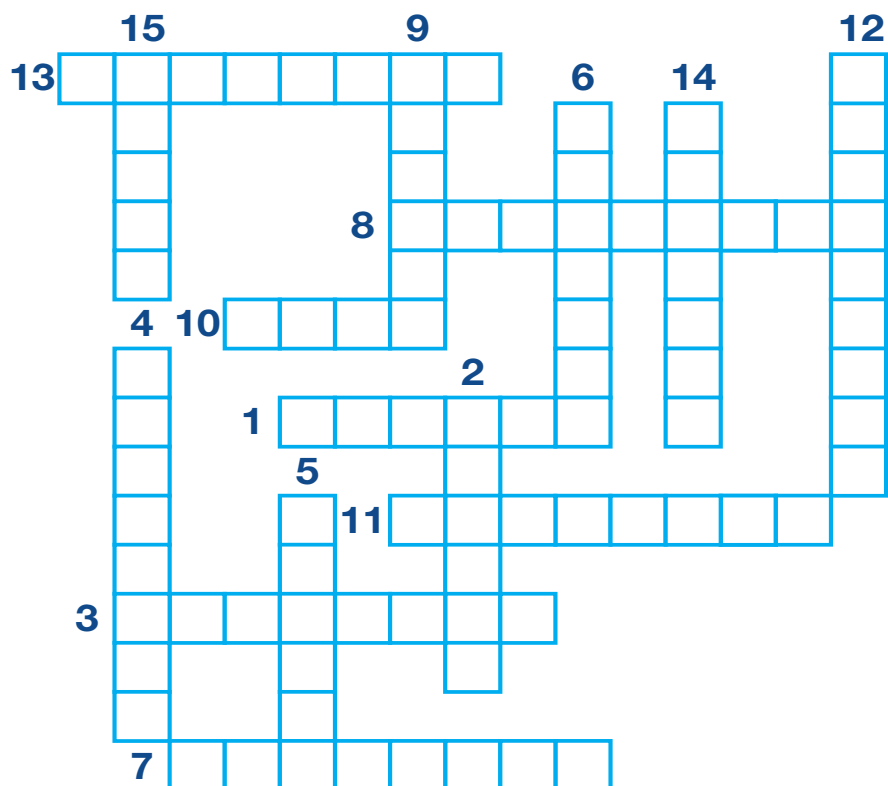
Credito: DR



Credito: DR



Palavras cruzadas



1. Esforçar-se por achar ou descobrir (alguém ou algo)
2. Expressar-se vocalmente por meio de (frases melódicas)
3. Usar de artifícios para adiar a resolução de um negócio; enrolar
4. Empregar as mãos no uso de; mover com as mãos
5. Imprimir grande velocidade ao deslocamento do corpo, pelo contato rápido dos pés ou das patas com o solo
6. Vingar uma agressão com outra maior, mais violenta; responder
7. Dar ou adquirir forma correta ou melhor; consertar(-se)
8. Trocar palavras, ideias (com alguém), sobre qualquer assunto
9. Dar a (alguém) todos os cuidados necessários ao pleno desenvolvimento de sua personalidade
10. Sustentar-se ou mover-se no ar por meio de asas ou algum meio mecânico
11. Fazer chegar, passar às mãos de; dar
12. Exercer (uma prática) com regularidade; praticar, professar
13. Representar por meio de caracteres ou escrita
14. Coordenar a execução de; conduzir, liderar
15. Tornar(-se) seco, retirar de ou perder a umidade; enxugar(-se)

Jogo das 10 diferenças



Caça palavras

A E T N E D I S E R P N F R M  
 M A S E Z Q W S E N A D O J R  
 A H M M A G E L L A N U O W  
 R K O B F O I O P A X N D U E  
 G I E A M P O R T U G A L L S  
 O M D I A Y O R E C E H N O C  
 R I A X R A H Q G J L E R J A  
 P G D A C R C F Q K F B B G H  
 U R I D E D E V V B H E M Y C  
 I A N O L E N I L L G Y D M A  
 A N U R O P T A G O V E R N O  
 O T M H I M R J O U B S E G O  
 D E O F X U O A Q F D A C N X  
 Z S C N L A H R M Z G Y M A O  
 T T L P T R J E L G M N Y P E

PRESIDENTE  
 MARCELO  
 SENADO  
 COMUNIDADE  
 PORTUGAL  
 IMIGRANTES  
 VIAJAR  
 CONHECER  
 PROGRAMA  
 EMBAIXADOR  
 MAGELLAN  
 APOIO  
 GOVERNO  
 PEDRA  
 CENTRO

Sudoku

O objetivo do jogo é a colocação de números de 1 a 9 em cada um dos quadrados vazios numa grade de 9x9, constituída por 3x3 subgrades chamadas regiões. O quebra-cabeça contém algumas pistas iniciais. Cada coluna, linha e região só pode ter um número de cada um dos 1 a 9. Resolver o problema requer apenas raciocínio lógico e algum tempo.

		2	5		7	3		
	3				2	4		
		4	9	3		6	2	
8					5	1	6	9
	6				1	7	5	
5		1	6	2				
3		8	2			9	1	7
			8				4	6
		5	6			2		

Culinária por Rosa Bandeira

# Doce com bolacha champagne



Ingredientes

- 1 lata de leite condensado
- 250ml de leite
- 5 ovos
- Bolacha champagne
- Café
- Licor de café q.b.
- Açúcar q.b.
- 1 pacote de natas
- Chocolate para raspar

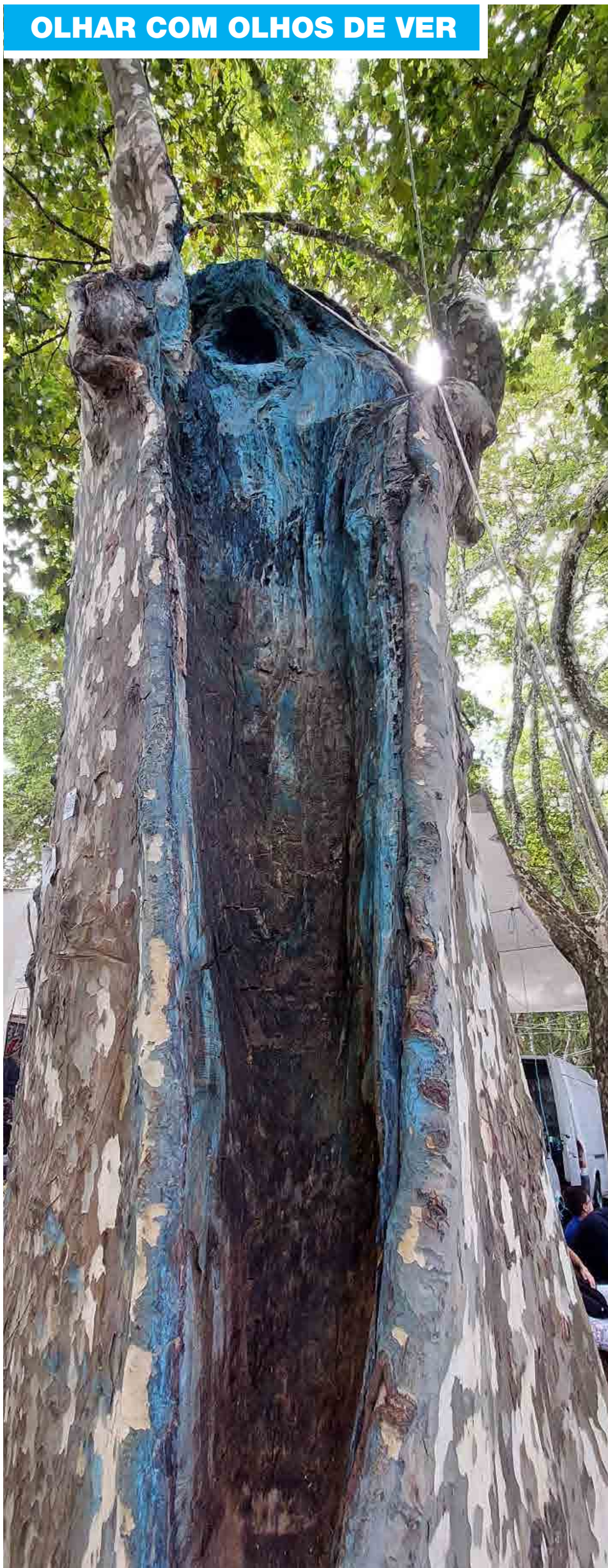
Modo de preparação

Num tacho juntar o leite condensado com as 5 gemas e o leite, levar ao lume até ferver. Colocar num recipiente e cobrir com as bolachas champagne que devem ser molhadas no café misturado com o licor de café. Num recipiente bater 4 claras em castelo, noutro recipiente bater as natas com o açúcar a gosto. Depois envolver as claras em castelo com as natas e colocar

em cima das bolachas de champagne, que já devem estar frias, e decorar com a raspa de chocolate. Levar ao frigorífico durante duas horas. Opcional: colocar em taças para serem servidas individualmente. Pode decorar com framboesas e morangos a gosto.

Bom apetite!

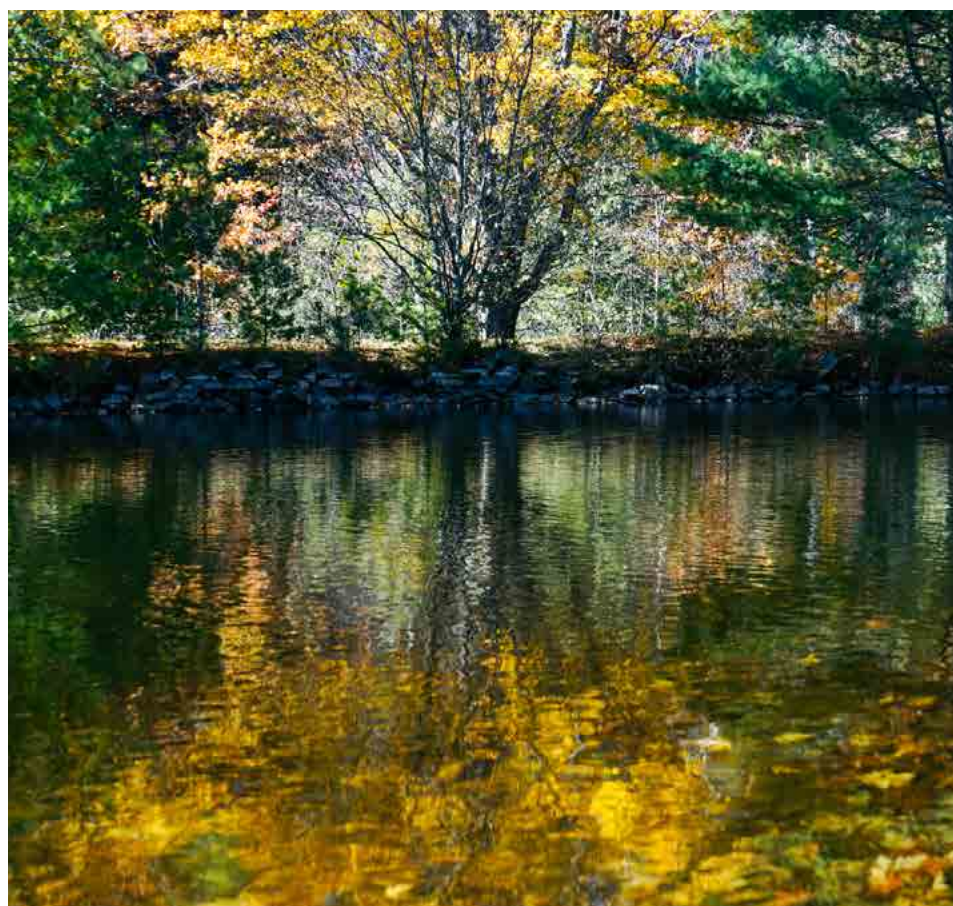


**OLHAR COM OLHOS DE VER**

Árvore Azul, a fonte de todos os desejos Créditos: Paulo Perdiz



Árvore dos Amores - Coimbra. Créditos: Lisbeth Domingues



Reflection!! Créditos: Enerson da Silva



**CARNEIRO 21/03 A 20/04**

Esta é uma altura em que a sua personalidade, espírito criativo e conceitos de beleza e estética estarão mais acentuados. A sua atitude aberta e afetuosa, e a forma de exprimir os seus sentimentos, conquistará simpatias e novas amizades que poderão dar origem a relacionamentos futuros mais profundos e intensos.

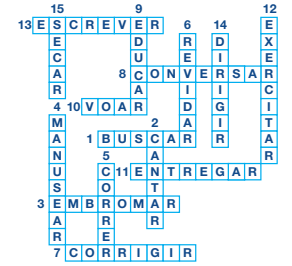
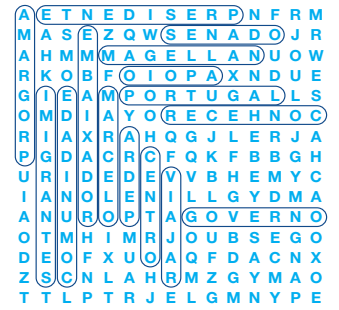
**LEÃO 22/07 A 22/08**

Atravessa agora um período em que as relações com os outros podem ser extremamente gratificantes e harmoniosas. É possível que receba um convite para uma festa. Vá e divirta-se! A onda de charme que espalha à sua volta não vai deixar ninguém indiferente, razão pela qual os amores se encontram bafejados pela sorte.

**SAGITÁRIO 22/11 A 21/12**

Com a passagem de Vénus na Casa IX, a Casa das viagens, esta é uma ótima altura para tirar férias e gozar os prazeres de uma longa viagem por países distantes e exóticos. Deixe-se levar pela aventura e beleza do desconhecido e abra os seus horizontes através da observação dos hábitos e costumes dos diferentes povos.

**Soluções**



6	8	2	5	4	7	3	9	1
9	3	5	1	6	2	4	7	8
7	1	4	9	3	8	6	2	5
8	2	3	4	7	5	1	6	9
4	6	9	3	8	1	7	5	2
5	7	1	6	2	9	8	3	4
3	4	8	2	5	6	9	1	7
2	9	7	8	1	3	5	4	6
1	5	6	7	9	4	2	8	3

**TOURO 21/04 A 20/05**

Ao longo desta semana sentirá uma forte necessidade de enriquecimento mental mesmo durante atividades totalmente lúdicas, como sejam os jogos que exijam agilidade de raciocínio. Não considere que está a perder tempo, pois ao desenvolver a sua mente e criatividade colherá sempre proveitos para futuras atividades.

**VIRGEM 23/08 A 22/09**

É a altura propícia para pôr de lado alguma tendência para a avareza e partilhar os seus bens materiais com outras pessoas. O seu sentimento de posse poderá estar mais forte nesta altura. Contudo, aproveite para procurar a colaboração de terceiros. Verá que poderá ser mais útil do que uma atuação a solo.

**CAPRICÓRNIO 22/12 a 20/01**

Durante esta semana, Mercúrio vai proporcionar-lhe uma fase calma em que poderá aproveitar para dar atenção a assuntos que lhe interessem, tais como história, arte, filosofia, ciências ou quaisquer outros temas que queira aprofundar. Dará desta maneira livre curso à sua curiosidade e sairá mais enriquecido /a desta experiência.

**GÉMEOS 21/05 A 20/06**

Esta é uma fase de expansão e afirmação da sua identidade. O otimismo e a confiança vão transparecer nas suas ações, provocando a admiração dos que o rodeiam. Você será o centro das atrações e encarará isso com satisfação e orgulho. Período de grande energia, canalize o seu lado competitivo para a prática do desporto.

**BALANÇA 23/09 A 22/10**

Durante este período a sua mente terá tendência para pensamentos menos definidos que lhe poderão provocar uma certa angústia, ansiedade, nervosismo ou insatisfação não justificáveis. Procure ultrapassá-los de uma forma positiva através de uma ocupação que o distraia, ou analisando problemas que prendam a sua atenção.

**AQUÁRIO 21/01 A 19/02**

Este trânsito convida-o a refletir profundamente sobre a sua vida interior e psíquica. Poderá sentir-se mais tenso /a, agressivo /a, ou simplesmente irónico /a, e com maior dificuldade para controlar os seus instintos. Poderão surgir pessoas no seu caminho que tenham um efeito transformador na sua maneira de pensar.

**CARANGUEJO 21/06 A 20/07**

É possível que neste período surja algum conflito com um elemento feminino do seu círculo de relações. Terá tendência para se fechar mais em si, mantendo secretos os sentimentos e emoções. Aproveite o atual trânsito de Marte pela sua Casa IV para refletir, ler e recarregar as baterias.

**ESCORPIÃO 23/10 A 21/11**

Tanto o seu pensamento como a sua capacidade de comunicar com os outros estão estimulados nesta altura. Contacte com os seus amigos, nem que seja através da internet ou telefonicamente. Poderá sentir uma sensação de bem-estar pela partilha de ideais, um diálogo mais intelectual e deixar fluir as conversas, pois elas terão mais significado.

**PEIXES 20/02 A 20/03**

A sua capacidade de comunicação e de relacionamento com os outros estará muito realçada neste período. É altura de debater ideias e trocar pontos de vista com amigos. Aproveite os eventos sociais para reativar antigos conhecimentos e estabelecer novos contactos que lhe poderão vir a ser úteis no futuro.



# Sergio Ruivo & Associates saúda a visita ao Canadá do Sr. Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa

Declarações fiscais e resolução de problemas com o fisco  
Contabilidade comercial • Revisão de contas • Consultoria de gestão



Contabilistas Licenciados

22 Sousa Mendes Street Toronto  
416 977-6911 | sergioruivoandassociates.com



Sergio Ruivo  
CPA, CA, LPA



Paulo Pereira  
B.Com, MSC,  
ACCA (candidate)



Agenda comunitária

**Associação Migrante De Barcelos**  
Jantar de Gala 25 Aniversário

263 Wilson Ave. Toronto - 20 outubro 6 pm  
Comemorar o 25º aniversário da Associação Migrante de Barcelos, artistas convidados Toy e Banda Karma. **Mais informações e reservas 647-949-1390 ou 416-831-8251.**

**Madeira Park**  
Festa da Vindima

24120 ON-48, Sutton, ON 16 setembro  
A aproveitar os últimos dias de calor no Madeira Park, participe! **Para mais informações 416-533-2401**

**Casa dos Açores**  
Festa da Vindima

1136 College St. Toronto 16 setembro 5:30pm  
Comida boa e muita diversão, participe!  
**Para mais informações 416-953-5960**

**Casa do Alentejo**  
Escola Portuguesa, Novos Horizontes

1130 Dupont St. Toronto - 30 outubro 6 pm  
A Casa do Alentejo tem muita honra em acolher o 15º aniversário da Escola Portuguesa, Novos Horizontes. Apelamos a todos que possam, para apoiar esta iniciativa. Ao fazê-lo está a apoiar uma nobre causa, o ensino da língua portuguesa! **Mais informações e reservas 647-409-3272 / 416-995-6967**

**Associação Migrantes de Barcelos**  
5º Festival do Leitão

1621 Dupont St. Toronto 23 setembro 7pm  
Jantar e música a cargo de Tony Silveira. **Para mais informações 647-949-1390 / 416-831-8251 / 647-248-3376**

Classificados



**Procuramos um vendedor proativo para se juntar à nossa equipa. Com conhecimentos de inglês e português. Contacto: info@mdcmmedia-group.com**

Sweetie Pie Bakery is looking for people with experience in working in a commercial bakery environment. Duties would include: Rolling dough, mixing dough, mixing cookie dough, scooping cookies & assembly of pies. Salary: \$16.00-\$17.00 per hour. **Contactar: Cesario: cesario@mysweetiepie.ca 647-245-3301**

One bedroom apartment for rent with private entrance. Located near College and Dufferin. **Available as of October 1st. Call 416-716-8037**

Apartamento para alugar com entrada separada. Localizado perto da College e Dufferin. **Disponível dia 1 de outubro. Ligar para 416-716-8037.**

Basement privado com 1 quarto, cozinha, casa de banho e sala. Para casal ou 1 pessoa. Não fumadores e sem animais. Situado perto da Rogers/Caledonia. Disponível a partir do dia 1 de novembro. **Contactar 647-240-1010**

**Cabeleireira Licenciada** (Manuela está disponível para realizar serviço ao

domicílio . Com 20 anos de experiência. Fala português . Atende pessoas idosas, crianças, homens e mulheres. Especializada em corte, cor e madeixas. Área de Toronto. **Contactar 647-761-9155 ou @instagram myshadowhairdesign**

Apartamento privado na cave com entrada separada. 1 quarto, cozinha e casa de banho. Não fumadores dentro de casa e sem animais. Situado perto da Dufferin e Bloor. Disponível a partir do dia 1 de outubro. **Contactar 416-432-1060**

Apartamento com 3 quartos para alugar. Dufferin St e Rogers Rd, Toronto. 3 quartos. 1 banheiro completo. Garagem para 2 carros. Aparelhos incluem: frigorífico, fogão e exaustor. Utilitários incluídos: gás, água e hydro. Acesso à lavanderia através da parte traseira da casa (precisa moedas). **Para mais informações, contacta Diana 416-885-9879**

Couples needed for office cleaning part time, key in hand, in the airport area, after 6pm. Vehicle required. **Contact 416-857-3649**

Precisa-se de casais para limpeza de escritório (com chave na mão), na zona do Aeroporto, depois das 6:00 pm. Trabalho a tempo parcial. **É necessário veículo. Contactar 416-857-3649.**

Commercial space at Weston Rd. and Eglinton approximately 300sqf used as a account office now great space available Oct 1st \$1400 /month plus tmi and hydro only heating included. **Call Paul 416-822-3480**





**CAMARO**

applewood

3000 Woodchester Drive, Mississauga | 905-828-2221 | [applewoodauto.com](http://applewoodauto.com)



# INTRODUCING VIEIRA SOUSA LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD, OFFERING LIFE AND GROUP INSURANCE, INVESTMENTS, FINANCIAL PLANNING, ESTATE AND RETIREMENT PLANNING



**ALEXANDRE SOUSA**  
MBA, QAFP®, CLU®  
Financial Planner  
President

PRESTAMOS  
SERVIÇOS  
EM PORTUGUÊS



**ALEXANDRE SOUSA**  
alexandres@vieirasousa.com

c: 647 446 5554  
1-888-843-4721 ext 232

   @vieirainsurance

WE WORK WITH THE TOP INSURANCE COMPANIES IN CANADA TO PROVIDE YOU THE BEST PRODUCT AND SOLUTION TAILORED TO YOUR NEEDS